هو ۱۲۱

اسرارنامه

فريدالدين محمدبن ابراهيم عطار نيشابوري

فهرست

المقاله الأولى في التوحيد	-1
المقاله الثانيه في نعت رسول الله صلى الله عليه و سلم	-۲
در صفت معراج رسول صلى الله عليه و سلم	-٣
المقاله الثالثه في فضيلت اصحابه	-4
في فضيلت اميرالمؤمنين عمر رضي الله عنه	-۵
فى فضيلت اميرالمؤمنين عثمان رضى الله عنه	-9
في فضيلت اميرالمؤمنين على رضي الله عنه	-٧
المقاله الرابعه	-٨
المقاله الخامسه	-9
الحكايه و التمثيل	-1.
المقاله السادسه	-11
الحكايه و التمثيل	-17
الحكايه و التمثيل	-14
الحكايه و التمثيل	-14
الحكايه و التمثيل	-10
الحكايه و التمثيل	-18
الحكايه و التمثيل	-17
الحكايه و التمثيل	-14
الحكايه و التمثيل	-19
المقاله السابعه	-4.
الحكايه و التمثيل	-۲1
الحكايه و التمثيل	-77
الحكايه و التمثيل	-۲۳
الحكايه و التمثيل	
الحكايه و التمثيل	-۲۵
الحكايه و التمثيل	-49
الحكايه و التمثيل	-47
الحكايه و التمثيل	-۲۸
الحكايه و التمثيل	-49
الحكايه و التمثيل	-٣٠
المقاله الثمانيه	-٣1
الحكاري والتوثيا	_44

عكايه و التمثيل	حاا -٣٣
قاله التاسعه	۳۴- الم
عكايه و التمثيل	٣۵- الح
عكايه و التمثيل	٣۶- ال
حكايه و التمثيل	٣٧- الـ
عكايه و التمثيل	٣٨- الـ
عكايه و التمثيل	٣٩- الح
قاله العاشر	.۴- الم
عكايه و التمثيل	۴۱- الـ
عكايه و التمثيل	۴۲- الـ
عكايه و التمثيل	44- ال
عكايه و التمثيل	۴۴- ال
عكايه و التمثيل	40- الـ
قاله الحادي عشر	۴۶- الم
عكايه و التمثيل	۴۷- الـ
عكايه و التمثيل	۴۸- الـ
عكايه و التمثيل	49- ال
عكايه و التمثيل	۵۰- الح
عكايه و التمثيل	۵۱ - الح
عكايه و التمثيل	۵۲- الـ
عكايه و التمثيل	۵۳- الـ
عكايه و التمثيل	۵۴- الـ
عكايه و التمثيل	۵۵- الـ
عكايه و التمثيل	۵۶- الـ
عكايه و التمثيل	۵۷- الـ
عكايه و التمثيل	۵۸- الـ
قاله الثاني عشر	۵۹- الم
عكايه و التمثيل	.۶- ال
عكايه و التمثيل	91- الـ
عكايه و التمثيل	۶۲- الـ
عكايه و التمثيل	9٣- الـ
عكايه و التمثيل	۶۴- الـ
عكايه و التمثيل	9۵- الـ
عكايه و التمثيل	99- ال
عكايه و التمثيل	9٧- الح

حكايه و التمثيل	II -8A
حكايه و التمثيل	11 -89
حكايه والتمثيل	ii -y•
حكايه و التمثيل	ii -v1
مقاله الثالث عشر	ii -vr
حكايه و التمثيل	ii -v٣
مقاله الرابع عشر	11 -44
حكايه و التمثيل	ii -va
حكايه و التمثيل	11 -49
حكايه و التمثيل	ii -vv
حكايه و التمثيل	
حكايه و التمثيل	ii -v9
مقاله الخامس عشر	ii -A•
حكايه و التمثيل	
حكايه و التمثيل	ii -AY
حكايه و التمثيل	ii -A"
حكايه و التمثيل	
مقاله السادسه <i>عشر</i>	ii -10
حكايه و التمثيل	11 -18
حكايه و التمثيل	ii -47
حكايه و التمثيل	ii -AA
حكايه و التمثيل	۱۱ -۸۹
مقاله السابعه عشرمقاله السابعه عشر	ii -9.
حكايه و التمثيل	11 -91
حكايه و التمثيل	11 -97
حكايه و التمثيل	11 -94
حكايه و التمثيل	11 -94
مقاله الثامنه عشر	۱۱ -۹۵
حكايه و التمثيل	11 -98
مقاله التاسعه عشرمقاله التاسعه عشر	ii -9V
حكايه و التمثيل	
حكايه و التمثيل	1 -99
حكايه و التمثيل	ii -1
حكايه و التمثيل	11 -1.1
حكايه و التمثيل	11 -1.4

۸٩	١٠٣- الحكايه و التمثيل
۸۹	۱۰۴- الحكايه و التمثيل
٩٠	١٠٥- الحكايه و التمثيل
91	١٠٤- الحكايه و التمثيل
91	١٠٧- الحكايه و التمثيل
97	۱۰۸- الحكايه و التمثيل
97	١٠٩- الحكايه و التمثيل
97	۱۱۰- الحكايه و التمثيل
97	١١١- الحكايه و التمثيل
94	١١٢- المقاله العشرون
٩۵	١١٣- الحكايه و التمثيل
96	۱۱۴- الحكايه و التمثيل
٩٨	١١٥- الحكايه و التمثيل
٩٨	۱۱۶- المقاله الحاديه و العشرون
1.1	١١٧- الحكايه و التمثيل
1.7	۱۱۸- المقاله الثانيه و العشرون
1.4	١١٩- الحكايه و التمثيل
1.4	۱۲۰- الحكايه و التمثيل
1.4	١٢١- الحكايه و التمثيل
1.0	١٢٢- الحكايه و التمثيل
١٠٥	
1.9	
1.5	

بسم الله الرحمن الرحيم

١- المقاله الاولى في التوحيد

خـــرد را در خـــدا دانــــی یقــــین داد زمين و آسمان زير و زبر زوست فلك بالا زمين بستى ازو يافت زميين اندر سجود افتادهٔ اوست زكاف و نون فلك را و زمي را ز پیھے نے نگس بینا کند او چنان کے عنکب وتی پردہ داری ز بادی عیسی مریم برآرد ز باران در زکان گوهر نماید یکے آخرکے پایانی ندارد یکی باطن که ظاهر تر ز نورست نــه ملكــش را ســرانجام و نهايــت كــه او از هــرچ مــن دانــم برونــست کــه دانستــست او را وکــه دیدســت که هر چیزی که گوئی اینست آن نیست ولـــيكن كنـــه اوكـــى مــــىبرد راه خدا راکنه چون دانم که چونست کے هرگے سے جان باکس نگفت او تــو از جـان زنــده و جـان را نــداني کے کے س را جے خموشی نیست یارا طريـــق ايـــن خموشـــي يــافتم مـــن قناعت كن جمال صنع ديدن بـــرآی از چــار دیــوار طبـایع چــه سـازی از طبایع کردگـاری فـــرا آبـــش ده و لختــــي بروخنـــد بزیر پای خاکی بر سرش کن ببادش برده و بادیش پندار چــو آبــش بــر زدی آتــش درو زن طبیعی نیسستی مرد خدا باش ترا باکار چار ارکان چه کار است؟ یکے بین و یکے دان ویکے گوی ولی بیننده را چیشم است احسول

بنام آنک جان را نور دین داد خداوندى كه عالم نامور زوست دو عالم خلعت هستى ازو يافت فلک اندر رکوع استادهٔ اوست زکفیک و خیون بیرآرد آدمیی را ز دودی گنبــــد خـــضرا کنــــد او ز نـــيش پـــشه ســازد ذوالفقــارى ز خــــاکی معنــــی آدم بــــر آرد ز خــون مــشک و ز نــی شــکر نمایــد یکسی اول کسه پیسشانی نسدارد یکی ظاهرکه باطن از ظهورست نــه هرگـــزکبريـايش را بــدايت خداوندی که اوداندکه چونست چـو ديـد و دانـش مـا آفريدسـت زكنــه ذات اوكــس را نــشان نيــست اگرچے جان مے مے پے بےرد راہ چو بی آگاهم از جانم که چونست چنان جان را بداشت اندر نهفت او تنت زنده بجان و جان نهاني زهـــــــى صـــــنع نهــــــان و آشــــــكارا هـــزاران مــوی را بــشکافتم مــن چــو نتـوانی بــنات او رســيدن اگـر تـو راست طبعـی در صـنایع خددایت را نیفتادست کساری اگر آبست اصل آبی بروبند وگـــر خاکـــست در پـــيش درش کـــن وگر باد است بیدادیش پندار وگر اصل آتش است آبی بروزن طبیع ـــت راســت داری بـــی ریابـاش چےو در هے دو جهان یک کردگار است یکے خوان و یکے خواہ و یکے جوی یکیست این جمله چه آخر چه اول

بحمدة خطبه تسبيح كويان کے پے ک پے ذرہ را با اوست رازی همی گویم که ای تو ای همه تو کے آن را نیست با روی تو روئے فرو بردی سر یک مروی ما را نبــــودی ذرهٔ را پایـــــداری درون جـــان و بــــيرون جهــاني تــو بـا مـا در ميان جان بمانــده که تو در جانی و جان کس ندیدست همه در توگه و تو در میان نه نه در جا و نه بر جایی همیشه نهانی ترو از پردائی ترست تویی گنج و همه عالم طلسم است کــه بــر هــر ذرهٔ مــیتابــد ز ذرات دو عالم ترم وجه الله بينم همه عالم توی و قدرت تو دو عالم از تو، تو ازخود بمانده همه آثار صنع و قدرت تست تــو در پــرده چنــين پنهـان بمانــده بتو بیننده عقل و تو عیان نه تعالى الله زهي نور تعالى چـو تـو هـستي چـه باشـد نيـز ديگـر كه التوحيد اسقاط الاضافات تویی مطلوب و طالب چندگویم چنان خواهم که جان را بر شکافم چو اندر تو رسد برسد ز تو پاک اگر زشت ارنکو در خاک خفتند كــه چــون ييــدا شــدند و چــون گذشــتند چنانک او جمله را میداشت بودند نه تن را آگهی ازتن که تن کیست نه دیده با خبر از دیدن خویش تنصت را از توانهایی خصبر نه نه جن و انسس و شیطان و ملک را بــسی دیگــر رســیدند از دگــر ســوی نے آن کامے خےبر دارد ازیےن راہ نگے کے ن ذرہ ذرہ گے شته یوپان زهی انعام و لطف کار سازی زهیی اسم و زهی معنی همه تو نبیننم در جهان مقدار مسویی اگــر بـا تـو نبودی روی مـا را اگرر لطفت نپیوستی بیاری همــه بـاقى بتــست و تــو نهـانى همــه جانها ز تــو حــيران بمانــده ز راهـت حـد و پايان كـس نديدسـت جهان از تو يرو تو در جهان نه نهان و آشکارایی همیشه خموشی ت و ازگویایی ت ست تویی معنی و بیرون تو اسم است زهیی فر و حضور نرور آن ذات تــــرا بــــر ذره زره راه بيــــنم دوی را نیسست ره درحسضرت ته زتوبے خود یکے تا صد بماندہ وجود جمله ظل حضرت تست جهان عقل و جان حيران بمانده جهان پر نام تو وز تو نشان نه عيان عقل و پنهان خيالي نبينم جز تو من يک چيز ديگر نكوگوئى نكوگفتىست در ذات در آن وحدت چرا پیوند جرویم چــو مــن ديباي توحيــد تــو بـافم درآید صد هزاران قالب از خاک جهانی خلیق بودند و برفتند ز چندان خلق کس آگه نگشتند اگرچــه جملـه در پنداشــت بودنــد نه جان دارد خبر از جان که جان چیست نه گوش آگاه از بهنیدن خویش ز فانــــت را زگویــایی خـــبر نـــه نه آگاهی ازین گشتن فلک را فرو رفتند بسياري بدين كروي نــه آن کــومی رود زیــن راز آگـاه کے سر مویی نیاید هیچ کے باز کے انگے شتی برو نتوان نھادن کے جےز صبر و خموشی نیست درمان کے بادی بگذراند بر لے از بیم کے پے ک تے زهرہ آهے نداریم از آن یک قطرہ خلقے آفریدست فـــرو ماندنـــد ســرگردان فطــرت همـــه در قطـــره گـــشتند غرقـــاب برین درگه بزانر اندر آیند تویی معروف و عارف ما عرفاک همـــه در یـــردهٔ ینـــدار ماندنـــد ز دیـــری گــاه مــرد راه اوئــيم کـه دریایی بـرد پـر در خوشاب کے تا دستش دھے خورشید افلاک چگونــه مـــی در آشـامی دو عـالم چنان نیست این که اندیشیدهٔ تو منه بسبرون زحد خویستن یسای چو باران بر رخ افشان اشک حسرت چـه برخیـزد ازیـن مـشتی رگ و پوسـت چے نے ناک با یاک اور آخے خاک با یاک بعالم در چه افزود و چه کم شد کے کے ناید برین در از چنین سر کے هے چون حلقہ زان درمانے بیرون که درخورد خدا هم اوست کس نیست کے چیزی گے نکردن می چے جوئی چـوگـم گـردد سـوي جـستن شــتابي بـــسا جانـــاكـــزين حـــسرت برآمـــد کے مے داندگے سے کار او چون نبودش كار جز تسبيح و تقديس ز استغنای خرود بر باد دادند تــنش دســتار خــوان لعنــت آمــد س___ر وادی ب___ی فریـاد داریـم ز استغنای حصق فریاد ما را همه اوميد معصومان سرآيد فروكوبندكروس لايرزالي

چنان گے کردہاند این سربی راز دری مـــدروس شــد نتــوان گــشادن بباید داشت گردن زیر فرمان كـــه دارد زهـــره در وادى تـــسليم همــه جــز خامــشي راهــي نــداريم ز آدم قط رهٔ را برگزیدست در آن قطرره بسسی کردند فکرت فرو شد عقلها در قطرة آب ه___زاران ت__شنه زي_ن وادى برآين_د زعجے خویش می گویی تو ای پاک دو عالم جمله در گفتار ماندند همي گويند ما در جست و جوئيم عجائب بين كه آمد قطرة آب عجبت این که آمید ذرهٔ خاک چ و داری حوصله از پشهٔ کم جگر در خرون بسسی گردیدهٔ ترو برو سودای بیه وده میبمای گلیم عجیز در سرکش ز حیرت که در خور نیست حق جز حق ای دوست خدا ياک و منزه توره خاک اگـر مـوری ز عـالم با عـدم شـد بـــسان حلقـــه ســــر مــــــــزن بـــــرين در كبود از بهر آن پوشدگردون خدا را چون خدا یک دوست کس نیست اگــر از تــوکــسی پرســد چــه گــوئی نخـــستين يافــــت بايـــد چـــون بيـــابي گزافـــست از چنـــين حـــسرت ســـرآمد همــه جانهـای صـدیقان پـر از خـون ببين چندين هزاران سال كابليس همه طاعات او بر هم نهادند دلــش خونابــه جـای محنــت آمــد ز استغنای حق گریاد داریم جگے خےون مے شےود زیےن یاد ما را باســــتغنا اگـــر فرمـــان درآیــــد چو فردا پیش آن ایروان عالی

كــه عرضــه دارد ايــن نقــد نبهـره ترا جز نیستی هیچ این چه بازیست کے خے شنود آید از تو بے نیازی ولی او ازنمازت بیازست كــه گــر تكليــف كــردت داد توفيــق نگ_ردد ه_بچکس هرگ_ز م_سخر بود پیشش چو از موی سیاهی زیک سے موی صد صنعت نمایی كـ چندين عقـل و جان آنجا ببازيـست بهر یک ذره صد طوفان برآید در آن وحدت جهان مویی نسسجد بدست خویش بستی چینه بردام ببایـــدگـــوی بربایـــد ز ادریــس بيك ساعت دو عالم بر هم افتد بیابدگر شود در سایه جاوید بننه شیندک سی را بر توم ویی نـــدارد کـــس ورای تـــو در آن راه کے نے نقصان پذیرد نے تزاید زمين چون موم گرداند فلک هم باميد سقيكم ربكم جان زيك يك ذره خورشيد الهي ب_آه ب___ دلی ع_الم ب_سوزی تـــودادی مــادران را مهربـانی بم ویی ع المی در دام آید جهانی را بسس مرویی بگیری کے شکرش هے تو دانی گفت دایے نے ہے ہے کامےشی نے روی گفتن كــــسى را زهــــرهٔ آهــــى نبـــودى نديدنــــدت ولــــيكن نايديدنــــد کننــــد از وی مــــشام جــــان معطــــر برین بیچارگی ما ببخشای چو طفلان ما در آن عالم بزاديم كفن بر دوش ما پيچيده چون سنگ

كـــه دارد در همــه آفـاق زهــره خددا را کبریای بیی نیازیست تو میخواهی بتسبیح و نمازی نم____ازت توش___ه راه درازس___ت جـــوامردا يقـــين مـــــىدان بتحقيـــق اگـــر توفيـــق حـــق نبـــود مـــددگر زهیی رتبت که از مه تا بماهی زهے قدرت کے از قدرت نمایی زهی عزت که چندان بینازست زھے حسمت کے گے ہے جان درآید زهی سیقت که با آن اولیت زهیی وحدت که مرویی درنگنجد زهی نسبت که در چل صبح ایام زهی رحمت که گریک ذره ابلیس زهی غیرت که گر بر عالم افتد زهے هیبت که گریک ذره خورشید زهی حجت که اندر هیچ رویی زهیی حرمت که ازتعظیم آن جاه زهے ملکت کے واجب گشت لابد زهیی قدرت که گر خواهد بیک دم زهی شربت که در خون می زند نان زهي آيت كه بنمايي چو خواهي زهی فرصت کیه درعالم فروزی زهی شفقت که بر ما جاودانی زهی مهلت که چون هنگام آید زهی وقتی که در وقت اسیری زهے نعمت کے چندان شد ملازم زهے شدت کے در حجت گے فتن زهی رخصت که گرراهی نبودی زهیی فرقت که بیسیاری دویدند زهے راحت کے قدوسان اعلے زهیی لندت که پاکان مطهر همه بیچارهایم و مانده بر جای چ و درگه واره گ ور اوفتادیم شده آن گور چون گهوارهٔ تنگ

درون آینــــد دو زنگــــی پــــر از زور چـو طفــلان مـادران سـختي و تنگــي نــه مـا را مـادری نـه مهربانی ز ما ببریده هم بیگانه هم خویش چو طفلان جهان نادیده باشیم چو ما یک ساعتی باشیم در خاک بما گویند من ربک و ما دین چـو خـود مـا را بـپروردی بـاعزاز اگــر مـا را نياموزي تـوگفتار بماند تا ابداین درد با ما خداونــــدا همـــه سرگــشتگانیم ز سرتا پا همه پیچیم بر پیچ نـــداری دل کـــه در دلـــداری مــا دلت چون نیست چون سوزد ز زاری خداونـــدا مــنم بيچــاره مانــده تنم را گرچه نیست از تو نشانی تویی در ضمن سر عقل و جانم تويى في الجمله مستغنى زعالم

بجنبانند ماگه واره کرور بلرزیم از نهیب و سهم زنگی بگردانیده روی از ما جهانی چو طفلان ما و راهی سخت در پیش زهیی سیختاکیه ماترسیده باشیم از آن زنگے نگے مان دار ای یاک خدایا از تو میخواهیم تلقین مده ما را بدست زنگیان باز درازا منرلا ومشكلاكسار ندانم تا چه خواهدکرد با ما م_____ در__ده و آغــــشتگانیم چـه سـر چـه پـا همـه هـیچم بـر هـیچ دمــــی دل ســـوزدت بـــر زاری مـــا چـه مــی گــویم همــه دلهـا تــو داری درین فکرت دلی صد پاره مانده ولي غايب نه از جان زماني چنین گوهر فیشان زان شد زبانم سخن كوتاه شد والله اعلم

٢- المقاله الثانيه في نعت رسول الله صلى الله عليه و سلم

ســـزای صـــدر و بـــدر آفـــرینش زفــانش چــون توانــد شــد ثنــاگوی زفــان ازکــار شــد چــه جــای گفتـست کــه نــام اوســت بــا نــام خــدا جفــت جهـــان را رحمـــه للعــــالمینی ســرافرازی کــه تــاج سرکــشان اوســت نظـــام دیـــن و دنیـــا فخـــر آدم بمعنـــی اخـــتر بــرج فتـــوت بمعنـــی اخـــتر بــرج فتـــوت جهـــان افـــروز اقلـــیم معـــالی معـــالی معـــالی معـــالی معـــالی معـــادن اســـرار الهـــی معـــادن اســـرار الهـــی کــخرقــه پــوش خانقــاهش کـــک خرقــه پــوش خانقــاهش کـــک خرقــه پــوش خانقــاهش کـــک خرقــه پــوش خانقــاهش وگرنــه کـــی ملــک کـــردی ســـجودش وگرنــه کـــی ملــک کـــردی ســـجودش بیامـــــد تـــــا بعبدالـــــه ز آدم بیامــــد تـــــا بعبدالـــــه ز آدم

ثنائی نیست با ارباب بیسنش چو میلرزد زهیبت ایندعاگوی چو میلرزد زهیبت ایندعاگوی چو نعمت ذات او بالای گفتست محمد صادق القولی امینی محمد کافرینش را نیشان اوست محمد به ترین هر دو عالم محمد به ترین هر دو عالم بعنوم آمروز سر لایسزالی مجسان سگروب بارگاهش مجسان یک خاکروب بارگاهش هنوز آدم میسان آب وگسل بسود در آدم بسود نیوری از وجسود شود شرا و دیعت داشت عالم در آدم بسود نیورش را و دیعت داشت عالم

زجملے چےون گھے رافتاد بے سر اگرچـه پختـه بـود او پختـه تـر شـد اگرچــه ديــر آمــد پختــه آمــد امسين وحسى، وحسى آورد در حسال پ____ او قدس___ان گـــشته فــــذلک کے ای مهتر زفان بگشای هین زود حديث وحيى رب العالمين كنن کے این نے پردہ را پردہ شناسی مــشو خــاموش اقــراء بــسم ربــک دئار از سر برافکن قم فاندر تویی اصل و همه عالم طفیلاند توپی بر حق بحق پیغمبری کن شد آنگه علم القرآنش از یاد شریعت نو شد و اسلام نوگشت ز مغے ہے سے خن روغے بے رون کے د كــه نــورگـوهر دولــت ازو بـود مـه و خورشـيد از آن يـک ذره دريافـت بـــسر تــــاج لعمــــرک بــــر نهــــاده ز رویسش نسور برگسردون رسسیده دو کــــون از نـــور روی او منــور كــــه زيــــر ســـايه دارد طيلــــسانش کـه هـر مويـست و صـد جـان در پنـاهش ز جنت در نماز انگرور او یافت شده چون خوشه پروین همه نور وليك ازكافران رنجور مي بود كــه از طاعــت همــي پـايش ورم كـرد گھے از ضعف سنگی بر شکم بست فلک میشکل بلا از بهر او سود کے بی رنجے نخواهی گنج بردن کے گر نزدیے بعضی غیر اینست درآمـــــد جبرئيـــــــــل آن داوري را کے ندھدکار با انگشتری نور چــرا مــشغول مـــي كــردى بانگــشت م بن انگ شتری همچ ون سلمان اگــر از زر زنــی آن هــم حرامــست

زهر منزل که سوی آن دگر شد چــو آخــركارهـا پردختــه آمــد چو خلوت داشت پیش از وحی جل سال درآمـــد پـــيش طـــاوس ملايـــک فغان دربست جبريل امين زود دل پـــر نــور را دريـای ديــن کــن بموسيقي غيب اهلل سپاسي ت ویی مستح ضر اسرار مدوک مــه و خورشــيد چــون باشــد مــدثر توپی شاه و همه آفاق خیااند بحــق خــوان خلــق را و رهــبري كــن چـو حـق از نـور جـان وحـيش فرسـتاد بآخر چون بدعوت پیش روگشت جهانی را بمعنے رہنمون کرد نگوساری هر بدعت ازو برود چــو نــور دولــتش يــک ذره درتافــت درآمدگیسوی مشگین گسشاده ز مرویش میشگ در عالم دمیده ســه بعــد از عطــر مــوی او معطــر زه_____ خورش___ید روی دل_ستانش زهے مے شگ دو گیسوی سیاهش ز حضرت سینه پر نسور او یافت درون جــانش آن هــر دانــه انگــور چـهگـر جـانش ز حـق پـر نـور مــيبـود گهی دندانش را سینگی قلم کرد گهی بر دل نهاد ازدست غیم دست چـو دنيا و آخـرت از بهـر او بـود از آن بایـــست چنــدان رنـــج بــردن ب_زعم آن مفسركوامين است چ وگردانید او انگ شتری را کـــه ای ســـيد دل از انگـــشتری دور فلک از بهر تست انگشتری یشت دلی داری تـــو در انگــشت رحمــن چـه گـر انگـشترى تـو بنـام اسـت

کـه تـسبیح اسـت در انگـشت مـردان زدی انگیشت، در چیشم زمانیه جــه بـا انگــشتری آری دل خــویش کے تا با یادت آید دردمندی اگر بی ما زنی انگشت در آب ف____و مگ___ذار از انگ___شت م___ویی ز زیـــــر پنبــــــهٔ خـــــونین بـــــرون آر كــه آن روز پــسين آســان شــود پــيش كــه جــز تــو هــيچ كــس نايــد بهــيچم کـــه توشـاگردی و مـــن اوســـتادم نهادی پیش ما انگشت بر لوح شده زانگشت با ملکیت حاصل ز تو اهل قلم را این همه عز خرد انگشت در دندان بمانده قیامـــت بـا یـک انگــشتت برابــر چو طفلی می مزد انگشت اومید کے پے انگشت ہا تے ہے نمک زد برآور چشمه از زیر هر انگشت کے از فرق تو انگشتیست تا عرش بــسوزد همچــو انگــشتى پــر خــويش بانگ شتت بیک دیگر نمایند همه انگشت یکسان نیست بردست کے انگے شتش درازی بے یش دارد کے هے ست او رادلی پر نور تحقیق زند ابلیس را انگیشت در چیشم بزن یک یک ورق قرآن بانگشت ببخ شد در نماز انگ شتری را جهانهشان حلقه انگهشتری که ن اشارت کن بانگشتی سوی ماه بانگ شتی م ه گردون قلم کنن تو می بر هم بانگشتی مه ازهم بانگ شتی قن ب او را بیاویز بكـــش انگـــشت ازبزغالـــه زهـــر ندارد آن زمان کس پاس دبنت اگرکافرنهد انگشت درگوش تـو درانگـشت خـود تـسبيح گـردان ترا چون ماه شد انگشتوانه بهر انگشت داری صد هنر بیش سزدگر رشته برانگشت بندی نیاری با عتاب کبریا تاب میے از ما بیک سے موی سویی چـو انگـشتی درسـت هـست درکـار حسابی گیر بر انگشت با خویش از آن ایسن نکته بر انگشت پیچم از آن انگـــشت بـــر حرفـــت نهــادم نه تو از علم القرآن بصد روح بحرب مكه أز برد الا نامل در انگــــشتت قلــــم نــــابوده هرگــــز ز عــزت عقــل و جـان حــيران بمانــده طفیـــل تــو دوگیتـــی را سراســر تویی بی سایه و پیش تو خورشید از آن خورشید خرگیه بیر فلیک زد ترا چون چشمه خضرست در مشت قدم بر عرش نه از عرصه قرش گـر انگـشتي شـود جبريـل در پـيش ز نــورت قدسـان پـر بـرگـشایند رسالت را رسولی چون تو ننشست نـــه حلـــوا آنکـــسي در پـــيش دارد برو انگشت نه بر نبض صديق عمر راگوی تا برخیزد از خشم بعثمان گو بقرآن شو قوی پشت علے راگوی تا فرمان بری را برو با بت پرستان داوری کنن ز تــوگــر معجــزى خواهنــد ناگـاه بصدق خویش دین را محترم کن حسودت میگزد انگشت از غم سرانگ شتی که کرد از دینت پرهیز ز مــــشتى گـــاو نايرداختـــهٔ دهـــر سرانگ شتی گراید در زمین ت تو قرآن خوان مباش ای دوست خاموش

اگر بر لب زندت سنگ محکم کے چون وقتش درآید من از آن سنگ زهیی رتبت زهی قدرت زهی قدر زهي خسرو نشان عالم خاک زهیی فاضل ترین کسس انبیا را زهيى لـشگركـش جـود تـو قلـزم زهـــــــى مستحـــــضر ســـــــر الهـــــــى زه____ی کحل___ی گــــردون از تعظــــم بمحـــشر آدم و مـا دونـه بـا هــم چـو عیـسی بـر درت پنجـاه دربانـست امير سابقان ادريس اعظه خليل حق چو نامت مهر جان يافت بمانده بے تو اسماعیل در سوگ بصد الحان خوش داود جان سوز سلیمان گرچه با آن پادشاهیست مـــسيح رنگـــرز زيـــن نيـــل گـــردان همه پیغهامبران در مجله س ته حجاب آدم آمدگندمی چند حجاب راه موسى گلشت نعلىين حجاب راه عيسسي سوزني بود تــویی در شــب افــروز انبیا را چراغ چار طاق هشت باغی

همه گفتار را خاموش دارد برو انگشت بر لب نه منزن دم برآن سنگين دلان عالم كنم ننگ زهے صاحب زهے صادق زهے صدر زهیی سلطان دار الملک افسلاک زهے هفت آسمان یک خانه تو زهیی محرم ترین شخص خدا را زهی چو یک زن بام تو انجم بتو مستظهر از مه تا بماهی ز خاكت كرده كحل چشم انجم همــه زيــر لوايــت دســت بــر هــم كــه هـارون درت موســي عمرانــست ز نــور تــو حــرم راگــشته محــرم به شتی نقد در دوزخ از آن یافت کے تادر راہ تے قربان شود بوک زبور عشق تو خوانده شب و روز ول_یکن در سیاهت یک سیاهی ست بــسوزن مـــى كنــد نــام تــو بــر جــان ولي جـــز حـــق نبــوده مــونس تــو نه گندم نه به شت آمد ترابند تــو بـا نعلــين بگذشــتى زكــونين تــرا در هــر مقـامي روزنــي بــود تفویی شمع حقیقی اولیا را شب معراج در شب چراغی

٣- در صفت معراج رسول صلى الله عليه و سلم

درآمد یک شبی جبریال از دور
که ای مهتر ازیان زندان گذرکان
که بسیار انبیاء و مرسلیناند
همه بر ره نشسته چشم بر راه
فکنده خویشتن حوران زغرفه
فتاده در ملایک بانک و غلغال
همه شب اختران عالم افروز
تو خود دانم که چندان داری از نور

بگـــير آن حلقـــه را و بـــر حـــرم زن ز راز خویش دل با خویش پرداز از آن پاسے بدان سان شد پیمبر براند و خطبه خواند اول بر افلاک س_بق داد از حقیق ت مرسلین را ز حضرت نور دین بسیار دیده چـه مـی گـویم در آتـش دود دیدنـد برآمد تا فضاى قاب قوسين علم برعرش رب العالمين زد ز بانگ طرقوی سیز یوشان ملایک صد هزاران طرقواگوی فكنده حمل بر هم حامل العرش تت____ق آویخت__ه م___سند نه__اده كــه آمــد صــدر و بــدر هــر دو عــالم س_يه سالار موج ودات آمد ورای پـــرده غیبـــی گــــذر کـــرد کے بود از مرچ پیش آمدگزیرش رفیقیی داشت در اعللا مگر او دو چــشمش ســرمه مـا زاغ پــر بـود كـــه روح القـــدس بـــيرون مانـــد از دور فغان برداشت روح القدس حالي بــسوزد بــيش ازيــن پرتــو مــرا پــر کے شد پیغامبران را زهرہ آبے كـــه بانــك لودنــوت در گرفتـــي تراگو پر بسوز ای پیک درگاه غے پر مے خوری آخر چنین جای بسوزی پر چه مرد این مقامی مــشو رنجــه كــه لى وقــت مــع اللــه بپرس از من که احسان چیست و ایمان تــو بــر در بـاش اكنــون جــبريلا کے ہے ہے سر سرهنگ مرد بارگے نیست تـــویی در پـــر طاووســـی گرفتـــار سےن در سے رود از پے چے گویی فـــدای جـــان آن دریـــای عـــصمت ز هــر چــش پــيش آمــد درگذشــت او

دمــــی در عـــالم قدســـی قـــدم زن چو با حق شد زفان جانت هم راز چگونـــه در قفـــس بلبـــل زنـــد پـــر براق برق رو زین خطه خاک مـــدرس شــد عبـاد مخلــصين را جهانی انبا راکار دیده ز نـــور خــویش را نـابود دیدنــد ز صحن خاک در یک طرفه العین قـــدم بـــر ذروهٔ خلــد بــرين زد شــــده فــــيروزه گـــردون خروشـــان بآخر هم چنان میشد علو جوی كــشيده نــزل برمــه مـاهي از فــرش به شت آراسته در برگ شاده فتاده غلغلی در عرش اعظم چـو در نـه پـرده نیلـی سـفرکـرد نيامد هيچ چيزي جاي گيرش نكرد از هيچ جانب يك نظر او ز حــوران گرچــه صـحن بـاغ پربــود چنان از پیشگه روشن شد آن نور چو روشن شد ز نور حق حوالی کے ای سے داگے آیے فراتے ر تــو اى روح الامــين پــيش جنـايى چراچندین غم شه پرگرفتی هــزاران جـان همــی سـوزد دریـن راه نمیدانند صدیقان سر از پای اگــردر قـــرب ايــن حــضرت خرامـــي تــو ای روح الامــين بنــشين بــدرگاه تــو شـاگرد منـــی بنــشین بــسامان گذشت ازنوبت قولاً ثقيلا تـــرا در انـــدرون پـــرده ره نيــست مسنم در نسور حسق پروانسه کسردار پناه از حق طلب از پر چه جویی ه_زاران جان ير اسرار حكمت ز روح القدس چون برترگذشت او

زحل آنجا بنسبت در وحل بود كـــه از وى جبريـــل افتـــاد از دور کے پر زآسمانش بر زمین کے مہتر را چوگنجے شکی نمود او ب_آخر شد برب العرزة نزديك كــه آن دم از وجــود خــود بــرون بــود وزان دهـــشت زفــانش رفــت ازكــار خيال وهمم را پميكسرده جانش چو بی خود شد ز خود در حق نظرکرد دلــش در چــشم اوديــدار مـــيكــرد درآمد نرور ربانی و او رفت محمد از محمدگدشت بیرار بـــدل داری ســـلامش گفـــت در حــال سلامی و علیکے پیشش آورد ببے یے سمع و بے ینطق بروی آی چرا بی خود شدی آخر چه بودت شفاعت كن زماني امتان را كــه خلــق هــر دو عــالم را شــفيع اســت كــه عــرش و فــرش صــيت اوگرفتــست تـرا ام مـن تـرا ایـن از همـه بـیش كـ ال الوجـ فـ الـ دارين فقرست کـه در را بهــترین وصفی پتــیم اسـت بگـوش جـان سـلام حـق شـنيد او م___را ب_اد و عباد صالحين را نكرد اين خلق مسكين را فراموش تـو حـق داری و حـق ور را رسـد حـق ز تــو درخواســت و ز مــا راســت كــردن پیم بر نیز درگفت ار آمد بفضل خود ز آتش شان نگه دار لقای خویش کن روزی ایسشان بلطف ت جمل ه را حاجت رواكن مده بر باد امیدکفی خاک کے ریگے اندرین دریا بود خوش کـه کـاهی مـی کنـد در وی نظـاره ازینن دریا سر منویی شنود تنر

بقدر آنجاکه مهتر را محل بود چنان نزدیک حق شد جانش از نور ب صورت آنک جبریل امین بود چنان آنجا ز مهتر دور بد او چے بگذشت از جہت رہ گشت باریک چه گویم من در آن حضرت که چون بود در آن قربت دلش پر موج اسرار چوگل برگ حیا خوی کرده جانش ز حس بگذشت و ز جان هم گذر كرد همي چندان که چشمش کار مي کرد چـو از درگـه بخلـوت گـه فـرو رفـت در آن هیبت محمد مانده بی کار چـو حـق مــى ديــدكــو مـــى زد پــر و بــال از آن حالت دمي با خويشش آورد خطاب آمدکه دع نفسک درون آی بخــواه از آرزویـــی هــست زودت کنون چون سوختی بر هم بتانرا يتيمسى وزيتيمسى ايسن بديع اسست فقیری وز فقیری این شگفت است مرایے، گرچیه درویش چـه باكـست از فقــبرى، فقــر فخرســت تودری گر بتیمی این چه بیم است ب_آخر چـون نـسب از خـود بريـد او نــشایدگفــت تنهــا خــورد ایــن را کریمی بین که چون کرد این قدح نوش خطاب آمدکه ای معصوم مطلق بخواه آنچت بود درخواست كردن چ___و رب الع___زه در اس___رار آم___د کے ہیا رب امتے دارم گنے کے ار ببین زاری ودل سیوزی ایسشان اميد جمله ميداني وفاكن همه عالم كفي خاكند اي پاك نگ_ردد ملك_ت دريا مـشوش چـه کـم گـردد ز بحـری بـی کنـاره اگر رحمت کنے بر خلق محشر

مـشام جـانش پـر مـشک ازگـل امـس درو نرسیده تیا در او رسیده يياده در رکياب او دويدده بير خاک رهش بر سر نهاده کے تے بےوپی بیامے از معانیش نـــدارد بـــر خداونـــد جهـان قـــدر كــه لا اقــسم بهــذا يـادكـرد او شفات خواه او شوكار را باش كــه تــا هــستم بــرين درگــاه وقفــم مگر خاک کف یای توگردم کے بر سر مے کے از آرزو خاک چـه گـويم زيـن خـم چوگـان بـرآيم حنوطی سازم از خاک تو جان را كه هستم سخت حاجت خواه تو من ببیند روضهٔ یاک تو در یسیش بچ شم شاعرانم ننگری تری تــو در بــرگــيريش يــا رب چنــين بــاد بتقـــوی روی در درگــاه اوکــن بعقبی دست در فیتراک او زن كسمى راهست جامى پر عسل پيش که زیر این عسل زهرست در جام بلاشک دست از آن دارد کسشیده کے خواہد بود کاری صعب بر راہ بگفـــــت انبيــــا از راه برخيــــز محمد را شفاعت خواه ماكن ز ما خسنود گردان جان پاکش برو از حق وزو بر جمع ياران ابروبكر و عمر، عثمان و حيدر ب____ايهم افت____ديتم اهـــــديتم

بگفت این و روان شد بلبل قدس س____اره انبي___ا از ره رس__يده همه کروبیان پر برگهاده نشــــسته قدســـان در دیـــد بـــانیش چـه پنـداری کـه خـاک پـای آن صـدر بخاک پای او سوگند خرورد او دمیی ای صدر دین عطار را باش ترا من چون سگ اصحاب کهفم ز آب دیـــده غـــسل توبـــه کـــردم مسنم در فرقست آن روضه پساک اگــــر روزی بــــدان میــــدان درآیــــم ب_آهی بگ_سلم بند جهان را سے حاجت خواهم از درگاه تو من کے پیش از مرگ این دل دادہ درویش دگرکز شاعرانم نهمری تو دگے چےون جانم ازتے شد یے آزاد دلا جانرا فدای راه اوکنن بــــدنیا دم ز دیـــن پـــاک او زن مثالي گويمت ظاهر بينديش اگــر طفلــي بـدو گويــد بيـارام چــو از طفــل آن سـخن دارد شــنیده تـــرا چنـــدین پیمـــبرکـــرده آگـــاه بگفتت طفل جستی راه پرهیز خــدایا نــور دیــن هــم راه مـاکـن زكار ما مگردان خسم ناكش تحیت باد بیش از صد هزاران خصوصاً چاريارياك گوهر نبے فرمے ودکایے شانند انجے

۴- المقاله الثالثه في فضيلت اصحابه

جهان صدق و پرور بوقحافه نیابت دار شاه شرع صدیق چراغ اولیا صدیق ابروبکر

شریعت را نخستین قرره العین شراب شرع چون جوشی بجوشید نخستین جام حکمت نوش اوکرد نبسی را در امامست پسیش رفته چو حق در گوش جان او ندا کرد چو درباخت آنچ بودش زر و سیمی زهی بینندگی و پاک بازی مخالف گوبیا بر خوان و بستاس زاول روز تا بر خوان و بستاس زاول روز تا میم در او در هر اندوه در اوسط نایب خاص نخستین در آوسط نایب خاص نخستین در آخر در بر او خفته در خیاک

رفی ق مصطفا و شانی اثنین بامنی او صدقنا بنوشدید بامنی او صدقنا بنوشدی ز دست مصطفا سر جوش او خورد تسوانگر آمیده درویش رفتیه هر آنچش بود با دختر فیدا کرد بیساخت ازمال دنیا با گلیمی ولیکن نیست صدیقی ببازی سست مصدیقی ببازی سست عون الی قصوم اولی بیسا نبین در حق او کسرده کرامیت بیمی در حق او کسرده کرامیت بیمی در حق او کسرده کرامیت بیمی در دیان و چه در کوه پیمیر و مرید و چست و چالاک

٥- في فضيلت اميرالمؤمنين عمر رضي الله عنه

سپهر دين عمر خورشيد خطاب اللهم دين امبردار چيه شيمه کافتاب نيامبردار ازين پرتوکه بود آن شيمه دين را اگر را و قطب دين حين حين بريدن سر بيداد او زبهر سر بريدن سر بيداد او چيو آهنگ سر شيمه هدی کرد چيو چيم جان او اسرار بين شيد شيريعت را کم ال افيزود اول شيمت را کم ال افيزود اول خداوند جهان از نيور جانش بداوند جهان از نيور جانش چيو حي را حلق در گوش کرد او از آن برخوي شين زهر ر آزمودی جهان از عيدا او آسوده گيشه جهان از عيدل او آسوده گيشه عيدا ميدا او آسوده گيشته عجيد مرا تيا قيام ت در گيشاده

چراغ هست جنت شمع اصحاب طسواف او کند بروانه پروانه کسردار نمسی شایست جز خلید بسرین را کمسال شسرع را رونیق نبودی بیش طای طاها سر فیدا کرد به پیش طای طاها سر فیدا کرد شکش برخاست مشکلها یقین شد زبی مسردان یکی او بود اول نبی جز مین نبودی جز عمرکس نبی جز مین نبودی جز عمرکس نبی او بر زفانش بنامش زهر قاتیل نبوش کرد او بنامش زهر قاتیل نبوش کرد او که اشکی در میان بحر قلزم که اشکی در میان بحر قلزم هیزار و شصت وشش منبر نهاده

٥- في فضيلت اميرالمؤمنين عثمان رضى الله عنه

امیر اهیل دین استاد قرآن گزین خواجه کونین بوده اگر حلم و حیاگشتی مصور حیا ایمانست یا جزوی ز ایمانست نگین حلقهٔ حلم و حیا اوست

چو دیوان الهی با هم انداخت همه درجمع او مهمان اویسیم دراول عمر در قرآن حق کرد زبس کو خون قرآن خورد از آغاز رسیده بود پیش صبغه الله که کرد آن را زپی دنیای غدار نسه میل دنیای غدارکردند یکی را بر سر قرآن بکشته یکی را زهر دل از بر فکنده ازین بگذر خدا را باش کاصل اوست

ز قدمت شدمة درعالم انداخت همه اجری خور دیور دیوان اویدیم در آخر خویدشتن قربان حق کرد مگر زان خورد قرآن خون او باز که خونش صبغه الله گشت ناگاه ندانم تاکسه بسود آن را روادار که با مردان دین این کارکردند یکی را در نماز آسان بکشته یکی در کربلابسی سر فکنده

٧- في فضيلت اميرالمؤمنين على رضي الله عنه

ســـوار ديــن پـــسر عـــم پيمــبر بـــتن رســـتم ســـوار رخـــش دلـــدل على القطع افضل ايام او بود منادی سلونی درجهان داد چنسین باید نمساز از اهسل رازی چنان شد در نماز از نور حق جانش نمازش چون چنين باشدگزيده ز جــودش ابــر دريـا پرتــوی بــود تـــو ای زر زردگــرد از ناامیــدی كــه چــون ايــن ســرخ رو سـبزره شــد زهے صدری کے تا بنیاد دین بود ز طفلے تاکہ خود را پرکردی چــو دنیا آتــش و تــو شــيربودي اگرچــه كــم نــشيندگرســنه شــير از آن جــــستى بــــدنيا فقــــر و فاقــــه الا يا در تعصب جانت رفته ز نـــادانی دلی پـــر زرق وپرمکـــر گھے این یک بود نزد تو مقبول گرین یک به گر آن دیگر ترا چه همه عمرت درین محنت نشستی تـــرا چنــد از هـــوا راه خــداگــير يقين دانم كه فردا بيش حلقه چـه گـويم جملـه گـر زشـت ارنكوبنـد

شے ع صدر صاحب حوض کوثر بدل غرواص دریای توکل على الحق حجه الاسلام او بود بيك رمز از دو عالم صد نشان داد کے تا باشد نماز تو نمازی كــه از پـائى بـرون كردنــد پيكـانش بالحمدش چنان گردد بریده بچــشمش عــالمي يــر زر جــوي بــود تو نیز ای سیم میکن این سیدی ســــپيد و زرد بــــر چـــشمش ســــيه شــــد دلـــش اســـرار دان و راه بـــين بـــود برین دنیای دون تکبیرکردی از آن معنی ز دنیا سیر برودی نخوردی نان دنیا یک شکم سیر كــه دنيــا بــود پيــشت ســه طلاقــه گناه خلق با دیوانت رفته گرفتار علی گیشتی و بسوبکر گھے آن یے شود ازکار معزول چو تو چون حلقهٔ بر در ترا چه ندانم تا خدا راکے پرستی خدایت گر ازین پرسد مراگیر یکے گردند هفتاد و دو فرقه چو نیکو بنگری جویان اویند

خدایا نفسس سرکش را زبون کن دل مسا را بخسود مسشغول گسردان

ف ضولی از دماغ ما برون کن تعصب جوی را معزول گردان

٨- المقاله الرابعه

الا ای جـــان و دل را درد و دارو ز روزنهای میشکاتی میشبک تو در مصباح تن مشکلت نوری زجاجـــه بـــشكن و زيتـــت فروريــز ترا با مشرق و مغرب چه کارست الا ای بلیال گویای اسرار چـو عیـسی در سـخن شـیرین زفـان شـو ب_آواز خـوش خـود سـر ميفـراز خوش آوازی بلبل از تو بیش است ز شنوائی خود چندین بمخروش ز بینائی مدان این فر و فرهنگ ز بویایی ناقص نیزکیم گری زوهـــم خــود مــدان خــود را تزيــد تــوگــر بیــشی از آن جملــه از آنــی الا ای قطروه بسالا گزیدده ز دریا گرچیه بیالایی گزیدی چو از دریا سوی بالا شدی تو تــو نــاکرده ســفرگــوهر نگــردی سفرکردی زدریا سوی عنصر نخسستين قطره باران سفركرد بـــدریا گـــرگهـــر پنهــان بمانـــد ولي چـون گـوهر از دريا برآيـد چو برگ تود از موضع سفرکرد سفر را گرنه این انجام بودی سفر را گر چنین قدری نبودی الا ای نیک یار تند مستیز ب_يرواز جهان لامكان شو كه اندر لازمان صد سال ويك دم دم____ آنجایگ_ه صد سال باشد ولـــيكن حــال نبـود در زمـاني

تــو آن نــوری کــه کــم تمــسه نــارو نــشیمن کــرده بــر شـاخی مبـارک ز نزدیکـــــی کــــه هــــستی دور دوری بنـــور کوکــــب دری درآویــــز كــه نــور آســمان گــردت حــصارست ز صـــندوق جـــواهر بنـــد بــردار صدف را بــشكن وگــوهر فــشان شــو كـــه در ابريـــشم ونــــى هــــست آواز کے سرمست خوش آوازی خویش است کے بانگی بے شنود دہ میل خرگوش كــه گنجــشكى بىينــد بيــست فرســنگ کے ازیک میل موشی بشنوی بوی كــه آب از وهـــم خــود بنمــود هدهـــد که بسس گویا و بسس پاکیزه دانی ز دریای قدم برویی شسنیده وليكن دركمال خود رسيدي صدف را لولوی لالا شدی تو چےو خاکے ستر شدی اخگے نگےدی سفر ناکرده قطره کے شود در و از آن پسس قعر دریا پرگهرکرد گهر با خاک ره یکسان بماند ززیـــر طـــشت پـــر زر بـــا ســـرآید ز دیبا و زاطلسس سر بدر کرد فلک را یک نفسس آرام بسودی مــه نــو از سفر بـدری نبودی دمسى زين چارچوب طبع برخيز زمانی بے زمین و بے زمان شو بيـــشت هـــر دو يكــسانند بــا هـــم ز استقبال و ماضي حال باشد از آن معنے کے نبود آسےمانی

نبينـــــى انقـــــــلاب چـــــرخ گـــــردان نباشد چون چنینها آنچنانها نه ماضی و نه مهتقبل نه حالی ازآنـــست از زمــان و از مکـان دور نه آن یک بیش ازین نه این از آن کم یکے بینے ابد را با ازل تو ازل را با ابد پیوند باشد محقق را درین معنی شکی نیست نقاب از لعبات معندی برانداز شرابی درکشش و بدمستی کنن ته ی کن حقه را و پاک بنمای گرفتار آمدی در کینج خانه بــسوزى هفــت چــرخ سـال خــورده بــــرآی از چـــار دیـــوار زمانـــه در و دهلی ز موج ودات به شکن تــو جـاني ليــک در زنــدان جــسمي بکلے دل زبنے سےخت ہے گیر نمیدانی که ازچه باز ماندی کے اینجا آنے میخواهی نداری عجب نبود اگر آن مینیابی چـه خـواهي يافـت زيـن بـه آشـياني سرای هفت در را بازکن در ز خـود بگـذر بحـق كـن چـشم خـود بـاز تو دیوانه شدی کالیوکشتی نــه خواهــد نيــز روى آمــدن بــود ز دنیا بگذر و بگندار ابلیس سرای مکر و تلبیس است دنیا نظر بر پیشگاه انداز و رفتی تو نیز از جای او بگذر بهنجار همان انگارکین گلخن ندیدی وزان پــس در جهان انـس نـه گـام تو باشی جمله و خود را نه بینی بیک چندی شوی هادی بر آن بام شــود بــر تــو در دریــای جــان بــاز بدان خود را و قصد بارگه کنن ني ابى انق فران دور دوران چـو نـور ديـده باشـد آسـمانها نه نقصان باشد آنجا نه کمالی چوهـست آن حـضرت از هـر دو جهان دور بــود در يــک نفــس مهــدی و آدم چے حالی این زمین کردی بدل تو چـو آنجـا نـه چـه ونـه چنـد باشـد یقین دانم که هر دو جز یکی نیست الا يا مهره باز حقه يرداز مــــشعبدوار چابـــک دســـتي کــــن بخاک آینه جان پاک بزدای ز بنــــد پــــيچ بــــر پــــيچ زمانــــه اگـــر تــو روی بنمـائی ز پـرده تــوگنجـــي نـــه ســـپهرت درميانـــه طلسم و بند نیز نجات بسکن تــوگنجـــي ليــک در بنــد طلــسمي ازین زندان دنیا رخت برگیر ميان پارگين و آز ماندي تے معنفوری کے آگاهی نداری چو از حق برگ رندان مینیابی الا يا مرغ حكمت دان زماني ب پرواز معانی بازکنن پر چــو بگذشــتي ز چــار ونــه بـــپرواز چـــرا مغـــرور جــاي ديـــوگـــشتي چو میدانی که میباید شدن زود چـه خـواهي كـرد جـاي مكـر و تلبـيس بدان كاقطاع ابليس است دنيا س___رای او ب___دو ده ب___از رفت___ی چو نست ابلیس را با جای توکار چو زین گلخن بدان گلشن رسیدی نخسستين در جهان قدس بخسرام چــو بــر اســتبرق خــضرا نــشيني چـو بگذشــتى ز چنــدان پــرده و دام شود چشمت بخورشید جهان باز چو تو هادی شدی در خود نگه کن از آن پـــس زود در پيــشان شـــوى تـــو از آن حالت دمی با خویشت آرد ز خـود بـي خـود بماني بـر در او خودی در بے خودی با خویش آید ز شادی در خروش آید دگر بار كــه تــا هــستى او برخيــزد از يــيش دگــــر ره قــــوت آرد مــــستى او گھے بیجان گھے با جان بماند گهـــــی در فرقتـــــی گــــه در بقــــایی که گه غم چیست گاهی ناز با تو وگر آویز شست آمیزشی نیست کے گفتے کے زکنار دایے برگرد ز نــور عــالم ثالــث چــه يـابى دمــــی در مرغــــزار خلـــد بخـــرام ز شاخ عسشق برخسوردارگسته فـــرو شـــو در پــــي اســـرار آخـــر اگــر تــو در يـــي آن مـــينــشيني کــه نــوری گــردد از انــوار درگـاه یدیـــد آیــد حجـابی از حجـابی نه هرگز غایت و پایانش یابد کے مے نے ل سال ماندم در نیازی ولی برچ شم تو عالم سیاه است کے تا نا اهل پیدا آید از اهل زیک یک ذرہ مے شو تا بدرگاہ ز سے ی تے سفر بے تے نہودی چـرا ایـن کـاهلی در جـوهر تـست کے ہے دم مے رسد از یار نوری بــــدیناری نبـــابی هــــیچ زنـــار دری بگ شایدت در سینه دل فلک ک را پرده داری برنسشاید بدانــستن عمــل كــردن شــدن عــين دلـــــت آیینــــه کــــونین گــــردد

که چون خود دان شوی حق دان شوی تو اگـــر هـــستى حجــابى پيـــشت آرد چــو هــستى تــو ننمايــد بــر او دگـــره يـــره يـــدهٔ در يـــيش آيـــد چو آگه شد شود لندت پدیدار چو یروانه بر آتش میزند خویش چــو برخيــزد حجـاب هــستى او گھے افتان گھے خیازان بماند گهــــی در لـــــذتی گــــه در فنـــایی بگــویم ایــن سـخن ســرباز بـا تــو قدم را با حدوث آویزشی نیست كنــــون اى آفتــــاب ســـايه پــــرورد چـو تـودر عـالم حـادث شـتابي الا ای مـــرغ بـــيرون آی ازيـــن دام چ_و ه_ستی ب_ر دل اسرارگـشته بگــــردان روی از دیــــوار آخـــر همے هر ذره از عالم که بینے چنان پیدا شود آن ذره در راه شــود هـر ذرهٔ چـون آفتابي برون میآید از استار اسرار نه هرگز هیچ کس پیشانش یابد چنــين گفتــست طـاهر پــاک بــازی زیک یک ذره سوی دوست راهست نهادت پرده و دادت بسسی هیل تـــوگــــر اهلیتـــــی داری دریــــن راه ز پیسشان گر نظر بر تو نبودی ولی چـون نـور پیـشان رهـبر تـست بيب بن آخر اگر داري حضوري ز تــوگــر يــازگــيرد يــک نظــر بــاز اگـــر روشـــن کنــــی آیینـــه دل دری کان در چو بر دلبرگشاید تـــر ســـه چيـــز مــــىبايـــد زكـــونين چو علمت از عسادت بین گردد

٩- المقاله الخامسه

دلا یک دم رهاکن آب وگلل را ز نـــور عـــشق شـــمع جـــان برافـــروز چو زیر از عشق رمز راز میگوی چــو داود آیــت سرگــشتگان خــوان حديث عشق ورد عاشقان ساز چو عود از عشق بر آتش همی سوز شراب عسشق در جام خرد ریز خرد چون مست شد نیزش مده صاف چوعسشق آمد خرد را میل درکش خرد آبست و عشق آتش بصورت خرد جز ظاهر دو جهان نه بیند خ رد گنج شک دام ناتمامی ست خـــرد ديباچـــه ديــوان راغـــست خـــرد نقـــد ســرای کایناتـــست خرد زاهد نمای هر حوالیست خـــرد بـــر دل دلی پـــر انتظارســـت خـــرد را خرقـــه تكليـــف پوشـــند خــرد راه سـخن آمـوز خواهـد خرد جان پرور جان ساز آمد خرد طفل است و عشق استادكار است دو آیینه است عیش و دل مقابل میان هر دویک پرده ست دریسش ببين صورت درآبي بي كدورت ز دل تا عشق راهی نیست دشوار جهان عشق دریاییست بے بن جو آيد لشگر عشق ازكمين گاه گریـــزان گـــردد از هـــر ســوی ناکـــام کسی کز عشق در دریای ژرفست فت وح راه عاش ق دار بازی ست عجايب جوهريست اين عالم عشق کے دیدست این عرض هرگز بکونین جهان پر شحنه سلطان عشق است نـــشاید عـــشق را هـــر نــاتوانی

صلای عشق در ده اهال دل را زبور عسشق از جانسان درآمسوز چے بلیل ہے زہان اسرار مے گوی زبور عشق بر آشفتگان خوان دل و جان در هوای عاشقان باز چو شمعی می گری و خوش همی سوز وز آنجا جرعة بر جان خود ريز بگوشش بازنه تاکم زند لاف بداغ عسشق خسود را نيسل دركسش نـــسازد آب بــا آتــش ضــرورت وليكن عشق جز جانان نه بيند وليكن عشق سيمرغ معانيست وليكن عشق درى شب چراغ است وليكن عيشق اكسسر حياتست وليكن عشق شنگى لا اباليست وليكن عشق درييشان كار است ول_يكن عـشق را تـشريف پوشـند ولي عـــشق آه جــان افــروز خواهــد ولي عــشق آتــش جـان بـاز آمــد از این تا آن تفاوت بی شماراست کـــه هـــر دو روی در رویانــد از اول وليكن نيست بي پرده يكي بيش کے پیک چیزست با هم آب و صورت ميان عسشق و دل موييست مقدار وگـــر موییـــست بررویـــد ز نــاخن نماند عقل را از هیچ سوراه چو عشق از در درآید عقل از بام بداندکین چه کاری بس شگرفست تو ینداری مگرکین عشق بازیست كه مى گويد عرض باشد غم عشق كزويك عقل لايبقى زمانين ز ماهی تا بماه ایوان عشق است ببايد دكاملي وكارداني

کے آید از هر اندوهیش نازی جهان بے دوست بروی حلقه گشته در آشــــامیده و ابـــروگـــشاده چـو آهـو مـےدود دو پـای درگـل نــه ازجانـان مجـال يـادكـردن بهجــــران در گریـــزد هـــر زمــانی چـه سـنجد شـب نمـی در پـیش طوفان بر آن خورشید یک ذره چه سنجد بكلي جان ما از ما ببردند تن اندر خاک و خون پرتاب کردند بجانها ترك دورانها گرفتند جهانی کوه برکاهی نهادند در ایشار جانها برگسشادند جهان جاودان مدروس كردند ز دل راهی بجان آنگیه بسدرگاه وز آن پــس نـام آن عـالم نهادنــد كــه آنــرا عــشق گفتنــد و شــنيدند کے بر قدر تو چندان مے نماید گل ارچه تازه باشد ابر باید همه سرسبزی بهستان از ابرست نبودی عیشق را هرگیز روایسی كجا اين لندت پيوست دادي نمانـــد رونــق معــشوق بــارى بسسی خوشتر بود از ملک حاصل بـــسى خوشــــتر زشـــادى دو عـــالم دو گیتی حضرت جاوید عشق است كــه تــا نبـودكمـال عــشق محــرم نهاد از بهر هر چیزی کمالی ميان باد و آب و آتسش خاک چه در وقت و چه در ماه و چه در سال كمال عشق انسان جاه و قوت كمال چارگوهر چار اركان ک_زان اقطاع ننهد پای بر در کے عارف بے شنود یے کی بتے صریح كمال عاشقان در نيستى مست شگرفی باید و پاکیزه بازی درين درياي خون غرقه گشته هــــزاران جـــام در زهــــر اوفتـــاده هـــزاران تـــير محكـــم خـــورده بـــر دل نـــه او را زهـــره فريـادكــردن اگـــر از وصــل او یابـــد نـــشانی كــه دارد تـاب قـرب وصـل جانـان در آن دریا چنین قطره چه سنجد بسسی جانها در این یغما ببردند بزیــــر یــــرده جانهـــا آب کردنــــد بتنها راه برجانها گرفتند جهانی گنج در چاهی نهادند زم_____ السحمان رادر گــــــــشادند زميين و آسمان محسوس كردند ز تـــن راهـــی بـــدل بردنـــد ناگـــاه اساس چیزها بر همم نهادند چـو شـد يرداختـه چـزى گزيدنـد تـرا ایـن عـشق آسـان مـینمایـد علاج عشق اشك و صبر بايد خوشی عاشقان از اشک و صبرست اگـــر عاشـــق نمانـــدی در جـــدایی اگـــر معـــشوق آســان دســت دادی اگر در عرشق نبود انتظاری جوی اندوه عشق یار محرم دو عالم سايهٔ خورشيد عشق است نگــــردد ذرهٔ در هـــــر دو عــــالم بدست حكمت خود حق تعالى نبات و معدن و حيوان و افلاک همــه در عــشق مـــی گردنــد از حــال كمال عشق حيوان خورد و شهوت كمال چرخ از رفتىن بفرمان كمال هر يك اقطاعيست در خور كمال ذره ذره ذكرات و تاسيح كمال عارفان در نيستى هست

كه گركس داند آن جز حق روا نيست كمال عشق هم در رتبت عشق کمالی گر نبودی هیچ بر هیچ ز بے شوقی همه حیران بمانند دل دانـا بـود زیـن راز آگـاه رهیی نزدیک دان زان یک بدیگر تعجب کن بیان کن چند در چند زهیی قدرت زهیی صنع جهاندار بگردانـــد چنــانکش اختیارســت کے نبود علتی در ما تقدم تراگر نیست نیکو او نکوکرد درينن وادي كمال عشق جويان كجا يابند هرگز ذوق آن عـشق وز آن دیــــــوانگی زنجـــــــير دارد از آن زنجیر میگردند بر خاک فلک را مینماید انقلابی نــه او مانــد نــه دور و انقلابــش بگردش خوش همی گردی بحلقه كــه تــا روز قيامــت گردشــت هــست شدن زین بند نتوانستهٔ تو برر قاضی بدرگاه تر آیسیم نگین گردیم اندر حلقه خرویش توعامی باشی و ما خاص گردیم گهــــى زان شـــوق وگـــه زان ذوق تـــازيم وز آن شـــادی برقاصــــی درآیــــیم بهر پرده چو مار از پوست بیرون تفکـــرکـــن دمــــی در ســـر دنیـــا در آخر بین که زینجا چون شدی تو گھے کودک گھے برنا گھے پیر گھے مردار مے گے پیر اسرار کـه تـا از صـورت و معنـي بگـشتي مثالــــت يـــردهٔ دنيـــا تمامـــست سخن نیست این که نور عقل جانست برون گرد زیک یک ذره صدراز نه بیند یک نفس جز در روش روی

كمال انبيا جايي كه جا نيست كمال قدسيان در قربت عسشق ز اول تــــا بــــآخر پـــيچ بــــر پـــيچ کمالی گر نباشد یس چه دانند طلب جستن كمال آمد درين راه زسے تا ہے چے زنجبریست یکسر س___ زنج___ير در دســـت خداونــــد ز اعلا سوی اسفل میرودکار فرود آید چنانکش کارکارست بلاشک اختیار اوست اعظم خداوندی که هرچیزی که اوکرد همه آفاق در عشق اند پویان چـوكـس را نيـست در دل شـوق آن عـشق فلک در عــشق دل چــون تــير دارد ملایک بسته زنجیری در افللاک فرو مے آید از حضرت خطایی چـو دیگـر نایـد از حـضرت خطـابش الا ای صوفی پروزه خرقه زهی حالت نگر از عشق پیوست كمال عشق را شايسته تو چو ما این بند مشکل برگشاییم بقوال افكنيم اين خرقه خويش ورای بحر ترو غرواص گردیم وز آنجا هم بسوى فوق تازيم در آن دريــــا بغواصـــــى درآيـــــيم هم ی آیسیم دم دم همچو اکنون تـــراگـــر فـــسحتى بايــــد ز عقبــــى نــه در دنیـا در اول خــون بــدی تــو گھے آب وگھے خون وگھے شیر گھے سلطان دین گے پیر خمار هــــزاران پـــرده در دنيـــاگذشـــتى دران وادی که آنرا عشق نامست کے داندکے بن چے اسے رار نھانے ست اگر چشم دلت گردد بدین باز همــه ذرات عـالم را دريــن كــوى

تو بی چسمی و در تو این روش هست تو پنداری که هست این عشق بازی که آن را رونقی باشید بیر دوست هسم اندر خیویش نابینا بباشی همه قعیرش جیواهر میوجش اندوار بیراه آورد بیر راهیش فیشانی که تا نبود در این راهیت غیاری دو عیالم در نشار تیو فیرو شد

همه درگردشاند و در روش هست الا ای بیخیبر از عسشق بیازی تراچون نیست نقدی درخوردوست ازو میخواه تیا دریا بباشی دلت در عشق بحری کن پر اسرار که تیا چون رفتی آن بحر معانی چنین دریا ک آن ره را نشاری اگری جانیت نشیار راه او شد

10- الحكايه و التمثيل

کے پر زرکن مکن زنهار تقصیر کے در من مے افتدکویی کے گرگست مكن نيمه وليكن تا سرش كن کــه تـادر رکـوه کردنــد انــدکی زر چو رکوه پر نبد میبود پیشش ز پــــيش خــــود فراتــــرکــــرد او را بنزدیک نظام آمد باستاد چو شد رکوه تهی افکند بر در کــه تـا فـرق تـرا آرم نثـاری ز تــو بـر تـو فــشاندم وارهيـدم ز تـــوگـــيرم زر و بـــر تـــونگيرم کے سلطان را نشاری درخرورآری کے تے هرچیت دهید بروی فیشانی كـــه جـانى برفــشاند پادشــا را ز خود بى خود شده حىران بمانده كــه جـانم را در آن حـدكماليـست ته کے ردی از آن دم دم دل م ن چـه مـی گـویم کـه آن دم از جهان نیـست کے او را با چنان هم دم دمی نیست وجـــود آدم و عــالم نبــودى بـــدان دم زنـــدگی دانـــم جهــان را مــسلم شــد تــراگــوهر فــشاندن کـه ره دورسـت و مرکـب نیـست رهـوار

زكويى زى نظام آورد آن يسير نظامش گفت این رکوه بزرگست ندارد گفت سودت پر زرش کنن گــــشادند آن دم از درجــــي یکـــــي در نه آن رکوه تهی بستد نه شد دور بـــده بـــار دگـــر زركـــرد بيـــشش بـــآخر رکــوه پــر زرکــرد او را چـو صـوفى زرسـتد درحالـت افتـاد نثارش کرد بر سر رکوه زر بدو گفتا نشستم روزگاری چو اندر خورد تو چیزی ندیدم ز تــو زر هــم بـرای تــو پــذیرم عزيزا چون تو نقد آن نداري ز حــق مــيخـواه جانـت را معـاني چـه دولـت بـیش از آن دانـی گـدا را مـــنم در عـــشق ســـرگردان بمانـــده ميان خواب و بيداريم حاليست اگـــر آن دم نبــودی حاصــل مــن دلم را از جهان لذت جزآن نیست كسى كو نيست عاشق آدمي نيست اگـــر در اصـــل کـــار آن دم نبـــودی دمے کان از سے عشق است جان را زه____ عطار در اسرار راندن عنان را بازکشش از راه اسرار

١١- المقاله السادسه

تو دریا بین اگر چشم تو بیناست خیالست این همه عالم بیندیش تسو یادیوانه یا آشفته باشی تسو یادیوانه میردان بازی خیالی تسوی در شیشه دین کار طفل است هیلا بیشو ز اوج عیرش اسرار همین حرفی که دیدی هیچ آمید همین حرفی که آن پیچی نیدارد همین حرفی که آن پیچی نیدارد چه خوابی ابجد این کار چندین الفه هیچ سی ز اول آخیری ابجد از سرش لا اگیر صد راه گیری ابجد از سر تو می گویی که میرد میرد رستم

۱۲-الحكايه و التمثيل

چنین گفت آن عزیری بادیانت زمین و آسیمان زان در رمیدست تو تنها آمدی تا آن کشی تو اگر اینست امانت ای همه ننگ اگر بی سر شوی این سر بدانی

که تا حق عرضه دادست این امانت که بار عهده آن سخت دیدست از آن ترسم که خط در جان کشی تو بسی این به کشد ازتو خری لنگ وگرنسه گربسهٔ از چنسد خسوانی

١٣-الحكايه و التمثيل

بریده سر بکف با جام جالاب
بگوت چیست این جام گزیده
بدست سر بریده میدهد جام
که کردست او سر خود را فراموش
پسس آنگه جان زبعد اسم درباز
که میگردد الله در بسم پنهان
بسرآی ازجان وگم شو در مسما
همه موجش دل آدم گرفته
که دریا چیست در ما مینشیند
وگر هر دو بمانید مین نمانید

بسشب حسلاج را دیدنسد در خسواب بسدو گفتنسد چسونی سسر بریسده چنین گفت کسه او سلطان نکونسام کسی ایس جام معنی مسی کند نسوش نخستین جسم خسود در اسسم دربساز پخسان در اسسم اوکس جسم پنهسان چنان در اسسم اوکس جسم پنهسان پخس کردن مصفا یکسی دریاست زو علسم گرفتسه کجا ایسن مسوج دریسا مسینسیند مسرا بایسدکسه جسان و تسن بمانسد مسن و تسویسک مسن زهرست در کسار

۱۴-الحكايه و التمثيل

یکی را دید خوش بنشسته در راه

بناموسی قری میرفت آن شاه

بدوگفت ای نشسته بر زمین خوش چنان گفتاکه من روشن نباشم هـر آنگاهي كـه در تـو مـن نمانـد اگــر جـان و تنــت روشــن شــود زود چو پشت آینه است آن تیرگی تن چوو بزدایند پیشت آینه پاک چو فردا رویها بعضی سیاه است چو پشت آینه چون روی گردد كـــــسى هرگــــز نگفـــــت از دور آدم ز حـــشرت نکتـــه روشـــن بگـــویم همــه جــسم تــو هــم امــروز معنيــست ولي چـون جـسم بنـد جـان گـشايد هميين جسمت بود اما منور شــود معنـــي بــاطن جملــه ظــاهر محمد را چـو جـان تـن بـود و تـن جـان اگرگویی که تن دیده که خاکست جوابـــت گـــویم انـــدر گـــور بنگـــر بچـشمت گـور خـشت و خـاک درهسـت كسسى كو روضه داند ديد خاكى

تو میخواهی که من باشی چنین خوش من آن خواهم که اصلاً من نباشم دوی در راه جــان و تــن نمانــد تنت جان گردد و جان تن شود زود ولی جان روی آینه ست روشن شود هر دو یکی چه پاک و چه خاک نه بعضى رويها مانند ماه است یکے باشد اگر صد سوی گردد مثال حسشر تن به زين بعالم تو بسنو تا منت بی من بگویم کے جسم اینجا نماند زانکہ دنیاست همه جسم تو اینجا جان نماید وگر بسی طاعتی از جسم مگذر بلاشک این بود تبلی السسرایر سوی معراج شد با این و با آن تن خاکی چگونه جان پاکست تو خود کوری که گفت ای کور بنگر بچـشم دیگـری روضـه سـت و حفـرهسـت چــرا تــن را نخوانــد جـان پـاكي

> ولی تـــا در زمــان ودرمکـانی نیـاری دیـد هرگـز تـن بجـانی

10-الحكايه و التمثيل

بپرسسید از علسی مسردی دل افسروز نباشدگفست روز خسرم آنجسا نسه شمسی باشد و نسه زمهریسری همین اجسام کاینجا باشد امسروز چو پشت آینهست اجسام اینجا عمسر آنجا سراجست چو مغز پای بوبکر و عمسر را چو سیبی را که اندر خلید بشکافت چو در چشم آییدت چون ماه نوری چو در چشم آییدت چون ماه نوری خو خورد اندر نماز انگور جنت

که باشد در به شت ای شیر حق زور از آن معنی که شب نبود هم آنجا نه منیری نبه مظلم بینی آنجا نه منیری همین اجسام باشد عالم افروز شمود چون روی آیینه مصفا بیلل ابنوسین همچو عاجست توان دیدن چنان کاینجا قمر را توانی در میانش حور عین یافت توانی در میانش حور عین یافت همه ذرات عالم حور باشد چرا ناید در آن هر زور باشد بهشت و دو زخم زین پاره دیوار بهشت و دو زخم زین پاره دیوار چرادایم ندید او حور جن

نه سیدگفت خلد و نارکونین به شتی دان ترو از قرول پیم بر چــو او را ديــده جبريــل بــين بــود وضو اینجا وضو آنجایگه نصور چوو تو بیندهٔ گور و زمینی ببینی گر ترا آن چشم باز است ترا این آب خوش خوش مینماید چگونه شرح جسم و جان دهم من زنىيى كىامروز پىيىر و ناتوانىسىت نيارد مرد ريش آنجا بره برد سے کاپنجا بود درکے و در زور عـــوان آنجــا ســگي خيـــزد چـــو آذر یک آینه ست جسم و جان درویش اگر زین سو نماید جسم باشد عزیرزا ترو چه دانی خویشتن را به شت از نور توزینت پذیرد

بتو نزدیکتر از بند نعلین ز حـــد حجــره او تــا بمنــبر به شتش لاجرم اندر زمین بود جماد اینجا جماد آن جایگ حرور زمین جرز روضه و حفره نبینی کے پیغامبر بگور اندر نماز است پری را آبت آتش مینماید كــه جــان و جــسم را يكــسان نهــم مــن چوآنجا رفت بكراست و جوانست کے نتوان باد ریش آنجایگ برد كنندش حدش اندر صورت مرور سيگ و بلعيام در صيورت برابير بحكمت مينمايد از دو رويش وزآن سو جان پاکش اسم باشد طلــسمي بوالعجــب دان جــان و تــن را کے بے اعمال تو زینت نگیرد

16-الحكايه و التمثيل

چنسین گفست آن بسزرگ برگزیسده ولی آنگے شود جنت تمامے اگـــر پیـــــدا شـــود حـــوری بــــدنیا نـــداری تــاب آن امــروز اینجــا زهیی قرت که اندر جانت باشد ت ويي آن نقط أ افت اده فارغ بلوغ اینجاست در عقبی طهرورش در و دیـــوار جنـــت از حیاتـــست درختش صدق و اخلاص است و تقوی نے سیدگفت کاینجانیک بختی نے آنجا اقربا ماند نہ اسباب ب_سا م_رداكـه او اب الصلاتـست نه در دل بگذردکان خود چه سانست همه عالم زحوران ميزند جوش در و دیـــــوار ایـــــــــــهانند جملـــــــــه زمینها و آسمانها یر فرشتهست

کے جنت این زمان هے آفریده كــه در جنــت شــوند اهــل قيامــت شوند اين خلق بيهش تا بعقبي كــه بينـــى حــور روح افــروز اينجــا كــه فرداتـاب صــد چنــدانت باشــد كــه انــدر خلــد خــواهي گــشت بـالغ دلـــت اینجاســت در فـــردوس نـــورش زم_____ ین و آس___مان او نجات____ همــه بــار درخــت اســرار معنـــي كــه دســت و يــا ســخن آنجــا بگويــد بیک نیکی نےشاند آنجا درختی كــه فرزنــد عمــل باشــند انــساب بــسا زن كـان زمـان اخـت الزكاتـست نه درجان آیدت کین از جهانست چو ناخن زندهاند ایسان و خاموش ولی در پــــرده پنهاننــــد جملــــه توكي بيني كه چشم تو سرشتهست

ببینی هر دو عالم را کنون تو چه میگویم یکی میدانیی کاش حیـــوه طیبـــه نـــامی شـــنیدی بهـــر تـــویی درون نـــوعی نهادســـت نبودی بود بودن کان شنودی ببين كين دو حياتت هست چون هم وزان نوع حياتت هيچ اثر نيست حيوه و نطق ذره چون بداني كه كويد فلسفهست اين كونه معني ندارد فلسفى با اين سخن كار دو عالم را بكل يك چيز بيند كند آن بند بوده جمله سوده چو هیچی باشد او هیچش نماند بنور صدر عالم مصطفى يافت نیاید راست بسی نسور محمد دو عالم خاک توگردد ز پاکی ز عقل و زیرکے مهجور مے باش ميان گـــبركــان زنـــار بنـــدى که بعد و هم را در غور بیش است زكـــوزه آن تـــراودكانـــدرو هـــست اگرچـه كـي شـود ايـن بـيش باتو مرا آن مذهبست اینک سخن راست على الحق اين بود دين عجايز تـــرا در ره بهـــر جزويـــست انكـــار اگرر آیری تروبی علت نیسایی هر آنگه کر سرشت آیسی برون تو شود معنی هر چیزی ترا فاش حيات لعب و لهوست اينچ ديدي حیات ای دوست تو بر تو فتادست الست آنگه که بشنودی که بودی حیاتی داشتی آنگه کنون هم ترا چون از یکی گفتن خبر نیست چـو از نطـق و حیاتـت بـي نـشاني ميامرزاد يازدانش بعقبي ز جامی دیگرست این گونه اسرار محقق این بچشم تیز بیند همه عالم ببیند بند بسوده دهد بر باد تا پیچش نماند كسى كين ديد و چشمش اين صفا يافت زکرونین ارشروی یاک و مجرد اگر راه محمد را چوخاکی ز قــول فلــسفى گــو دور مـــىباش بعقل ار نقش این اسرار بندی ورای عقل چندان طول بیش است چــو جــز در زیرکــی نبــود تــرا دســت بگریم اعتقاد خرویش با ترو همان مندهب که منشتی پیرزن داشت بسمی بسشناس و چون من کرد عاجز بكــــل آن پـــيرزن دادســـت اقـــرار جو تو بے علت چون و چرایے،

۱۷-الحكايه و التمثيل

سئوالی کرد زین شیوه یکی خام
که از بهر چرا عالم چنین است
چرو آن پیوسته در جنیش فتادست
چرا این هفت گردد بر هم اینجا
جروایش داد آن سلطان مطلق
سخن بشنو نه دل تاب و نه سر پیچ
چرو ما در اصل کل علت نگوییم
چرو عقل فلسفی در علیت افتاد

از آن سلطان بر حق پر بسطام که آن یک آسمان این یک زمین است چرا این ساکن اینجا ایسستادست چرا جاییست خاص این عالم اینجا که بشنو این جواب از ما علی الحق برای این که میبینی دگر هیچ بلسی در فرع هم علت نجوییم زدین مصطفا بی دولت افتاد

نسه اشکالسست در دیسن و نسه علست ورای عقسل مسا را بارگاهیسست همی هرکو چراگفت او خطاگفت چرا و چون نبات و خاک و همست عزیسزا سر جان و تسن شسنیدی تسن و جان را منور کسن باسرار چو میینی بهم یاری هر دو مشال جان و تسن خواهی ز من خواه

بجز تسلیم نیست این دین و ملت ولیکن فلسفی یک چشم راهیست بگوت خود چرا باید چرا گفت کسی دریابد این کو پاک فهمست زمغز هر سخن روغن کشیدی وگرند جان و تن گرددگرفتار وگرند میاشدگرفتاری هر دو مفلوج است در راه

۱۸-الحكايه و التمثيل

از آن هــر دو یکــے مفلــس دگــر عــور نه ره مي برد کور مانده بر جای کے این یک چشم داشت و آن دگر زور بـــشب در دزدیــــی کردنـــد ناگـــاه شدند آن هر دو تن آخرگرفتار شد آن کور سبک پی، پی بریده در آن دام بلا با همم فتادند اگـــر انـــدر عذابنــد از دو ســویند ميان آتشش سوزان خرابند كــه جــان را طاقــت آن چــون محاليــست بقایی در فنا پیوسته گردد کے دریایی نہیں بسر پسشته آب كه نارد تاب آتش جان دهد خوش بریزد کوه و موسی همم بیفتد بصد لطفشش فرود آرد بدريا مگر داند شد از دریا گهر جوی جهان چون مصر جامع گشت از نور بیک ره دستها بر هم بریدند کے نامید یادشان از قرت چل روز کــه او خــوکــرده دیــدار اوبــود چگونه میزند خود را بر آتش درآیــــد پرزنــان پروانـــه از دور بـــسوزد بــالش و يــروا نمانـــد یکی مفلوج بودست و یکی کور نمییارست شد مفلوج بی پای مگر مفلوج شد برگردن کور بـــدزدی برگرفتنـــد ایـــن دو تــن راه چ و شد آن دزدی ایسشان پدیسدار از آن مفلوج برکندند دیده چـوكـار ايـشان بهـم بـر مـينهادنـد چــو جـان روی و تــن روی دوروینــد چــو محجوبنــد ایــشان در عذابنــد اگــر فـانی شـود زان رســته گــردد مثالی گفت این را پیر اصحاب مثالی نیز پروانه ست و آتش ز نـــور آن همــه عــالم بيفتــد اگے تے خے کنے بے تے در آن نےور چنان کان طفل را غواص دانا کے تا آن طفل با دریا کند خوی چـو پيـدا شـد جمال پوسـف از دور زنان مصر چون رویش بدیدند زلیخ اگے نے شد درکے او زود ببين آخركيه آن پروانيه خروش چــو از شــمعی رســد پروانــه را نــور ز عــــشق آتـــشين يـــروا نمانـــد

ول یکن ه م زآت ش دود بیند چ و پروان نبینی ه یچ عاشق که نه از مغز اندی شد نه از پوست بسوزد در فروغ روی معشوق بسوق دادی چ و پروان ه دل می را شوق دادی زشوق تو چو دریا می زنم جوش ز شوقت می روم با عالم پاک ز شوقت در قیام ت و مدهوش گردد ز نام ت و نسانی ز شوق نام ت و نسانی نیاب د جرز ز نام ت و نسانی نیاب د جرز ز نام ت و نسانی نیین د واند د گر د درا در اداند د گر هیچ

اگرچه چون بسوزد سود بیند دریسن دیسوان سرای نساموافق دریسن درجان او شوقیست از دوست چو لختی پر زند درکوی معشوق خدایا زیسن حدیثم ذوق دادی چو من دریای شوق توکنم نوش ز شوق آمده در عالم خاک ز شوقت در کفن خفتم بنسازم اگر هر درهٔ من گردد زبانی اگر از هر جزو من چشمی شود باز گر از هر جزو من چشمی شود باز گر از من ذرهٔ ماند و گر هیچ

١٩- الحكايه و التمثيل

مگر آن شب مریدش دید در خواب
که می کردند ز من ربک سؤالت
خدایم را سپردم خویشتن را
خدایت کیست و چیست اینجا جوابت
نسشد وا خانه از بهر جوابی
بسدل کردم سرایی نه خدایی
بحق گویید می گوید فلان پیر
بهر یک صد هزار اسرار جویست
فراموشم نکردی در چنین جای

چو مردآن پیر مرد پیر اصحاب بپرسیدش که هین چون بود حالت چنین گفت او که دیدم آن دو تن را مراگفتند ای خوش برده خوابت سخن گوی جهان در هیچ بابی چنین گفتم که مین از تنگنایی شوید از مین بحق چون از کمان تیر ترا چندان که ریک و برگ و مویست تو با این جمله پاکان دل افزای مراکاندر دو عالم جز توکس نیست

٢٠-المقاله السابعه

ز خود بگذشتن و با خویش بودن ببینی هر و با خویش بودن ببینی هر و میدانی ضرروت ببینی هر دو عالم را بیک دم میه و خورشید محجوبون شوی تو سر چشم تو سوی حور دادنید که بی حق نور ندهد خلید هرگز

حقیقت چیست پسیش اندیش بسودن اگر جانت بسرون آید ز صورت حجاب تو نیاید هسر دو عالم از این صورت اگر بسیرون شوی تو جانت را مقام نسور دادند میشو مغرور حسور و خلد هرگز

21-الحكايه و التمثيل

در افتادنــــد غـــارت را ســـاهی دران غـارت نمـه جنبیـد از جـای سرای خود بغرارت داد شاهی غلامی پیش شاه ایستادبر پای

کــه گــر ســودي بــود نبــود زيــاني کے روی شاہ سود من تمامست بسسی خوشترکه از مه تا بماهی ج_واهر خواست خالي از خزانه بدست خویشتن در پیش او داشت کے کردی ای گرامے جان من شاد سرانگـــشت شـــه بگرفـــت محكـــم چـه جـوهر چـه خزانـه جملـه یادسـت همه دستم دهد چون تو دهی دست كــه مــن از تــو بــدون تــو شــوم دور همه این جوی توکان کم نیاید یکے را جوید اوکین هر دوگردست ترا در حضرت او بیش از آن هست چے و مے شتاقان یے آن مے نگیری فلک رو باش تا در چه نمانی چـو خـود راگـم كنـي در حـق فروشـو همی در عالم پر نور افتی تو هم بفروش اگركارت فتادست سوی جنت کشند آنگه بزنجیر چـه باشـی هـشت جنـت را خریـدار

یکے گفتش کے غارت کن زمانی بخندید اوکه این بر من حرامست م___ا در روی ش__ه ک___دن نگ_اهی دل شــه گــشت خــرم زان یگانــه بسسى جسوهر بساعزاز و نكسو داشست کے برگیر آنے میخواهی ترا باد غلامـش دسـت خـود بگـشاد از هـم كــه مـا راكار با ايـن اوفتادسـت چو تو هستی مرا دیگر همه هست همیے هرگیز مباد آن روز را نیور چـو جانـان آمـد از جـان كـم نيايـد دو گیتے را نجوید هرکه مردست چـو هـر لـذت كـه در هـر دوجهان هـست چرا پس ترک دو جهان مینگیری یکے را خےواہ تے در رہ نمانی ش_واغل دورك_ن م_شغول او ش_و اگـــر از دیــدهٔ خــود دور افتـــي به شت آدم بدو گندم بدادست نه سیدگفت بعضی را بتدبیر اگــر جـان را بخواهــد بــود ديــدار

۲۲- الحكايه و التمثيل

اسسیری را بسصد درد و نسدامت زند انگشت و دیده بسرکند زود چنین گویدکه از دیده چه مقصود اگسر دیدار معبودم نباشد چو مقصودم نخواهدگشت حاصل حجابت گر از آن حضرت بهشت است بهشتی را بخودگر باز خوانی بهشتی را بخودگر باز خوانی بهشتی را بخود گر باز خوانی بهشتی را بخود گر باز خوانی بید می گویم کسی کر ماه رویدی بید و زرکند صدگونه کردار ولیکن اید سخن با مرد راهست

بدوزخ مییرند اندر قیامت بخواری دیده بر خاک افکند زود نخواهم دیده بی دیدار معبود ز دیده هیچ مقصودم نباشد نه دیده خواهم و نه جان و نه دل ندارم زهره تاگویم که زشتست نیندیشی که از حیق بازمانی شود از ناتوانی همچو مویی بهشتی چون بنستاند زهی کار

٢٣- الحكايه و التمثيل

همی شد در بیابان تا بکوهی که از باد وزان میکرد فریاد شنیدم من که شبلی با گروهی

گرفت آن کاسه سرگهشته گهسته که بنگرکین سر مردیست پر غه چه چه و شهلی آن خط آشفته برخواند بیران گفت این سر در چنین راه که هرکو در نبازد هر دو عالم ترک گویی تو هم گر هر دو عالم ترک گویی بیمهایی بهختی چند فرسنگ بیراه حق چنین تا شب بخفتی بیراه حق چنین تا شب بخفتی تو بی صد رنج یک جو زر نیابی تو می گیرد عسس روز سیدت تو می گویی که جز حق می نخواهم تو می گذید که جز حق می نخواهم تو آبیی گندهٔ در ژندهٔ تنگ زشیری زهره تو می شهود آب بیک دردی درآید عقال از پای

برو دید ای عجب خطبی نبسته
که او دنیا زیان کرد آخرت هم
برد یک نعره و آشفته درماند
سر مردیست از مردان درگاه
نگردد در حریم وصل محرم
پنان کان مرد از مردان اویک
چنان کان مرد از مردان اویک
که تا یک جو زر آید بوک در چنگ
براه راستی گامی نرفتی
سوی حق رنج نابرده شتابی
شب تاریک چون باشد امیدت
بهشت و حور الحق می نخواهم
نمی باید بهشت ای همه ننگ
در آن هیبت چگونه آوری تاب

۲۴- الحكايه و التمثيل

یکسی پسشه شسکایت کسرد از بساد کسه ناگسه بساد تنسدم در زمسانی بعدلت بساز خسر ایسن نسیم جسان را سسلیمان پسشه را نزدیسک بنسشاند چسو آمسد بساد از دوری بتعجیسل سلیمان گفت نیست از بساد بیداد چسو بسادی مسیرسد او مسی گریسزد اگسر امسروز دادی نسیم خرمسا وگسر یکبسار آوری شسهادت وگسر چیسزی ورای ایسن دو جسویی وگسر چیسزی ورای ایسن دو جسویی وگسر تسوگسره رو مسردی دریسن کسار اگسر صد قسرن مسی گسردی چسوگسوی

بنزدیک سلیمان شد بفریساد بین دازد جهانی تا جهان و وگرنسه بسر تو بفروشیم جهان را پسس آنگه باد را نزدیک خود خواند ولیسزان شد ازو پیشه بسصد میسل ولیکن پیشه مسی نتواند استاد ولیکن پیشه مسی نتواند استاد چگونه پیشه بیا صرصر ستیزد برستی هیم ز دوزخ هیم زگرمیا حلالیت شد بهیشت بیا سیعادت شبت خوش باد بیهوده چوگویی جو مقصودی نمی بینم چه مقصود بیرو تا پینه برکفشت زند یار نمی دانیم که خواهی یافت بویی تو این راکیستی با این چه کارت تو این راکیستی با این چه کارت

۲۵- الحكايه و التمثيل

که پیش از صبح دم در طاعت آویز نماز چاشت آنگاهی بجای آر نکوکردی تو آن خویش کردی نیسیند بر سر دست تو ناگاه

چنین گفت آن جوامرد پگه خیر به به به به به به به فرمودند پای آر به به فرمودند پای آر چو این کردی ز فرمان بیش کردی کندون گر در رسید بازیست از راه

وگرنه بازگیر توکه بودست نيابي بوي او از هيچ سويي کے تا بویی بیابی از کناری بدان یک موی مانی بند بر یای هنـــوزش نانمـازی دان بــصد روی چـه مـويي و چـه كـوهي چـون حجابـست جنــــب دانــــم تــــرا و نانمـــازی بدان جو جاودان در گو بماندست تــو بـــی تــو شــوکــه آدم آن دم آمــد چـو از دم تـیره شـد نـامحرم تـست اگر مرویی میان باشد حجابست نفسس نامحرم افتد همچو اغیار مگر از هر چه داری خوکنی باز کے گردد جان تو زین راز آگاہ کے ازحے نیست برخوردار جے حے چے جے خے نیست برخے وردارکے ہے د چــو بـا خورشــيد حــضرت ذرهٔ تــو چگونــه بــر تــوانی شــد بخورشــيد کــه آیــد پیــل در ســوراخ مــوری درآمـــد هوشـــيار و مـــست برخاســـت وگر عقل او برون از حلقه اوست ولی خورشید در ایسوان بماندست ولی گـــوهر درون قعــر پنهانـــست بسی با یک دگر تعریف کردند ب_آخر ب_ا س_رآمد عج_ز و حيرت كــه ننــشيند بــروگــرد تبـاهي ولیکن دیده داری تر خاک کجا بیند معانی زیر پرده كجا يابي ازين معنى كمالي ندارد مشک باکناس کاری

تو يايش گيركاينجا جمله سودست اگــــر آویزشــــی داری بمـــویی مگرر پالوده گردی روزگساری زتوتا هست مویی مانده برجای جنت را بر تن ارخشکست یک موی چــو مــويي تــا بكــوهي در حسابــست تو تا یک بارگی جان درنبازی مكاتب را اگر يك جو بماندست تــویی تــو تـرا نـامحرم آمــد اگـــر آیینـــه تـــو هـــم دم تـــست دو هم دم راکه با هم شان حسابست چے بنے شیند بخلوت پار با پار ندانی کرد هرگز خلوت آغاز نـــه زان شـــير مـــردان ســر راه على الجمله يقين بيشناس مطلق بگوتا در خور حق پارکه بود چــو در دریای قــدرت قطــرهٔ تــو چگونــه وصـل او داری تــو امیـد تــو مــیخـواهی بــزاری و بــزوری برو بنشين كه جان از دست برخاست اگــر جانــست دايــم غرقــه اوســت هـــزاران ذره ســرگردان بماندســت درین دریا هزاران قطره پنهانست بسسی در وصف او تصنیف کردند ه__زاران ق__رن م___ کردنــد فکــرت زه____ ی دریــای پـــر در الهـــی سے خنھا مے رود چے ون آب زر پاک دلت با نفس شهوت خوی کرده چو تو عالم ندانی جز خیالی ترا با این چه کار ای خفته باری

۲۶- الحكايه و التمثيل

یک کناس بیرون جست از کار چو برون شد چو بوی مشک از دکان برون شد دماغ بوی خوش او را کجا بود

مگرره داشت بر دکان عطار همی کناس آنجا سرنگون شد توگفتی گشت جان از وی جدا زود

بسسی کناس از آن بیهوش تر شد نجاست پیش بینی آوریدش دو چــشمش بـاز شــد جـاني دگــر يافــت نــــسيم مــــشگ ســـنت ناشـــنيده درون دل فـــرو مـــيرد چــراغش کے گاهی پرکندگاهی تھی باز همی در پای افتد سر نگوسار مگـــس را طعمــه طــاووس دادن تـرا سـی یـاره ایـن سـر دهـد دسـت نه بر هیچی ونه از هیچ آگاه کــه از دریـای دل در مــیفـشاندند كـــسى ايـــن گـــوى نـــابرده بيايـــان بزیــــر قبـــه غـــيرت بماندنــــد كــــسى در پختگــــى ايــــن ولايـــت بج_زگ_اوان در ای_ن اولا نمان_د ع وام الناس را نبود گناهی كــه آن در از دو عـالم حاصـل تــست سرای خلوت و توحید آمد ولكيين سيخت نابيناست حيق را ولی روی دل تـــو درگـــل تـــست برین پسستی بگسیرد روی دل نسور دمـــــى از نفـــس شـــوم خـــویش ســـرتافت نخوردنـــد و بــآرامي نخفتنــد نــه برخوردنــده پــک نــان تهـــي را نيارد لقمة بي خورد

برون آمد ز دكان مرد عطار چو رویش ازگلاب و عودتر شد یکے کناس دیگے چےون بدیدش مــشامش از نجاسـت چــون خــبر يافــت كسمى با گند بدعت آرميده اگــر روحـــي رســد ســوي دمـاغش كـــسى درمـــبرز ايـــن نفـــس ناســـاز اگـــر بــویی رســد او را ز اســرار نكو نايد شتر را بوس دادن چـو آبـی در چلـه سـی سـال پیوسـت تــو از خــود راه گــم کــردی دریــن راه کـــسانی در چنـــین ره بـــاز ماندنـــد چو چوگان سرنگون مردان میدان همـــه در یـــرده حـــیرت بماندنـــد بـــرون نامـــد دريــن دوران بغايــت فریــــدونان ز ره مرکـــــ براندنـــد چـو یـک دل نیـست انـدر خانقـاهی دری در قعرب دریسای دل تهست دل تـــو موضــع تجريــد آمــد دل تــو منظـر اعلاسـت حــق را نظرگ_اه شبان روزی دل تسست چو روی دل کنے از سوی گل دور غــــلام آن دلـــم كـــز دل خـــبر يافـــت عزیزانیی کیه میرد کیار بودنید بكام نفسس خود كامي نرفتند نه نان دادند نفس مستهی را ولی هـركـو هـوای دل گـسل كـرد

۲۷- الحكايه و التمثيل

عزیزی بدکه تا شد شصت ساله اگرچه دست میدادش ولیکن اگرچه دست میدادش ولیکن مگرچه روزی شیود از دور بسویی که چون شد شصت سال از بهر الله دلش بر نفس خود میسوخت برخاست روان شد بر پی آن بوی بسیار

هــوای گوشــت بــودش یــک نوالــه نبــود از نفــس نــامعلوم ایمــن روان شــد نفــس را از دیــده جــویی ازریــن بریـان مــرا یــک لقمــهٔ خــواه کــه تــا بــوکش توانــد لقمــهٔ خواســت ز زنــدان بــوی مـــیآمــد پدیــدار

بــــزد در تــــا در زنــــدان گــــشادند ز داغــش بــوی بریـان مــی برآمــد چـو پـير آن ديـد بـي خـود گـشت در حـال زبان بگشادکای نفسس زبون گیر ز دوری بـــوی بریـانی شــنیدی عزیزان را چنین بریان دهد دست تــرا چــون نيــست روزي چنــد ســوزي بــــرو دل گــــرم در ســــوز عقبــــــى ترا دل هـست لـيكن هـست معـزول مشال ره بران ایسن جزیسره کے تا آن بے قدم بیرون نهادست پے خود گیر خیز ای خیرہ سرکش بـــزن گـــردن كـــزين نبـــود دريغــــي ازینن کافر مسلمانی نیایسد نه هرگز از فضولی سیرگردد وگے دیے ش دھے یے آرزو دسے گے از یک کے ام اوگ بری کنارہ خریست این نفس خر را بنده بودن

یکسی را داغ بسر ران مسینهادنسد وزان غـم نفـس را جـان مـي برآمـد چو مرغی میزد اندر ره پر و بال اگر بریانت میںباید کنون گیر چــو بریـانی بدیــدی در رمیــدی تو ینداری که این آسان دهد دست کے نتوان شد برون از پیش روزی كــه تــا در سـايه مـاني روز عقبــي ولی در آرزوی نفــــس مــــشغول مشال آن بيز است و آن حظيره بسسی سر در طغار خون نهادست گلــــيم خـــود ز آب تــــيره بــــركش نهادكافر خود را بتيغيي كـــه از روزن نگــه بــانى نيايــد نے هرگز هیچ کارش دیرگردد سگی گردد ز خشم اما سگی مست زند در یک زمانت صد هواره كجا باشد نشان زنده بودن

۲۸- الحكايه و التمثيل

بدان خر بنده گفت آن پیر دانیا چنین گفت اکسه مین خربنده کیارم جسوابی دادش آن هیشیار میسوزون که چون خر میرد تو دل زنده گردی ازیین کیافرک میا را در نهادست میسلمان هیست بیسیاری بگفت از میرا یاری غمی کیان پیش آید میرا یاری غمی کیان پیش آید بیش آید بیش تا استخوان این سگ بافسون بین تا استخوان این سگ بافسون بکین مین مین چنان دل کیرد سینگین مین مین این نفسس کیافر در نهادم ریاضت می کیشم جان می کینم مین میرا ای نفسس عاصی چنید از تو شوم از بیس که کردی سیخره گیری عزیین زاگر بمیرد نفسس فیانی

که کارت چیست ای مسرد توانسا
بجرز خربندگی کاری ندارم
که یارب خربمیرادت هم اکنون
تو خربنده خدا را بنده گردی
مسلمان در جهان کمتر فتادست
مسلمانی همسی بایسد بکردار
ز دست نفسس کافرکسیش آیسد
جهان خورد این سگ افسوس خواره
چه سان کرد از دهان شیر بیرون
که مرگ تلخ بر من کرد شیرین
که من هم خانه این سگ بزادم
سگی را بوک روحانی کنم من
دلم تاکسی بود در بند از تو

بج وی از درج در در دل نسسانی

تنت در چار میخ کاهلی ماند

ز خود عباس و بسی ساختن تو

رسیدند و چو مردان کارکردند

تو خود را در گران جانی کشیده

شده هم ره تو خوش در خواب مانده

ز حیرت سر بزانو بر نهاده

بگوشت آیید آواز در آییدی

بگوشت و گوی بنشینی همیشه

بگفت و گوی بنشینی همیشه

جوانمردان بعین آن رسیدند

بروگر مرد ایسن راهسی زمانی دلست در تنگنای تنبلسی مانسد تنست در تنبلسی انسداختن تسو تسو مسیاندیش و آنهایی که مردند سبک روحان بمنزل گه رسیده دلست در خون، تنست در تاب مانده زراه کراوان یکسسو فتاده بسرو بستاب تا آخر زجایی گرفتسی که بسی مغزان شنیدند هر آن چیزی که بسی مغزان شنیدند ز تسو ایسازو نیایسد ز تسو ایسازو نیایسد

٢٩- الحكايه و التمثيل

کری بر ره بخفت از خرده دانی درآمدکیاروان و رفت چون دود چو شد بیدار خواب از دیدگان رفت چرا خفتی که کرد آخر چنین خواب نسدانم تا چه خوابت دید ایام کرر آن بیشنود گفت آشفته بردم

کسه تسا وقتسی درآیسدکساروانی کجسا آن خفتهٔ کسر را خسبر بسود بسدو گفتنسد ای کسرکساروان رفست کسه بگذشستند هسم راهسان و اصحاب که خوش در خواب کردت تا سرانجام که هسم کسر بسودم و هسم خفته بسودم نمسی یسابم زیسک هسم راه آثسار

٣٠- الحكايه و التمثيل

کے گفتندش چرا خرر می نرانی بتاریکی فرو مانی درین دشت نراندی خرر فرو شد آفتابیت

شـــنودم حــال بـــوالفش چغــانی کـه چـون خورشـید روشــن روی درگــشت تــو هــم ای بــرده انــدر دشــت خوابــت

٣١-المقاله الثمانيه

کارت افتاد چه گویم عقبه دشوارت افتاد تای دوست تویی در راه معنی مغیز هر پوست ست لسیکن نباتست انگهی مغیز معادن انگهاده حیوان وزان پسس مغیز حیوان گشت انسان شته خلاصه وزبیشان سید سیادات خاصه در راه معنی بیایید رفت تا درگاه میولی در راه معنی ازو طبع حقیقت بین نفورست ازو طبع حقیقت بین نفورست شدی تو کجا لاشی بدی شیئی شدی تو

چرا بودی چو بودی کارت افتاد
ترا چه جرم کاوردندت ای دوست
معادن مغز ارکانست لیکن
وزو مغز نبات افتاده حیوان
ز انسان انبیا گشته خلاصه
ازین هفت آسمان در راه معنی
همی هرچه از کمال اصل دورست
جمادی بودهٔ حیی شدی تو

برون می آیے از یک یک خے دام از آن جے ان مے نبینے آن جھان را بیک یک دم شود یک یک گره باز کے تر زیر چے ہیاری اوفتادہ بزير باركوهش آوريدندد بزیــــر بــــارکـــوهش خــــوی دادنــــد همـــه آفـــاق خورشيدســـت اوكـــور بيك ساعت ببيند آن جهان را همه عالم نسشان او برآید فرو ماند عجب آید ز خویشش ز شک چون آمدم سوی یقین من کے نور من همه آفاق بگرفت کے یابد نے ور چےشم خےود بیے ک راہ چگونـــه خـــيره مانـــد آن زمــان او در آن عالم بعینه هم چنانی قرین عالم پر نور گردی غريبت آيد آن چندان غرايب همیے خورشید بینے ذرہ کے دار فلک چون دست باف عنکبوتست نمد چون در بر اطلسس نماید كجا ماند وجود سايه بر جاي سر از رفعت سوی پستی درآید همــه آمــاده بینـــی گــرد خــود تــو وگرنے با بزرگان هے رکابی همه آیین ۵ ردار خوی شی شــود در پـيش روى تــو پديـدار

ز رتبت سوی رتبت مینهی گام نهادت پرگره بندست جان را نهادت پرگردند از آغاز چـــه دانــــی ای بزیـــرکـــوه زاده كــــسى را زيـــركـــوهى پروريدنــــد جهانی بار بر یشتش نهادند مـــه ازكوهـــست بـــار او و او مـــور چ و برگیرند ازو بارگران را شکیبائی بجان او درآید چـو نـور جـاودان آيـد بييـشش بدل گویدکه چون گشتم چنین من منم این یا نیم من اینت بشگفت چ و نابین ای مادرزاد ناگاه چـــو بینــــد روشــــنایی جهــــان او ت__را همچ__ون س__راید زنــدگانی از آن تاریک جے چےون دورگےردی عجب ماتى دران چندان عجايب همسی چندان که چشم توکندکار در آن حضرت که امکان ثبوتست كجا آنجا وجودكس نمايد بي يش آفت اب ع الم آراي از آن پـــس پـــرده هـــستى درآيــــد همے چندانک کردی نیک و بد تو اگـــر بــدكــردهٔ زيــر حجـابي بنیکے و بدی درکار خویسشی اگے نیکست وگے بدکار و کے دار

٣٢- الحكايه و التمثيل

سیاهی کرد در آبسی نگاهی چرو رویسی دید نامعلوم و ناخوش چنان اندیشه کرد آن مرد دل تنگ زفان بگشادگفت ای صورت زشت برآی از آب ای زشت سیه تاب چرو بر بیه وده بسیاری سخن گفت ترویست کرن نگاهی

بدی از آب روی پر سیاهی از آن زشتی دویدش بر سر آتش از آن زشتی دویدش بر سر آتش که هست آن مردم آب سیه رنگ کدامین دیدو در عالم تراکشت که در آتش همی پایی نه در آب ندانست و همه با خویشتن گفت برین تا خود سیدی یا سیاهی

ســـــــپیدی در فــــروغ خویــــــشت آرد قدم حالی در آن عالم نهادی ولی در ره وجـــود تـــهت دیــوار که این نفس دبی هم صحبت جانست بےسی گریہ ز سے تے یہای بے تے چـه انـدر آتـش و در خـاک باشـي نباید خرویش را با خویشتن برد بساکس راکه گوی از پیش بردی چو زیر خاک رفتی باد برد آن مقامات ره مدهوشی آیسد کــه آنجـا اگهــی برخیــزد از پــیش کــه زان لــذت ز هــستى دورگــردى تــوداری انــدرین قربــت نظـامی بود آن حضرتش در پیش بی پیش بج وهر از دوگیت ی بیش گردد تو بي چــشمي و عــالم جــز يكــي نيــست مگر جانت شود زین راز آگاه مثالي مثال اين نسشنيده تو كــه قــدر او ز چــشم تــست افــزون نیایــــد عــــین آن در دیـــدهٔ تـــو کے چےشمت دید یا عقل تو دانست مشالی بیش نیست ای مرد غافل مثالست این چه میبینی نه آن چیز حقیقتهای اشیا باز بینی سئوال مصطفى كي آمدى راست بمن بنمای اشیا را کماهی نيايــــد آنــــچ دل باشــــد پديــــدار همين جان و همين عقل و همين هوش مهر زینجا سوی فسطانیان راه کے در چےشم تو باری با شکونےست مشالی بیش نیست ای دوست با تو یکیست این جمله در اصل و دگر نه چـو مـرغ جـان فـرو ريـزد پـر و بـال س___ه روي___ سياهي پيـــشت آرد چـو جـان پـاک در یـک دم بـدادی ز دنیا تا بعقبی نیست بسیار ترا بانگ و خروش وگریه چندانست اگــر بـا نفـس مــيري واي بــر تــو وگر بے نفسس میری پاک باشی ترا چو جان پاکت رفت و تن مرد کے هرگاهی کے تو از پیش مردی زبانت هرچ بر خود میشمرد آن از آن پـــس عــالم خاموشـــي آيــد برون پرده آید شرور ایام تــو اینجـایی ز خــود آگـاه از خــویش چنان مستغرق آن نرورگردی وگـــر داری ازیــن برتــر مقـامی مقرب آن بود كامروز بي خويش همه حق بیند و بے خویش گردد درین معنی که من گفتم شکی نیست مثالی بازگویم با تو از راه چــه گــر عمــري بخــون گرديــدهٔ تــو بچ شمت کے درآید چرخ گردون همسی هسر ذرهٔ کسان دیسدهٔ تسو كــه مـــى گويــدكــه گــردون آن چنانــست پس آن چیزی که شد در چشم حاصل گرفتار آمدی در بند تمییز ب صنع حق نگر تا راز بینی اگر اشیا چنین بودی که پیداست كه با حق مهتر دين گفت الهي اگــر پـاره کنــی دل را بــصد بـار همين چشم و همين دست و همين گوش اگر زین می نیاری گشت آگاه خـدا دانـدكـه خـود اشـيا چگونـست بماند از مغے معنے پوسے با تے تــو پنـــداری کــه چـــزی دیــدهٔ تــو مثال آن همی بینی وگرنه

یکی کان یک برون باشد زآحاد همه باقی بیک چیزند جاوید دو عالم غرق این دریای نور است هر آن نقشی که در عالم پدیدست کلید و در از آن پیسدا نماند کسی کو نقشی پذیرفت کسی کو نقش بی نقشی پذیرفت اگر بی صورتی و بی نشانی و گرنه میردهٔ مغرور می باش اگرگویی که چیست این هرچ پیداست همه ناچیز و فانی و همه هیچ خیال ست آنیچ دانستی و دیدی ولی چون زان مقام آبی برون تو

نه آن یک را نشان باشد نه اعداد زیک یک ذره می شو تا بخورشید ولیکن نقش عالم ها غرورست دری بستست و حسس آنسراکلیدست که هرگز نقش بسر دریا نماند چو مردان ترک این صورت گری گفت پسنیرفتی تسو داری زنسدگانی نسداری زنسدگی از دور مسیباش بگویم راست گر تو بشنوی راست ممده همچون طلسمی پیچ بر پیچ مدایست آنیچ در عالم شنیدی صدایست آنیچ در عالم شنیدی خیالی بینی آن را هم کنون تو

٣٣- الحكايه و التمثيل

یکسی پرسسید از آن دیوانسه مجنسون بمسا سروره بگیر آن کفک و در دم ببین ایسن ایسن شکل رنگارنگ زیبا اگرچه صورتی به سه دلستانست فنا ملک و زوالش مالک آمد میانش باد و او خود هیچ هیچی میانش باد و او خود هیچ هیچی اگر نسود فانی نماید ناگهان که اگر نسور دلست گردد پدیدار همه در دل شود چسون ذرهٔ گرم عصا در دست موسی اژدها شد بگفتم جمله اسرار سر باز باگهان باکس ایسن پرده از هم بر درانی اگر ایسن پرده از هم بر درانی زهی عطار خوش گفتار بادی اگر بسر نیستی از شاخ معنیست

که عالم چیستگفتاکف ک صابون بسسرون آور از آن ماسوره میگردد هویدا دوم صورت که احول بیند آنست دوم صورت که احول بیند آنست اساسش کل شخی هالک آمد زهیچی هیچ ناید چند پیچی اید و هیچ اندر جهان گم نبه درچشم تو درماند نه دیوار بلدی در بحرگردد قطرهٔ گمه بلدی در بحررگردد قطرهٔ گمه عمه باطل فرو برد و عصا شد حجاب آخر ز پیش خود برانداز همه جزیک نبینی و ندانی وزیدن گفتار برخودار بادی

٣٢- المقاله التاسعه

بدان ای پاک دین گر پاک آبی قدم بیرون نهی از کوی دنیا چو رفتی رفتی از دنیا و رفتی بعقبی بارگاهی یارگاه از نصور

که آن ساعت که زیر خاک آیی نبینی نیز هرگیز روی دنیا دگیر هرگیز بیدنیا در نیفتی بپوشی حله و در برکشی حیور

وگ ر آلای شی داری زک اری همه شرکت حسواس تسست در راه همه مسرگ تو خوی ناخوش تسست هر آنگه کز جهان رفتی تو بیرون اگر آل ودهٔ پالوده گردی چو تو آل وده باشی وگنه کار وگر پالوده دل باشی وگنه کار فراز عیش و شیب وجاه باتست همی تا تو چگونه رفت خواهی اگر در پردهٔ در پرده باشی اگر در پردهٔ در پردهٔ در پرده باشیی نمیرد همی چو بینا دل سفیهی

در آلایسش بمسانی روزگساری همه ابلسیس و همست دیسو بسدخواه همه خسشت بسدوزخ آتسش تسست نخواهسد بسود حالست از دو بسیرون وگسر پسالوده آسسوده گسردی کننسدت در نهساد خسود گرفتسار فسشانان دسست بخرامسی بسدرگاه بهست و دوزخست هم راه بسا تسست در آن چیسزی کسه در وی مسرده باشسی در آن چیسزی کسه در وی مسرده باشسی نقیهسی فقیهسی

٣٥- الحكايه و التمثيل

شنودم من که بودست اوستادی چوکرد این کار سال شصت و هفتاد چــو عــزرائيلش انــدر پــرده آمــد بجست از جای بودش روزنی پیش زیان بگشادکای یاران که هستید عزيزا هركه دلال خرى راست چـو عیـسی زنـده مـیرای زنـده یـاک دو بیماریــــست جانــــت را و تــــن را ز بیماری تنن مرگست رهانسد برو زین هر دو بیماری جدا شو تـــو رنجــوری و رنجــت آز دنیاســت اگـــر اینجـا نگــردد از تـــو آن دور چـــو در دنيــا بمــردن اوفتـادى بــــدنیا در بمـــرگ افتـــادن تـــست چـو اینجـا مـردی آنجـا زادی ای دوسـت خوشے این جهان خواری آنجاست بوقت مرگ جهدی کن باکراه اگراینجا نه مردکار آیسی كسسى كاينجا ز مادركور زايد كــسى كــوكــور عقبـــى داشـــت جــان را ازینجا برد باید چسم روشن اگے ہے خےود ہے یہ خرہ نےوری

کے خرگے مکے دہ را آواز دادی يــس هفتـاد و يــک در نــزع افتـاد مگر پنداشت خرکم کرده آمد بـــرون کـــرد از در روزن ســرخویش خرى باجل كه ديد اينجا فرستيد خری زیست و خری مرد و خری خاست کے تیا چون خر نمیری درگوی خاک ز هـــــر دو دورگــــردان خويـــــشتن را ببیماری جان مرگات رساند و يا گردآب چنديني بلا شو کــه رنجــوری مـادرزاد عقبیـست بمـــاني ازكمــال جــاودان دور یقین میدان که در عقبی بیزادی بعقب____ در بم___ردن، زادن ت____ سخن را بازكردم پيش تو پوست هـــوا و حــرص بيمـاري آنجاسـت کے بیماریت نبود با تو هے راه بعقبے کے ودکی بیمار آیکی دو چـــشم او بعقبــــي كــــي گـــشايد حـوكـورايـن جهانـست آن جهـان را وگر چشمی بود چون چشم سوزن بود زآن نور خورشیدت حضوری بقدر آن شوی ز اسرار آگاه در تو پهن تو بسر مسي گسشايد شود دانای بالغ کودک تو شود آن جمله بر جان تو تاوان به م پیوندد و که سارگردد ميان صد هزاران يرده باشي همی سوزی چو نبود مغزت ای دوست کے مے سے سوزی نے شب نے روز دانے درون مغرز آید دوست با تو دلی پرکـــار و کــاری نغـــز داری در آتش همچو یخ گردد فسرده کے ممکن نیست جز در پوست ناری تــرا از مغــز انــدک نیــست چــاره ببايد دانه گر نيست خروار چو يک دانه بود خروارگردد از آن صد شاخ چو طوبی برآید که هر یک بیش تخمی نیست ز آغاز کے تا ہے ساعتی گیری کمالی ز زیـــر صــورت خــود مـــی برآیـــی از آنگے آمدی تا مے گذشتی كنون از عرش بگذشتي هم اينجا کے این ساعت ترا از حق نشانست نشانيست انك عين بينشانيست عيان گردد بچسم تونساني کے چون تو خاک گردی پاک گردی كـه اسـرار دو عـالم هـست در خـاك کے سر میآورد از خاک بیرون گـــل آدم کجـــا از خـــاک بـــودی تـــو اســـرار زمـــين هرگـــز نبينـــي

اگر یک ذره بورت گشت هم راه وز آن پــس نــور تــو بــر مـــى فزايــد بیسسیاری برآیسد اندک ته چو باهم آید آن نور فراوان نے چون ریگ زمین بسیارگردد وگر بے هيچ نوري مرده باشي بمانی چون پیازی پوست بر پوست ز بے مغزی چنان در سوز مانی وگر مغزی بود در پوست با تو اگــــر در پـــردهٔ دل مغــــز داری چــو تخــم مــرغ دارد مغــز پــرده بمغــــز انـــدر نــدارد ناركــارى چو خواهی کرد بر آتش گدازه بیاید اندکت گر نیست بسیار چو اندک باشدت بسیارگردد ز تــوگــر دانــهٔ معنــي برآيــد نمے بینے درختان سرافراز ز خـود غايـب مـشو در هـيچ حـالي همے چندان کے از خود مے درآیے نه در صورت بصد معنی گذشتی در اول نطف ه گ شتی ه م اینجا همانی تـوکـه بـودی لیـک آنـست نــشانی نــه هویــدا نـه نهانیـست چــو از صـورت برآیــی در معـانی ز صورت در گذر تا خاک گردی كسى كو خاك گرددكل شود ياك ببین این جمله اسرار دگرگون اگے نے خاک اصل پاک ہے دی ولی با نفسس سگ تا مینسینی سگ نفسس تو اندر زندگانی

77- الحكايه و التمثيل

بگورستان یکی دیوانه بگریست چنین گفت اوکه مشتی خلق مردار چو زیر خاک یکسر خاک گردند

بدو گفتند اندر گورها کیست ولیکن اوفتاده در نمک سار نمک گردند و یکسر پاک گردند

در آتـــش افكنـــد دور فلكــشان ز خود بگذرکه کار اینست و بار این بتاریکی در افتادیم و ره نیسست رهے تیرہ چراغش نے ور جانے ست دل و جان را منورکن بعقبی بماند چسم جان جاوید بی نور كــه چــشم آنــست ويــن يــك سـايه آن برو جان در كمال دانش انداز بـــود برهــرچ رای آرد توانــا ز دانش نیز جان را قوت باید كــه راه دور و تاريكــست و پــر چـاه وگرنـــه در چــه افتـــي سرنگوســار چ_راغش را زباد تند بیمست یقین دانیم که در آساییشی نیست فنای محض یا نه جانت آگاه تــــرا ودانــــشت را بــــار نبـــود از آن دل نـــور آسـایش برآیــد تـــرا هرگـــز نيــارد زرد رويـــي کــه در زیــر زبان مـردم نهفتـست نخـــواهی بنــده حـــق را نکــویی بــشکر آن زبان راکن گهر بار چــرا آخــر چنــين بـــى حاصــل تــو چو علمت نیست کی یابی رهایی قددم در علم زن ای مرد کالیو

وی گرر نبود از ایمان نمکشان سفر اینست و راه ایسن و قسرار ایسن دریغاکین سفر رادستگه نیست یقین مے دان کے راهے بے کرانست برو برکش خوشی ناخن ز دنیا اگے ہیے دانےش ازگیتے شے ی دور جهان پاک را چشمی دگر دان اگر خواهی که آن چشمت شود باز کے بعد از مرگ جان مرد دانے چــو تــن را قــوت بايــد تــا فزايــد م___رو ب___ دانـــشي در راه گــــم راه چراغ علم و دانش پیش خوددار كـــسى كـــو را چراغـــى مــستقيم اســت کسسی کو را چراغ دانشی نیست ز دو چیـــزت کمالـــست انـــدرین راه وگر دانشش بسود کردار نبسود سے خن چےون از سے دانےش برآیےد سـخن گـرگـويي و آهـسته گـويي حكيمي خوش زبان پاكيزه گفتست تــوگــر داننــده باشـــي و نگــويي چو يزدان گوهرت دادست بسيار بـــدانش كـــوش گـــر بينـــا دلى تـــو اگـر بـر هـم نهـی صـد پارسایی بود بى علىم زاهد سىخرە دىسو

٣٧- الحكايه و التمثيل

بم سجد در بخف ت آن ع الم راه یک ی ابل یس را دید ایستاده لعین گفت همی خواهم هم اکنون ولیکن زان ندارم طاقت و تاب گر آن دانا نبودی پای بستم فغان زین صوفی در حلم مانده دریای مغرق غوطه باید چوخس بروی دریا در طوافی سخن تا چند راندی در نهایت

سستاد انسدر نماز آن جاهال آنگاه بسدوگفتا چه کارست اوفتاده کسه جاهال را بسرم از راه بسیرون که می ترسم از آن دانای درخواب چو مصومی بسود آن نادان بدستم ولی در حلم خود بی علم مانده نسه دام و زرق و دلق و فوطه باید چسو غواصی ندانی چند لافی

چرا چندین بگرددکام گردی بودی ام گردی بیسودی هر آنکسس را کسه دردکار بگرفت اگریس هرگرفت اگریس هرگرفت بیدرد آیسد دریس برد هیرک مردست بیدرد آیسد دریس را هیرک مردست سخن کیان از سیر دردی درآیسد سخن کیز علیم گویی راست آنست وگر علیم لیدنی داری ای دوست چوعلمت هیست در علمت عمل کین چوعلمت هیست در علمت عمل کین تیرا بیا علیم دیسن کیارک بردن تیرا در علیم دیسن کیاری ببایسد تیرا در علیم دیسن کیاری ببایسد بیرو کیاری بکین کین کیار خامست کیسی کیو دانسد و کیارش نبنسدد

کسه اهسل درد را بسد نسام گسردی

ز نسامردی خسود دردیست بسودی
همسه جسان و دلسش دلسدار بگرفت
شسود علسم الیقسین عسین الیقینست
کسه کساوین عسروس خلسد در دست
کسمی کسان بسشنود مسردی برآیسد
مسرا از اهسل دل درخواسست آنسست
بسود علم تسو مغیز و علم ما پوست
پسس از علم و عمل اسرار حل کن
پسس از علم و عمل اسرار حل کن
بسی زان بسه کسم کسرداری ببایسد
بسی زان بسه کسه علم دیسن بخروار
بسرو بگری کسه او برخویسشن خنسدد
بسرو بگری کسه او برخویسشن خنسدد

۳۸- الحكايه و التمثيل

مگر مردی ز مردان طلب کرا مشبی می گشت خوش خوش گرد خاکی شبی می گشت خوش خوش گرد خاکی تسو در بیچارگی اول قصدم نسه چرو آن خروان کرا برکسشیدند چرو خروان را پرسش علیرون نهادند چرو در وان راز در بریش علیرون نهادست اگر تو بری گناهی گرگنه کرا را خروان کرم گسترده آمد چرون آن خروان کرم گسترده آمد میشو ای عاصی بیچاره نومید میشو ای عاصی بیچاره نومید اگر افتد بقصر پادشایی کرو برهنه است امروز در راه چروکار مخلصان آمد خطرناک خرین در خرود بین پادشا را درید ن ره نیست خرود بینی پادشا را درید ن ره نیست خرود بینی خجسته درید ن ره نیست خرود بینی خجسته

بگردگور مردان گشت بسیار بگردگور او رسید آواز پساکی بگردکار مردان گرد و رستی وزان پسس سرسوی خوان کرم نه وزان پسس سرسوی خوان کارن عاصی در رسیدند سر دربان ز در بیرون نهادند مران کسس راکه باید درگشادست بخوان بنشین که سلطان می دهد بار همه کردار بد ناکرده آمید همه کردار بیدا شود اشراق خورشید همه افتد نیز برکنج گدایی درو بیه تابید آن خورشید درو به تابید آن خورشید درو به تابید آن خورشید درو باین گوی چالاک درو باید نین المین ناید در کیا باید خیدا را گندی لاغیر دلی باید خیدا را تنسی لاغیر دلی باید خیدا را تنسین المی خورشید بخیسته از ا

٣٩- الحكايه و التمثيل

که مردی زآن ماگردید خواهی که پیریست آن زحمالان ایسن راه بسدو گفتند دی شدکار او راست

رسید آن پیر را سر الهی اسرو سوی خرابات و نیشان خواه بیامید مرد و شرح حال او خواست

بـــصد زاری و غـــم دی مـــرد اینجــا ســــپیدش مـــوی بـــود و روی زردی همــی بــردی ســبوی خمــر بــر دوش بهـــرگــامی کـــه در ره برگرفتـــی کــه ای دارنــده دنیــا و دیــن هــم

جهان برخود بسردی برد اینجا همه حمالی خمخانه کردی ولی هرگز نکردی قطرة نوش بسسوز جان و درد دل بگفتی ببخش آنراکه آنش نیست و این هم

۴۰- المقاله العاشر

یکے دریای بے پایان نهادند یکے بے روی آن دریا بےرون شد درین دریاکه بی قعر و کنارست زهے دریای بے پایان اسرار گــر آن دریــا نــه زیــر یــرده بــودی جهانی کرده چون پر شد بدان نور اگــرگــویی چـــرا ماندســت پــرده سـخن اینجا زبان را مـینشاید ســخن را در پــس ســرپوش ميــدار كـــسى را نيــست فهـــم ايــن ســخنها مـــشو رنجـــه زگفـــت هـــر زبــاني چوو دریا در تغییر باش دایم كمال خود بدان كز بس تعظم هــر آن چيــزي كــه دى انــدر ازل رفــت ه___زاران دور م___ىباي_ست دركـــار بهر دم کز تو برمی آید ای دوست همه عمرت اگر بیش است اگرکم هميي هر لحظه جان معني انديش چـو اینجا لـذتی فانی براندی دمي كاينجا خوش آمد خورد و خفتت چـو دنياكـشت زار آن جهانـست زمین و آب داری دانیه در پیاش نکوکن کشت خویش از وعده من اگــر ایــن کــشت و زری را نــورزی بـــروگـــر روز بــازاری نــداری بـــــای آن فرســــتادند اینجـــات اگـــر بــــيرون شـــوى ناكـــشته دانـــه

وزان دریا رهی با جان گسشادند گهی میؤمن گهی ترسا برون شد عجایب در عجایب بسی شمارست کے نے سے دارد و نے بے پدیدار بكل____ كرده__انكرده ب_ودى نمانـــد هـــست تــا نبــود از آن دور چـو آنجـا مـينمايـد هـيچ كـرده كه اين جز عقل و جان را مينشايد زیان را از سخن چین گوش میدار تـــو بــا خـــود روی در روی آر تنهـــا یقین داری مرنج از هرگمانی چـو مـردان در تفکـر بـاش دایـم غلامان تواند افللاک و انجم فلک امروزانرا در عمل رفت کے تا ہے چون تویی آید پدیدار چنان بایدکه پنداری یکی توست كمال جانت را شرط مت دم دم تواندکرد خرود را رونقی بیش ز صد لذات باقی باز ماندی دو صد چندان خوشی از دست رفتت بكاراين تخم كاكنون وقت آنست بكن دهقاني و اين كار را باش اگر بد افتدت در عهده من در آن خــــرمن بنــــيم ارزن نـــيرزى بکار این دانه چون کاری نداری کے تا امروز سازی برگ فدات تــو خــواهی بــود رســوای زمانــه

دو کسس را در ره دیسن تخسم دادنسد یکسی ضایع گذاشست آن تخسم در راه همسی چسون وقست برخسوردن درآمسد بکساری بسر درو کایسد یدیسدت

ره دنیا به رکسس برگسشادند یکی مسی پروریدش گاه و بیگاه یکی بر سر دگر یک در سرآمد درو وقست گرو ایسد پدیسدت

۴۱-الحكايه و التمثيل

که ایسن ساعت گرو بستان و بردار گسرو گفت د نیک و تسرزی نسیم جسو وقت گرو تسو نسیرزی نسیم جسو وقت گرو تسو نسیرزی تسو بندزد کسس از آن بسیش تسو همچون مسن در افرودی بگفتار بسدان ارزی بسدان مقسدار داری ولی کسی کرور بیند در شهوار ولی کسی کرور بیند در شهوار چو سیسنبر همه گوشی نسه شنوا نسه بنیوشی سخن نسه گسوش داری مگرر خواهی شنودن مسرده در خاک

سبویی مسی ستد رندی زخمار چو خورد آن باده گفتندش گرو کو زهسی نیکوگرو برخیز و رو تو تو اگر ارزندهٔ داری تو با خویش ترا قیمت بعلمست و بکردار بقیمت بعلمست و بکردار بقیمت بعلم و کار داری فیشاندم در معندی بر تو بسیار قو چون نرگس همه چشمی نه بینا تو این ساعت که عقل و هوش داری در آن ساعت که عقل و هوش شد پاک

۴۲- الحكايه و التمثيل

یکے را دیے آن دیوانے دیے ن بدو گفت اعجمی ترک توانگاه نكـــو نــشنود انــدر زنـدگاني چو این ترک اعجمی بدکز جهان شد نبینے نے شنوی ہے چون کر و کور رقیب دست چیپ را مانده شد دست رقیــــ دســـت راســـت آزاد از تـــو نياري از نماز خود چنان پاد نيایی در نماز الا بصدكار چــوگربــه روی شــویی بعــد از آن زود نظاره میکنی از بیق سراری نمازی نغرز بگذاری و تازه غمت آن لحظه بهاندازه افتد چــو بگــزاری نمـاز خــود بمــردی شره دنیا سرت برد بهیچی اگر این خود نمازست ای سبک دل تــو دانـــي كــين نمـاز نانمـازى

کے ترکی مردہ را می کرد تلقین کــه زنــده بـود ناافتـاده در چـاه كــه مــرده بــشنود تلقــين چــه خــواني مگے زیے زمین تازی زبان شد از آن انگیزی این چندین شرو شور ز بــس كــردار تــو بنوشــت پيوســت قلے برکاغندی ننهاد از تو نماز تو بهركافران باد حـــساب ده کنــــی وکــــار بـــازار زنسی باری دوی سر بر زمین زود زمانی دل درو حاضر نسداری ســـبک تـــر از نمــاز بـــر جنــازه کے آن دم کیکے اندر پازہ افتد ندانی تا چه خواندی یا چه کردی سر از پیش خدا تا چند پیچی گے آن جانی مکن اینت خنک دل بریسشت در خسورد تساکسی ز بسازی

۴۳- الحكايه و التمثيل

شنود آن روستایی ایسن سخن راست
گسوی پسر آب انسدر ده فسرو کسرد
همسه سسرگین گساو از آب برداشست
بسدو گفت ایسن ز مسن بستان بسده زر
چسو مسرد آن دیسدگفت اسسر بسره آر
چو هسرکس پادشاه ریش خویش است
چوریشت دیسدگساو ایسن عنسبرت داد
تسوگسر بسا حسق بسشب در رازگسویی
مکسن گسر بنسده طاعست بهسایی
مکسن گسر بنسده طاعست بهسایی
ریسا و عجسب کسوه آتسشین اسست
ریسا و عجسب کسوه آتسشین اسست
اگسر تسو طاعست ابلسیس کسردی
اگسر تسو طاعست جهانیست

کسه عنسبر فسضله گساوان دریاست بیامسد از خسری گساوی دروکسرد بسدان عنسبر فسروش آمدکسه زرداشت کسیرن به تر نبینسی هسیچ عنسبر کسه ایسن ریسش تسرا شساید نگسه دار چسو توشه را چنین عنسبر بسریش است بسریش از کسون گساو ایسن عنسبرت بساد گسر روز آن بفخسری بسازگسویی دگسر روز آن بفخسری بسازگسویی یقسین میسدان کسه حسق نبسود انسدر خسدایی یقسین میسدان کسه حسق نبسود خریسدار خسدان کسه کسوه دوزخ اینسست چسو عجسب آری در آن ابلسیس گسردی مشسال آتسشی در پنبسه دانیسست

۴۴- الحكايه و التمثيل

توک ل ک ردهٔ ک اراوفت اد مگر در حج آخر با خبر بود که چل حج پیاده کردهام مین که چو دید آن عجب در خود مرد برخاست که چل حج پیاده این ستم کار فروخت آخر بنانی و بسگ داد فروخت آخر بنانی و بسگ داد توگر چل حج بنانی می فروشی توگر چل حج بنانی می فروشی که آدم هشت جنت جمله پر نور نگله کین ای زنامردی مرایسی توگویی مین بگویم ترک این کار خود کن گر اکنون ترک کار خود کن گر این زمان تخمی نکوکار برجیز وی این زمان تخمی نکوکار برجیز وی این زمان تخمی نکوکار تو هر طاعت که این ساعت توانی

بجای آورد چال حیج پیساده گدر کردش بخاطر ایس خطر زود بانصافی بسسی خون خوردهام مسن منادی کرد در مکه چپ و راست بنانی مین فروشد کو خریدار بنانی مین فروشد کو خریدار یکی پیر از پسش در رفت چون باد که ای خر ایس زمان چون خرفروخفت که ای خر ایس زمان چون خرفروخفت قوی می آیدت چندین چه جوشی بدو گندم بداد از پیش مین دور کیه تا میردان کجا و توکجایی ولی وقتی که وقیت آید پدیدار بیش گیرم ولی که تا آنگه که کل گردی نکوکار ببیش کی آورکیزین هیم بیای آورکیزین هیم بیان خود این بیان خود بیای آورکیزین هیم بیای آورکیزین هیم بیای آورکیزین هیم بیای آورکیزین هیم بیان خود بیان خود بیان بیان خود بیان خود

40- الحكايه و التمثيل

یکی برخم نشست و خویش خم ساخت بدو گفتند تا اطلس شود راست برین آن مرد در خم خورد سوگند

که اطلس بایدم با اسب و با ساخت زکرباست بباید پیرهن خواست که سوگندم نخواهم برخم افکند

درين خم تا بميرم مينسينم بغفلت خویش در خم مینشانی چـو خـاکي زيـر پـاي چـرخ پـستي قبا تنگ آید از دور سیهرت بتو ندهدكه گويد نوبت ماست بتان را چشم پر درهم چوگوش است کے آن از نے فلک خود دہ یکی نیست کے این سرگشته با او سر بسرکرد کــه هــر دم آســمانم نعــل گــيرد ز خـون خـود دلـم در خـون خـود شـد كزين هفت آسيا كشتم لكدكوب ازین هفت آسیا دانیه برفتی کے مصوبم زیرگرد آسیا ماند بباید کوفت هر دم حلقه مشت نهد برگوش اسب این نیزه هر روز کے آپ خے ضر در شے ورہ نبینے کے ہے ہے دم مے بیندازم بطرحش درین هفت آسیا چه خشک و چه تر بـــدر بــازت نهــد فــردا زمانــه وليكن هست اين گنجت همه وام لگـــد خواهــد زدن انــدر فتوحــت وزان پــس پــيش برقــت بـاز بنــدد کے بے رویت روان کے د آب حے سرت ازین خوان گرسنه تر بایدت خاست کے از ہے ننگرد ہیری بکے ناز دبيرســــتان چـــه گــــيرى ازكلاغـــــى نيارد طاقت آشوب و آسيب سے خودگیر چون گردن نداری که باکوس و علم نبودگدایی سر دین نیست زانی بمانده کــه تــو سرمــست در ســرکــرده داری فروكرده زسر افسارتا چند نه تن دانی نه جان تا خود چه چیز است کے مرغ نا گرفتہ کے ردی آزاد حـــــابى برگرفتـــــى وا نخوانــــدت

كــه تــا مــن اطلــس رومــي نبيــنم تــو نیــز ای مــرد غافــل همچنـانی برای از خرم که تا در خرم نشستی اگــرگــردون كلــه سـازد ز مهــرت اگر خواهی تب لرزان فلک خواست ازین دریا که گویای خموش است تو هر جوری که میبینی شکی نیست فلک خواهی بنا خواهی بسرکرد ز چسشم مسن زمسین زان لعسل گسیرد ز بس خون کز دلم هر چشم رد شد مرا نيست آسيا پركار جاروب كــسى جــاروب اگــر مـــى بــرگرفتـــى چنان بر فرق من چرخ آسیا راند مرا با حلقه چرخ دو تا پشت بجنگ خلق خورشید جهان سوز درین جنگ آشتی سوره نبینی چنین آسان نیارم داد شرحش درین راه ای پسس چه پا و چه سر گـــرت امـــروز زريــن شـــد ســـتانه بدستت باز شدگنجی زایام بعمري گر فتوحي يافت روحت جهان پیشت چو برقی باز خندد بگـــردان روی زیـــن وادی حـــيرت اگر بنشست کار تو همه راست تو چون پیری برو منگر زیس باز چــو نــه دل داری آخــر نــه دمـاغی چو بام از یک لگد آید فراشیب چے تے ہے گ قف خے ردن نداری گـــــدایی را نزیبــــد پادشـــاهی تو بے سر چون گریبانی بماندہ ز خــود در ســر مكــن گــر هوشــياري برین آخر چو خر بی کار تا چند تنت داميست جان مرغي عزيزست بوقت نزع در خود شهوت افتاد نهادی بر هم و بر هم نماندت

۴۶- المقاله الحادي عشر

عزیزاگر شوی از خواب بیدار اگرچــه جملـه در انــدوه و دردیــم چـو خـاري هـست ريحان نيـز باشـد اگــر امــروز ظـاهر نيـست درمـان از آن از حدگذشت این قصه ما جهانی را که درمانست حصه بدانــستيم بــــىشــبهت يقـــين مــــا بهر رنجي كه ما اينجا كـشيديم یکے شادی عروض یابیم آنجا ورای آن کے مالے درآنے م چــرا نــاخوش دلی ای مــرد درویــش زهے لندت کے نقد آن جهانست از آنـــت گـــر بــود پــک ذره روزی جهان جاودان خوش خوش جهانيست همه پیغهامبران را جهای آنجاست همـــه روحانيـان آنجـا مقــيمانــد گے آنجے بایدت کے مےن شنیدی گ_ر اینجا از وجود خود بمیری

خـــبریـابی زشــادیهای بــسیار یقین دانے کے آخر شادگردیم چـو دردی هـست درمان نیـز باشـد شود ظاهر چو آید وقت فرمان كــه درد آمــد ز قــسمت حــصه مــا نــه حــصه باشــد آنجـا و نــه قــصه کے خوش خواهیم بودن بعد ازین ما بهـــر دردی و انــدوهی کــه دیـدیم بيا تا زود بستابيم آنجا بلاییست این که چیزی می ندانیم کے بےسیاری خوشے داری تو در پیش همه لذت على الاطلاق آنست ز شـــوق ذره دیگـــر بـــسوزی که کلی این جهان زان یک نشانیست دل و دین جان و جان افزای آنجاست همــه حــوران در آن مجلــس نــدیمانــد همے از خود بر آنجا رسیدی هـــم اینجـا حلقـه آن در بگــیری

47- الحكايه و التمثيل

حکیم هند سوی شهر چین شد شهر می دید طوطی هم نشینش شهی میدید طوطی دید هند و را برابر و را برابر از بهر خدا ای کیار پرداز سیالام مین بیارانم رسانی بدیشان گوی آن مهجور مانده بزندان و قفیس چون سوگواری بزندان و قفیس چون سوگواری چه سازد تا رسد نزد شما باز حکیم آخر چو با هندوستان شد هیزاران طوطی دل زنده میدید فریمنقار گرفته هر یکی شکر بمنقان فلک سر سبز عکس پر ایشان

بق صرشاه ترک ستان زمین شد
قف س کرده زسختی آهنینش
زفان بگشاد طوطی هم چو شکر
اگر روزی بهندستان رسی باز
جوابی بازآری گر توانی
زچشم هم نشینان دور مانده
نه هم دردی مرانه غم گساری
چه تدبیرست گفتم با شما راز
برآن طوطیان دلستان شد
بگرد شاخها پرنده میدید
همه درکار و فارغ از همه کار

غــم آن طــوطي غمخــوار بــرگفــت در افتادنـــد یــک ســـر از درختــان کے گفتے جان برآمد جملہ را یاک عجب ماند و پشیمان شد زگفتار سوی آن طوطی آمد راز بگشاد همــه بــر خـاک افتادنــد ومردنــد بزد اندر قفس لختى پر و بال تـوگفتــي جـان بــداد او نيــز و تــن زد گــرفتش پــاي و انــدرگلخــن انــداخت زگلخن بر پرید و شد چو آتش حكيم هند را گفت اي هنرمند که هم چون برگ شو بر خاک ریزان رهایی بایدت خود را رهاکن کے با مردہ نگیرند آشایی یقین دان کرز همه دامی بجستی كنون رفتم برياران خود باز من بے کار اینجا بے چہ کارم بخلوت گاه علوی آرمیدی خددا را بندهٔ جاویدگستی قبای خاک بر بالای تو نیست کے با خود راز خود میںبازجویی پدیــــد آری بخاصــــیت خــــرد را چـــرا مـــــىدارد از اســـرار بـــازت چگونــه هــم رهــت گــردد معـانی كــه يكسانــست بـا تــو آتــش و آب چـرا ذوقـي نـدارد جـان مـست کے دارد سےوی خےود ببریدن شےوق تـــرا در ذوق مــــيآرد بيـــک بـــار کے تو خفتہ نیایی خویش را باز شدی در بے خودی یا در خودی گے چے خفتے گے شتی اندر سے خودی نور کے بیداری بیداری توان یافت درين دريا بود چون شير و روغن ولی روغـــن جداگـــشت و مـــشوش كــه نبــود مــرد مــستغرق حلــولى حکے ہے ہند آن اسرار برگفت چـو بـشنودند پاسـخ نيـک بختـان چنان از شاخ افتادند بر خاک ز حال مرگ ایسشان مرد هسشیار ب_آخر سوى چين چون باز افتاد کے پاران از غےم تو جان نبردند چـو طـوطي آن سـخن بـشنيد در حـال چــو بـادي آتــشي در خويــشتن زد یکے آمد فریب او نبسشناخت چـو درگلخـن فتـاد آن طـوطي خـوش نشـــست او بـــر ســر قــصر خداونــد مـــرا تعلـــيم دادنـــد آن عزيــزان طلب کار خلاصی هم چو ماکن بمـــير از خـــويش تـــا يـــابي رهـــايي هرانگاهی که از خود دست شستی بجای آوردم از یااران خود راز همه یاران من در انتظارم چو تو مردی بهم جنسان رسیدی چـو مـردى زنـدهٔ جاويـدگـشتى چـه خـواهی کـرد گلخـن جـای تـو نیـست عزيزا جهدكن گرراز جويي برون گیری زچندین پرده خرود را چـو وقـت خـواب مـي آيـد فـرازت بوقت خرواب بے خرود می بمانی بدان سان رغبتی داری تو در خواب چـو راه پـنج حـس در خـواب بـستت وگرگویی کے جان زآنست بے ذوق چــرا وقــت رياضــت جــان هــشيار غ رض این ست ای جوین دهٔ راز چو خفتی قطره افتادت بقلزم ببیداری اگر از خرود شری دور دلت از خود ببیداری نشان یافت وگرنه شب نم تاریک روشن یکے کے وشیر او درآب شد خوش مـــشو اینجــا حلــولی ای فــضولی

۴۸- الحكايه و التمثيل

کے طالع شد زبرج خاک بسطام ســه بـاره ســی هــزاران سـال در راه هـــم آنجـا يــيش آمـــد بايزيــدم ز پـــــرده بايزيـــــد آمـــــد پديـــــدار بایزد کے رسد بنده دریان راه عجب باشدگر اینجاکس ندیدست چـه چیزسـت انــدرین دریـا عجــب تــر کـه در دریا ز خـودکـس را نشانـست کے پیک شب نے زدریا بازیابی جـدا هـر قطره را بحري پديدار دوم پندار نیک و را به شت است كــه آنجـا نيــست جـان و جــسم بيــدار تو ہے تو شوکہ اترک نفسک آنجاست كــه جـان را ذوق باشــد ديــده را نــور هـم اینجا آن جهان منزل کنی تـو نگے داری اساس محکے عے شق وگـــرگرمــا شــود در ره پدیــدار ت___را س___رما ناه وگرم__ا نباش__د تو هر ساعت پریشانی کنی بیش تــو درآبــي چنــين كــو واره زانــي بهم کن بوکه کارت به بگردد چــرا از مــه دهــي غافــل تــري تــو کـه تـا فـردا نمانی در تـف و سـوز گــرت انــسي نباشــد چــون كنــي تــو حفوری جوی تا تنها نمانی دل شوریده آنجاکی توان برد کے گے کردی گے از یادش گذاری بــود در آخــرت هــم راه جانــت چنین کردند مردان جهان باد

چنین گفتست آن خورشید اسلام کــه مــن ببریــدهام درگـاه و بیگـاه چـــو ره دادنـــد بـــر عـــرش مجيـــدم ندا کردم که پارب پرده بردار بپرسیدند ازو کیای خیاص درگیاه چنین گفت اوکه هرگزکس رسیدست بــــدوگفتنــــد ای خورشــــید انــــور عجب ترگفت نزدیک من آنست كجا تو زين عجب تر راز يابي درین حضرت سه قطرهست و دو پندار یکسی دوزخ اگر پندار زشت است سوم قطرهست در دریای اسرار مقام وحدت كل بييشك آنجاست تـــــرا نقــــدی ببایــــد در ره دور گــر آن شايــستگي حاصــل کنــي تــو حفوری چون ترا هم راه باشد خرامان میشوی در عالم عشق اگــر ســر مــا شــود ناگــه پديــدار چو عشقت هم دم و هم راه باشد تو میخواهی که جمع آبی بیندیش تــــــــــرا دادنـــــــــد آب زنـــــــدگانی هـــر آن کـــو واره کانـــدره ره بگــردد اگــر ســوی دهـــی ره مـــیبــری تــو برو دل جمع دار ای دوست امروز چــو زیــر خــاک دل پرخــون کنــي تــو يراكنـــده مـــشو تــا وا نمـاني ندانم تا دل آسوده جان برد ز حـــق بایـــدکــه چنــدان یــادداری چـو دل پـر پاد حـق داری زفانـت بسبی یادش کن وگے شود آن یاد

۴۹- الحكايه و التمثيل

س_په سالار دين شاه حقيقت بكل محبوب حق معشوق مطلق

ســخن بــشنو ز ســلطان طريقــت بهـر جـزوى هـزاران كــل علــى الحــق

شگرفی کافتاب ایان ولایات سليمان سخن در منطق الطير چنین گفت اوکه در هرکار و هر حال چو دیدم آنچ جستم گم شدم من کنون گیم گیشتهام در پرده راز چوگم گشتی زگم کرده چه یابی ک سی ننهاد هرگز پای در راه كــــدامين ســـالک و چــــه راه آخـــر خددنگی ازکمان راست خانه کسی کو در حضور افتاد بی خواست تو دایم در حضور خویشتن کوش از آن هیب ت و زان عربت بیندیش چنان کن از تفکر عقل و تمییز برین درگه چه میپنداری ای دوست چـو مغـز و پوسـت از يـک جايگـه رفـت یقین مے دان کے مغز و یوست یکسانست بتوحيد ارگ شايد چ شم جانت چـو در چـشمت همـه چيـزي يكـي گـشت كجاست آن تيز چشمي كو فرو ديد ه_زاران قرن با سر شد چوکردی تو خود رامي نداني چون كنم من اگــر صــد قــرن پـابی زنــدگانی

درو مسی تابد از برج هدایت كه اين كس بوسعيدست ابن ابوالخير نــشان پـــی همـــی جــستم بــسی ســال همي چون قطره در قلزم شدم من نیابدگے شدہ گے کردہ را باز چـو ره شـد پـست در پـرده چـه پـابي کـه کـس را نیـست پای راه دلخـواه مثال ایسن ز مسن در خسواه آخسر برون شد می رود سروی نیشانه درین ره چون خدنگی میرود راست دمے حاضر بدو گیتے بمفروش کے تا تو خویشتن برگیری از پیش کـه در عـالم یکـی بینـی همـه چیـز كـه از مغـز جهان فرقيست با يوست چـرا ایـن یـک بمـاهی آن بمـه رفـت ولی از پیش چیشم خواجیه پنهاست ب_____آرد بانــــگ ســـــبحانی زبانــــت کجا یارد بگرد تو شکی گشت بهرچ اندر نگاهی کرد او دید کے تا جایی برآمید نام میردی کے این شک از دلت بیرون کنم من نبینے خویہ شتن را و نہدانی

۵۰ الحكايه و التمثيل

چنین گفت آن بررگ کیار دیده کیه خیالق هیرچ را دادست هیستی چه انجم چه فلک چه مهر و چه ماه چه لیوح و چه فلک چه میرش وکرسی چه می چه انگبین چه خلد و چه حور چه شرق و چه غرب چه از قاف تا قاف چه اسراری که در هیر دو جهان هیست چیه انسازی که در هیر دو جهان هیست چیه انسازی که در هیر دو جهان هیست چیه انسازی که در هیر دو جهان هیست و شمایید و خورشید ولی میسویی بتیو ننمایید از تیو

کسه بود او نیک و بد بسیار دیده چه پیش و پس چه بالا و چه پستی چه دریا چه زمین چه کوه و چه کاه چه دریا چه زمین چه کروبی چه انسی چه ماهی و چه مه چه نار و چه نور چه هرچ آمید برون از نون و زکاف چه هرچ آمید برون از نون و زکاف چه اندای که پیدا و نهان هست چه اندر هفت دریا قطره قطره قطره خانک آن جمله میبینی تو جاوید تیویی تو نهان میبایید از تو

اگر میبایدت بویی هم از تو چرا اندر غلط افتادی آخر عدم دیدی نظر بگماشتی تو

ریاضت کن که پر شد عالم از تو چرا از بندگی آزادی آخرو وجرود خرود عدم پنداشتی ترو

۵۱-الحكايه و التمثيل

نهند آیین هٔ اندر برابر چوو خویشی را هر آیینه ببیند بــــرآرد از پــــس آیینـــــه آواز كـــه هـــست آواز آن طـــوطى ديگـــر بلطفے گیرد او حرفے چنان پاد ع دم آیین ه را آیین دان ست درين آيينه عكسى و خياليست همه با عكس خيزي و نسشيني از آن عکس است کز عکسی خبردار همه چیزی طلسم یک دگر دان نبین ی آیین ه تو روی بینی شدی زین هر دوگیتی سرنگوسار نمانـــده پـــشم و آتـــش آرميـــده چو عکسیست و ترا برعکس آنست چون آن حلاج آتش در توافتد درآیے چون خے خے خانے درجوش چـو مـردان تـرک گـیری پنبـه و دوک نــه ســرماند نــه پنبــه در درکلاهــت نے حلاجے کنے دیگر نے درزی کے برجےای تے مےبنے شیند آن نےور ازین معنی کیه من گفتم حلولی ول_____ ار اس___تغراق عام____ت ميان بود و نابودی اسپرست نه اجسام و نه اجزا ونه ابعاض عطيم و عالم و ديان تو باشي چنان دانم که انسسی فرد خواهی ز دفترهای وهم خرویش خرانی اگر وصفش کنے نیکو نباشد صفاتش چون کنی بیشناس ذاتش طريــق جــان معنــي خواهــت اينــست شنودم من كه طبوطي را اول در چ و ط وطی روی آیین ببین د يكي گوينده خوش الحان و دمساز چنان پندارد آن طروطی دلیر چـو حرفـی بـشنودگـردد دلـش شـاد وجود آبینه است اما نهانست هـر آن صورت كه در نقص وكمايست چو تو جز عکس یک صورت نبینی تو پنداری که هر آواز و هرکار همه خلقان هم از خود بي خبردان چـو تـو در پـیش آیینـه نـشینی وجـــود ار ذرهٔ گـــهتی پدیـــدار وجود آتش جهان پشم چيده جهان و هرچ در هر دو جهانست اگر جز عکس چیزی بر تو افتد ب_رآری پنبه پندارت ازگروش سراپایت یکی گردد چو فرموک شود چون پنبه موی سیاهت چو تو یک دانه پنیه نیرزی تـــرا ینبـــه کنـــد از خـــودکـــه هـــین دور مــــشو زنهـــار ای مـــرد فــضولی حلول و اتحاد اینجا حرامست چــراغ آنجــاكــه خورشــيد منيرســت چـه جـای نـه عـدد باشـد نـه اعـراض هـر آن حکمـي کـه کـردي آن تـو باشـي هـر آن وصفي كـه حـق راكـرد خـواهي تو اندر وصف او چیزی که دانی چو فهم تو تو باشی او نباشد چو نه اوست ونه غیر اوصفاتش بــدو بــشناس او را راهــت اینــست

۵۲- الحكايه و التمثيل

برون شد ابلهی با شمع از در ز جهل خود چنان پنداشت جاوید بدو بشناس او را و فنا شو تو باقی گردی ارگردی تو فانی

بدیسد از چسرخ خورشسید منسور که بسی ایس شمع نتوان دید خورشید در آن عسین فنسا عسین بقسا شسو تو مانی جمله گربی تو تو مانی

۵۳- الحكايه و التمثيل

چنین گفتست شیخ مهنه یک روز زمین پر بایزیدست و آسمان هم زمین پر بایزیدست و آسمان هم چه مسی گرویم کجاافتادم اینجا قصدم تاکیی زنم در ره بهر سوی برسی رفیتم دریان راه خطرناک کفی خاکست و بادی در میانش

که یک تن بین جهان و دیده بر دوز ولی اوگیم شده اندر میان هم که جان در میوج آتش دادم اینجا چو از خود مینیابم یک سر موی ندیده آدمی را جزکفی خاک تن او چون طلسم وگینج جانش

۵۴- الحكايه و التمثيل

س_فالی را بیاراین_د زیب كنند از حيله چهما روى آغاز اگـــر شخــصى ببينـــد رويـــش از دور چ و خلقانش ببیند از درو بام چو برخاک افتد از عمری نپیچی بج___ز نق___شي نبين___ي از جه__انش تو هم ای خواجه چهما روی امروز ولیکن صبر هست ای خفته در راه اگـر چـه جـای تـو در زیـر خاکـست دریغیا جیوهرت در تنگ پیرده نه مسجود ملایک جروهر تست خليف أ زاده گلخ ن رها كن اگرچــه یادشـاهی پـاس خــود دار بمصر اندر برای تست شاهی از آن بر ملک خویشت نیست فرمان اگر حاصل کنے انگستری باز تو شاهی هم در آخر هم در اول دو مے بینے یکے را و دو را صد

فـــرو پوشـــند او را شـــعر و ديبـــا کے ہے چے شما روی دارد چے شم بے دبار چنان داندکه پیدا شد یکی حور دراندازنـــدش از بــالا ســرانجام نیابی جـز سـفالی چند هیچـی بجے ز بادی نبینے در میانش چــو چــشما روی زیبا روی امــروز کــه تــا در راهــت اندازنــد ناگـاه ولیکن جای پاک از جای پاکست بزنگار طبیعات رنگ بسرده دگـــر ره ســـجده آرد بـــر در تـــو نے تاجی از خلافت بر سر تست بگلشن شوگدا طبعی قضاکن ع صى آدم سىند چىشم بددار تو چون يوسف چرا در قعر چاهي کے دیےوی ہے ست بے جای سےلیمان بفرمان آیدت دیو و پری باز ولی در پـــرده پنـــداری احـــول چه پک چه دو چه صد جمله توي خود

۵۵- الحكايه و التمثيل

یکی شاگرد احول داشت استاد که ما را یک قرابه روغن آنجاست چو آنجا شدکه گفت و دیده بگماشت بر استاد آمدگفت ای پیر زخشم استاد گفتش ای بید اختر چو او در دیدن خود شک نمی دید اگر چیزی همی بینی تو جز خویش تو هر چیزی که می بینی تو جز خویش تو هر چیزی که می بینی تو آنی

مگرد را جایی فرستاد
بیساور زود آن شاگرد برخاست
قرابه چون دو دید احول عجب داشت
دو میبینم قرابه من چه تدبیر
یکی بشکن دگر یک را بیساور
بیشد این شکست آن یک نمی دید
تسوهم آن احول خویشی بیندیش
ولی چون در غلط ماندی چه دانی

۵۶- الحكايه و التمثيل

یکی از بایزید این شیوه درخواست زعرش و فرش و کونین این همه چیست هر آنگه کین نهاد او هم فروشد نماند هیچ اگر تو مین نماند از آنگه بازکین عالم نهادند نهادی بوالعجب داری تو در اصل نهادی بوالعجب داری تو در اصل اگر صد قرن می گردی چو پرگار اگر بر آسمان گر بر بر زمینی وگر در جوهرت چشمی شود باز در آن ساعت که آن چشم آیدت پیش در آن جوهری گر مین نانی جوهری گر مین نانی در آن جوهری گر مین نانی تان جوهری گر مین نانی در آن جوهری گر مین نانی در آن جوهری گر مین نانی خیشم آیدانی

که هرچیزی که پنهانست و پیداست همه گفت ا منم چون مردم از زیست همین عالم همان عالم فروشد همین عالم همان عالم فروشد که تو هم این جهان هم آن جهانی بنیا بر قالب آدم نهادند بلاسی کرده اندر اطلسی وصل نیاید وصل گاه تو پدیدار جوزین چیزی که میبینی نبینی دو عالم بر تو افسانند از آغاز دو عالم در توگم گردد تو در خویش دو عالم در توگم گردد تو در خویش که برتر زیسن جهان و آن جهانی

۵۷- الحكايه و التمثيل

ز رب الع زه ان در خواست داود خطاب آمدکه تا این گنج پنهان چو و از به ر شناسایی گنج ی اگر چهم دلت بیننده بودی زندور چشم سر چیزی نیاید که عیسی را و خر را چشم سربود اگر هرگز دلت را دیده بودی اگر چه وصف آن عمری شنیدی اگر چه وصف آن عمری شنیدی اگر جه وی از طبیل باز آواز آیید

که حکمت چیست کامید خلق موجود
کیه ایسن میاییم بیشناسند ایسشان
بگلخین سرو آری برنجی
تسرا بیننیدگی زیبنیده بیودی
دلیت را نیور چیشمی مییبایید
ولی چیشم دل عیسی دگیر بیودی
عجایبهای ایسن ره دیده بیودی
نیاری فهم کردن چون بدیدی
زواسیجد و اقیترب تیشریف پوشیی
از آن حیضرت چیرا گیری جیدایی
سزای قیرب دست پادشیا کین
زشوق آن بیاز در ییرواز آیسید

چو بی دل گردد و بی جان نسیند ولی تا باز را در سرک لاه است چو راه آموزد و بینده گردد بداند باز در اعزاز مانده ولی گرر بازت اینجا باز ماند اگر این باز پروردی باعزاز وگرنه خود جواب تو دهد شاه

همه برساعد سلطان نهند کجا درخورد دست پادشاه است ز دست پادشاه دل زنده گردد که زین پیش از چه بود او بازمانده شه او را پیش خود چون بازخواند باعزازی بدست شه رسد باز زهی حسرت که از شه بینی آنگاه

۵۸- الحكايه و التمثيل

مگر باز سید شاه برخاست و چو دیدش پیرزن برخاست از جای سبوسی تر خوشی در پیش اوکرد کجا آن طعمه بود اندر خور باز کجری مخلب و چنگل بدیدش کری مخلب و چنگل بدیدش بر باز همه بخورد آن چینه را باز همه بالش ببرید و پرش کند و همه بالش ببرید و پرش کند و پرش کند و پرش کند و همه گفتند کیار پیرزن باز شهش گفتند کیار پیرزن باز شهش گفتنا چه گویم با چنین کس شهش گفتا چه گویم با چنین کس مرا صبرست تا این باز ناگاه میرا صبرست تا این باز ناگاه بپیش شده ندانم تا چه گویی

بسشد تا خانیهٔ آن پسیرزن راست نهادش در بسر خسود بند برپای نهادش آب و مسشتی جسو فسرو کسرد که بازازدست شه خسوردی در اعزاز بسدان تا چینه برچند نچیدش بسطد سختی طپیدن کسرد آغاز بسان با او بمانید بیوک یک چند بسدان سان باز را دیدند ناگاه که چسون سرگشته شد زان پسیرزن باز جسوابش اینچ او کردست ایس بسس بدست پسیرزن افتاده بازت بسطد غیرت رسید با حضرت شاه بسطد غیرت رسید با حضرت شاه تسو ایس دم خفته فیردا چه گسوئی

٥٩- المقاله الثاني عشر

الاای سرب بغفل ت در نهاده که گفت داوری کن یا فلک تو ترا اندوه نان و جامه تاکسی زبسس کاندی شه بیه وده کردی نها دخویش قربان کن بتسلیم زبسر در ابجد معنی درآم وز بسوزان نیم شب این سقف شب رنگ گر آید شربت غیبی بحلق ترا با مال دنیا دین بباید تو دین جویی دل از دنیا شده مست دل تو در دو رویسی شدگرفت ار

بسدنیا دیسن خسود بسر بساد داده جگر خون کن ز مشتی بی نمک تو تسرا از نسام و ننسگ عامه تساکسی نهساد خسویش را فرسسوده کسردی بیدش ایسن سخن بنسشین بتعلمیم ز نسور شسرع شسمع دل برافسروز بسرون پسر زیسن کبوتر خانه تنسگ نمانسد نیسز نسام و ننسگ خلقست چنانکست آن ببایسد ایسن ببایسد نسدانی کسین فسراهم ندهسدت دست تسو ماندی زیسر کوه عجب و پندار

یکے روپے بیدنیا کے دہ تھے دلــــت را از دو رویــــی شــــین باشـــد

دگـــر رويـــت بـــدين آوردهٔ تـــو یکے را بے سبود یک روی آخر كه شر الناس ذوالوجهين باشد

۶۰ الحكايه و التمثيل

یک یوانهٔ استاد درکوی فغان برداشت این دیوانه ناگاه به ر سویی چرا باید دویدن تویی با یک دل ای مسکین و صد یار چـو در پـک دل بـود صـدگونـه کـارت

جهانی خلق میرفتند هر سوی که از یک سوی باید رفت و یک راه بصد سو هيچ جا نتوان رسيدن بيك دل چـون تـواني كـرد صـدكـار تو صد دل باش اندر عشق بارت

81-الحكايه و التمثيل

بر محمود شد دیوانه خوار بدو محمود گفت ای خوار مانده همــه عـالم مـرا زيـر نگـين اسـت شمار لـشگرم سيصد هـزار است بر من چارصد پیل است دربند منش با این همه می دوست دارم مراست این ملکت و این کامکاری بخندید آن زمان دیوانه وگفت تو ای غافل کری در عشق و من راست مــنم بــس گرســنه تــو ســير نــاني هــم اكنــون آتــش عــشقم بيــك راه ندارد عشق توبا عشق من كار بدل چون عاشق صد چيز باشي مرا در دل چو نه کارست و نه بار همــه دل عاشــق روی ایـاس اسـت یکے نیکو مثل زد پسیر هندو چـو آن خـر بنـده بـر يـک خـر نشـستي تـــرا دل در دو خـــر بيــنم نهـاده بصد نوعت بگفتم شرح این راه دلت گر زین همه حرفی شنودی خللها زین همه دلهای مردست همه بر ناخنی بتوان نبشتش زهیی اسرار ما اسرار دان کو ه_زاران جان فداي آن عظيمي

كــه هــستم بــر ايـازت عاشــق زار ز بهر لقمه غه خوار مانده کے ملک من همه روی زمین است سلاح و اسب وگنجم بی شمارست نــــدیمان و حکیمـــان هنرمنـــد همه مغزم نه چون تو پوست دارم من این دارم که گفتم تو چه داری كــه نتــواني بگــل خورشــيد بنهفــت ز دیوانــه شــنو شـاها ســخن راســت مرا بى ھىچ شك ديوانى خوانى ب___وزد جمل_ه ملك_ت بيك آه تو عاشق نيستي هستي جهاندار نباشے مرد عاشے حیے باشے هم دل داد وام او بیک بیار هنوزش بندهٔ ناحق شناس است كــه ايــن و آن نيايــد راســت هــر دو دگــر خــر را رســن بــر دســت بــستى نترسي كز دو خر ماني پياده ولی نیسست از یکسی جسان تسو آگساه بچندی سے خن حاجیت نبودی كـــه دلهـا را هــوا از راه بردسـت ولی آسان بر او نتوان گذشتن یکے بیندہ دانندہ جان کو كـــزين اســـرار مــــيابـــد نـــسيمي

کسسی کو علم لوت و لات داند ز چشم کور بینایی نیاید فلک ایدن را یکاید ک کرده دارد نه چندانست در پرده شگفتش بزیر پرده بی حد راز دارد بسی سر رشتهٔ ایدن راز جستم بپسیش زیرکان نامبردار نه آن راز نهانی روی بنمود مگر ایدن راز اینجا گفتنی نیست

بلاشک ایس سخن طامسات دانسد

کسه از خفساش جویسایی نیایسد
عجایبه با بسسی در پسرده دارد

کسه بسر انگشت بتوانی گرفتش
نمسی گویسد یکسی و آواز داد
ندیسدم گرچه عمری باز جستم
دریسن اندیسشه هسا کسردیم بسسیرا
نسه مقصودی سریک موی بنمود
در اسرار اینجسا سفتنی نیسست

۶۲- الحكايه و التمثيل

غلامی با طبق میرفت خاموش یکی گفتش چه داری بر طبق تو یکی گفتش چه داری بر طبق تو غلامیش گفت ای سرگیشته خاموش زروی عقال اگر بایستی ایسن راز که میداند که چرخ سالخورده سیهر بوالعجب زو پر شگفت است بیوشش بیش چار طاق هفت پوششش فلک را کیسه پردازیست پیوست ز پرگاری که در بر مییبگردد که داند کین فلکها را چه دورست ازین گلشن که گلهاش از ستارهست بداند هرک دارد در هیز دست باداند هیرک دارد در هیز دست فلک جاتی بسی زد در تا و تاز

طبسق را سر بپوشدیده بسسرپوش مکن کری بگو با من بحق تو چرا پوشیدهاند این بر تو سر پوش که تو دانستی بودی سرش باز چه میسازد بزیر هفت پرده کسه یک دوره او ناگرفتست بدین باروکه یارد کرد کوشش که کارش بوالعجب بازیست پیوست زبسس سرگشتگی سر میبگردد نهان در زیر هر دورش چه جورست پوست چو بی کاران نصیب ما نظاره ست چو بی کاران نصیب ما نظاره ست که او را جز روش کاری دگر هست نیافت از هیچ سوگرده را باز

87- الحكايه و التمثيل

حکیم ایک ایک از در بدل زد کسه در دامست چنان آرم بمسردی زهی هیبت که گردون یک اثر دید اگر مسد قسرن دیگر زود گردد جهان را گر فسرو دست فلک گر دیر رودست گردان بیدین پرقوی که افسلاک گردد چنین جرمی عظیم القداری دوست چنین دریا بما عاجز نگردد مگردد مگس پنداشت کان قیصاب دمساز

حکیم اندر حق او ایس مشل زد

که بریک جست ده گردم بگردید

که بریک جست چندینی بگردید

چسو از دودیست هسم در دودگردد

گسل تسیرهست یا دودکبودست

میان ایسن گسل ودودست گردان

کجا از بهر مشتی خاک گردد

نگردد از پسی مشتی رگ و پوست

ز بهر شب نمی هرگز نگردد

برای او در دکیان کند بیان

چه می گویم عجب نیست از خدایی فلک گردان ز بهر جان پاکست قــدم در نــه دریــن ره همچــو مــردان ول_يكن روزكي چندي جهاندار کے تا چون بگذری زین حبس فانی از آن کانی کے جانها گےو هر اوست فلک در جنب آن کان اصل گردیست چـو در فهـم گهـر جـان مـيكنـي تـو بسی کوکب که بر چرخ برین است بباید سی هزاران سال از آغاز اگر سنگی بیندازی از افللاک زمین در جنب این نه سقف مینا ببين تا توازين خشخاش چندي چوو خدشخاشی همی پوشی توازناز تــوزین خــشخاش کــی آگــاه کــردی ازین نے چار طاق پر ستارہ

کے بھے ر دانے رانے د آسےابی نه از بهرکفی آبست و خاکست کے خدمت کار تست این چرخ گردان درین حسبس زمین کردت گرفتار تمامـــت قــدر آن گلــشن بــداني فلک از دیرگه خاک دراوست كــه آن كانرافلــك چــون الأزورديــست چگونے فہم آن کان میں کنے تو صدوده بارمهاتراز زمینست کے تا ہے یک بجای خود رسد باز بیانے صد سال افتد ہے سے خاک چـو خـشخاشی بـود بـر روی دریا سزدگر بر بروت خرود بخندی کجا یابی تو این خسخاش را باز کـه سـی سـوراخ در خـشخاش کـردی بتو نرسد مگر لختی نظاره

64- الحكايه و التمثيل

مگے مے کے د درویے شی نگے آھی کواکب دید چون در شب افروز تــوگفتـــــــ اخـــــتران اســـــتاده انــــدى کے ہان ای غافلان هے شیار باشید چرا چندین سر اندر خواب دارید رخ درویـــش بــــی دل زان نظـــاره خوششش آمد سپهرگوژ رفتار کے پا رب بام زندانت چنین است ندانم بام استانت چه سانست ولی بر بام این زندان ستاره چـو ایـن زنـدان بجانی مـزد داریـم ز دیـــری گــاه مـــن در بنـــد آنـــم كــه تافــت از بــيخ و بــار هفــت طــارم دم____ اي__ن ج__وز زري__ن سيتاره مگے مے را دریے رہ طفے داننے د بگو تاكى حالال سعرگردون گهے، مه در دق وگهاهی در آمهاس

دریـــن دریــای پـــر در الهـــی کے شب از نور ایشان بود چون روز زفان با خاکیان بگشاده اندی برین درگه شبی بیدار باشید كــه تــا روز قيامــت خــواب داريــد ز چسشم درفسشان شد پر سستاره زبان بگشاد چون بلبل بگفتار کے گویی چون نگارستان چین است کے زندان تو باری بوستانست ز خلق ان عمر دزدد اشکاره از آن بـــر بــام زنــدان دزد داريــم كــه ســحر صـحن گــردون بــازدانم برین گنبد نشد سیر از نظاله كــه چنــدين جــوز بــرگنيــد فــشانند نماید هر شبی لعبی دگرگون گهے گے شته سيرگاهي شده داس

گهـــر درگـــاو چـــون زريـــن خراســـي کمر بسته چراگردند در خاک چ_را گردند در نه حقه چندین سماعی نیست چون رقاص گشتند نه دل شان از مصاف خود بگیرد درین نه حقه بر هم چند تازند یکے افرون نمے گردد یکے کے دلم ز انديشه اين خون گرفتست کے تا خود کے دھے مقصودشان دست زگـــردش مــــىنياســـايند هرگـــز زفیان ببریده و در ره فتاده ز بے خویہ درآن خوشے خموشند نه در خوابند زان حالت نه بیدار کے تا محشر بجان جویای اویند همـــــی بوســـند خـــاک درگـــه او ترا تا چند ازین آویزکینی ازین گےشتن چے مے جویند چندین سر بت را فروگردان نگوساز نف از لا احب الآفل ين زن کـه باشـــی در همــه عــالم تــو بـاری مـــزن دم گرنـــه جانـــت زيـــر دارســت گیاه خــشک و بـاد بیــشه باشــي ز نـــادانی ز ره بــاز اوفتـادی نماندی رونقی درهیچ کیاری بنادانی چه گردی گرد این کار نخواهی یافت به زین دست گاهی کے چون موری شوی گر نره شیری كــه رعــشه دارى و ســيماب سـنجى بـــشطرنج انـــدرون رنجـــي نـــبردي از آن از یک دو بازی میبمانی شـه از هـر سـوى سـرگردان چـرا رفـت زیک سرو پیل برگردن فتاده کے فے رنین شد تے اگے پرد سے وارہ کے تو دروی فروماندی بصد رنے نمیدانی که تا در چیست بردت گهی در خوشه چون از سیم داسی کے داندکے بن کلے داران افلاک کے داندکے بن ہے زاران مہرہ زرین درين دريا چرا غواص گشتند نه پی شان از طواف خود بگیرد م____هبدوار ت__اك___ مهره بازنـــد ه_زاران بار برگ شتند بر هم طریقیے مشگل وکاری شگرفست دمی زیسشان یکی از پای ننشست دلی پـــر شــوق مـــی گردنـــد عــاجز خموشانند سر در ره نهاده همــه چــون صـوفيان خرقــه يوشــند در آن گـردش نـه مـستند و نـه هـشیار شـــبان روزی از آن در جــست و جوینــد تــو شــب خــوش خفتــه ایــشان در ره او دلا حاصل كن آخر تيز بيني چـه مــی گــویی کــه ایــن بتهـای زریــن برو از روی بتها دیده بردار چو ابراهیم بتها بر زمین زن تـــرا بـــا آفـــرينش نيـــست كـــارى ترا با حکمت پزدان چه کارست اگــر صــد سـال در اندیــشه باشــی اگـــر مقـــصود كـــس رادســـت دادى شدی از جست و جسویی باکناری چوو نیشناسی سر مویی ز اسرار تـــرا خاموشــــي و صبرســـت راهــــي مكن با سراين معنى دليرى یقین دانیم کیه بیسیاری برنجیی تو هرگز هیچ شطرنجی نبردی چو تو شطرنج بازی میندانی چه دانی توکه رخ چندان چرا رفت زیک سرواسب بینی رخ نهاده پیاده چون ببینی برکناره ذراعي نيست آخر نطع شطرنج برین نطعی که در چشم است خردت

چـه دانـــی لعبهای اوکـه چونــست کے تو نے پے سروی نے پیش بینے ز لعب چرخ بی شک خیره مانی زیک سے دانے و زر آسےمان را عددشان شش یکسی زیسشان پریسده دو دهقان گاو در خرمن کهشیده جـــوى ناســـخته هرگـــز آن تـــرازو بـــرآورده ازو مــاهي و خرچنــگ بنخج یر آمدی شیری ز روباه بـــره دو پــای بـــرکـــژدم نهــاده برو تن زن بگرد این چه گردی بره بریانی زین سان بسی کرد چـرا خـواهی تـو ریـش گـاو اوشـد برین پسسی ازو نتوان کمر بست از آن هــر سـاعتی وایــس تــری تــو چـه دانــی زانـک ایــن دم شــیرگیری کے پے جو ندھدت ہے خوشہ چینے كــه بــرد او از تنــور انــدر تــرازوت كــه او خــودكـــژدم زنــده فــرو بــرد چو زه بر توکشد ناگه کمانت سے بے دار ایے بے گے حظیرہ سے چـو دلـوى زيـن رسـن رفتـى فـرو چـاه کے تر چون ماهی هنگامی گلیری برو انگشت حيرت نه بلب باز برو دنبال زن بر ریک و رستی برو بر ریگ رو تا چندازین نطع کـه دم چـون ریـگ در شیـشه روانـست کے تو بر ریگ گرمی همچو ماهی بـــرآرد تيـــغ خورشـــيد جهـــان ســـوز کے بر سر تیغ زن خورشید داری میان نطع و ریگ از سر برآیسی مده بر باد سر را سرسری تو

چنین نطعی که بحر سرنگونست تو صد بازی کجا از پیش بینی چو لعب نطع شطرنجی ندانی زیک سے خرمن زرکے کے شان را دو مرغ اندر پی داند دویده زگندم خوشه بر خرمن رسیده ترازوییی بگنده کسرده بسازو بـــدریا درفکنـــده دلـــوی از چنــگ بره با بز شده سوی چراگاه کمان بر شیر دهقان برگشاده چ_و تودهقانی وگرون نگری بره جان و دلت بريان بسي كرد چـوگـاو از خـشم بـا تـو در سروشـد چـو جـوزا از تـو چـون برنـا كمـر جـست بزیر چنگ خرچنگ اندری تو تــو ایــن دم در دهـان شــیر اســیری ز خوشـــه دانـــهٔ بــــى غـــم نبينــــى چــو سـنجد در تـرازو زور بـازوت کمان گر در زه آید برد جانت ز بـــز بـــازی بـــز چـــشم تـــو خیرســـت چـو دلـوتگفـت در دلـوآی بـر مـاه بم وری در کف ماهی اسسیری چـه دانـی لعـب چـرخ بوالعجـب بـاز کناری گیر زین نطع مزین دلت در سیر نطع چرخ بستی ز نطے چرخ درمانی علی القطے برين نطع زمينت بيم جانست برین نطع زمین منیشین بیشاهی فلک نطع و زمین ریگست هر روز ز نطعع و ریگ دل نومید داری ب_آخر چـون نـه اهـل ایـن سـرایی ز حــــیرت گرچـــه در دردســـری تـــو

8۵- الحكايه و التمثيل

شـــنودم مـــن كـــه غـــولى روســـتايى نديــــده بــــود انــــدر ده منـــاره یکے را گفت این نیکو درختیست بگو تیمار دارکار این کیست جــواب او چنــين گفتنــد در حـال كــسى را دردسرگرهــست و سـخت اســت بسمی بگریست مسرد از بسی نسوایی بروگفتند برشو طنک کنن باز سليم القلب بروى مناره چو نیمی بر شد آن بی پا و بی دست بنادانی چنین پاکیزه استاد ز بس کان ہے سر و بن درد سر برد از آن سے داد ہے باد آشکارہ الا ای چــون الله افتـاده بـر هـيچ میان بستی چو موری لنگ در راه تــرا در راه چنــدان تفــت و بادســت چنین بادیت در راه و تو چون مور چـه اگـر اعمـی بـسی از خـود بلافـد چـه جـوی چـون نیابی خـویش را بـاز همه بر تو تو برهیچی زهی کار تــوی و تــو نــه آن طرفــه معجــون

بــشهر آمــد بدســت بــــى نـــوايي تعجب كرد و آمد در نظراره همانا دست کشت نیک بختیست كجا شد برگ اين و بار اين چيست کے ایے بارآورد طنگے بھے سال همـه داروش طنـگ ایـن درخـت اسـت کے مرد از دردسر این روستایی کے تا ہے دردسے گےردی سے افراز روان شـــد عــالمي در وي نظـاره فرو افتاد وگردن خرد بشكست ز بهــــر درد ســـر ســـرداد بربـــاد س____ دردش نیـــود از دردســــرمرد کے مے سجد بے د ہوتے از منارہ برونت چون مناره اندرون هيچ کے برمویی روان گردی سوی ماه كــه پيــل از وي بگــردن برفتادســت بمویی مے شوی برمے ذھے کور بــشب در چــاه مــویی چــون شــکافد چـه بنـشینی بجـوی از خویـشتن راز بگو چونست بر هیچ این همه بار نه هیچی تو نه از هیچی تو بیرون

69- الحكايه و التمثيل

چنسین گفتست آن پیرپسر اسرار که نه گلم می شوی تو نه پدیدار اگسر چون عرش اعلاگردی از عیز بهیچست برنمسی گیرند هرگیز وگسر چسون ذرهای گسردی بخسردی چنین گفت او که هم گلم می نگردی چه می خواهی چه می گوئی کجایی سیخن از دوغ گسوی ای روسیایی

87- الحكايه و التمثيل

بمن بر بر امامی نغزگفت ار یک دیوانه گفتتش چه می گویی جسوابش داد حالی مرد هستیار بهر مجلس یکی غسلی بیارم جسوابش داد آن مجنون مفلسس همی کن غسل و این اسرار می گوی

ز هر نوعی سخن میگفت بسیار ز چندین گفت آخر می چه جویی که چل سالست تا میگویم اسرار چندین مجلس چرا آخر ندارم که چل سال دگرمی گوی مجلس گهی قرآن وگه اخرار می گوی

چو سال تو رسد از چل به هاتاد كــواره بـا خـود آر اى دوغ خـواره بعمری این کواره بافتی تو بـــسى خورشـــيد انـــدر دشـــت تابـــد مرا صبرست تا این طبل پر باد اگــر بینا شـود چـشمت باسـرار

بنزدیک من آی آنگه چون باد كه با دوغت كنم اندر كواره ولــــيكن دوغ در وى يـــافتى تـــو سر اندر خواب داری می ندانی ولـــــــكن دشــــت او را درنيابـــــد دریده گردد و بسی بانگ و فریدد نمانـــد عــالم وديـار و آثـار

84- الحكايه و التمثيل

شبی آن پسیر زاری کسرد بسیار حجابش چـون نمانـدواو فـرو ديـد بهر تویی جهانی پر رونده گروهیی سر نه، بی سر میدویدند گروه____ جمله را در برگرفت_ه جهانی دید از هرگونه مردم چو ير آن ديد از هش رفت بيرون بماند اندر عجایب روزگاری چو عمری زین برآمد پیر هشیار حجاب از پیش چیشم پیر برخاست ز چندان خلق تن گم دید و جان نی ب____زاری گف___ت ای دانن_دهٔ راز خطاب آمد زدار الملک اسرار نمودی بود کایشان مینمودند س___راب دور همچ___ون آب دي__دي دو عالم موم دست قدرت ماست اگــر خــواهيم در يــک طرفــه العــين اگرنـــه در فـــرو بنــديم محكـــم عزیـــزا در نگـــر تـــا بــــی نیـــازی بيين تا خود و شاق لاابالي كـــسى دانـــد شــدن در قــرب آن اوج فقير آنست اندر عالم پير

کے پارب این حجاب از پیش بردار دو عالم چون پیازی تو بتودید چـه بـر پهلـو چـه بـر سـر چـه پرنـده گروهـــی پرنـــه، بـــی پـــر مـــیپریدنـــد گروهــــی لـــوح را از ســرگرفتــه شده هر یک ازیشان در رهی گم ز بیهوشی افتاد و خفیت در خیون کـــه در پـــرده عجایـــب دیـــدکاری ز حـــق درخواســت آن عــالم دگربـار ندید از کس خیالی از چپ و راست اثر پیدا نه و نام و نشان نیی كجا شد خلق با چندان تك و تاز کے پیدا نیست اندر دار دیار نماند آن هم که بسس نابود بودند بمردی ته چون آنجا رسیدی كل از قدرت بگردد قدرت از خواست پدیـــد آریـــم در هـــر ذره کــونین چو ما هستیم مه عالم مه آدم چگونـــه جــان مــا دارد ببـازی چـه سان مـيآيـد از اوج تعالى كــه فقــر او چــو دريــا مـــىزنــد مــوج كــه چــون آن طفــل نــستاند بجــز شــير

99- الحكايه و التمثيل

كـــه خــاك او بخرقانـــست مـــستور چنین گفتست آن دریای پر نور كــه انــدر فقــر خــود باشــد ســيه دل كــه در عـالم فقـير آنـست كامــل کے تا نبودیس از رنگ سیه رنگ

بگویم با تواین معنی مکن جنگ

نـــــــنجد ذرهای در فقـــــرکــــونین نیابد فقرکلی رنج کرم بر کے با اسان تازی لاشہ بازی تن اندر کار ده با وقت میساز کے نبود مرد این اسرار هر مرد وگر يابي هم آنجا غرقه ماني کلیدگ نج در بازار جوید چگونے ہے بری ای مرد هے شیار هــم اوگــم كــرد پــى تــو تــا نــدانى بــــبر پـــــى تــــا بيــــابى پــــير آگــــاه بعج___ز اق___رار ده تــــا بازيـــابي کے جان را ازچنین رازی نهان نیست همان در را بدین دریا درانداخت کے مے دانے بگو تا تو بدانی كنون آن سوزن اندر قعر درياست چـو آب از سـر بـشد در قعـر افتـاد هنوز از خام کاری نیم یختیم هنـــوز از ابلهـــي از در بـــرونيم بـــسى برخـــاک خفتـــه خـــون بخـــورديم بـــسى همچـــون مگـــس افـــسانه گفتـــيم بهر تک کان کسی بدود دویدیم گهیی رخ در در بست خانسه سرودیم گهی در دیر ترسیایان نشستیم گھے با آتےش اندر سنگ بودیم گهے، در بحر دل جروش افکندیم گھے چون وحشیان آوارہ ماندیم گهی با صوف در کاشانه بودیم گهی در دشت جان ایشارکردیم گهــــی در هـــای و هـــوی هـــو فتـــادیم گھے، از عار تحت عرش خفتیم گهسی صد در بهآهی بازکردیم گهے کے شتیم وگے ہیچے درودیے کنون بر ناامیدی بازگستیم كنـــون ناديـــده بــويى ناپديــديم کنون این نیز بر دیگرگرفتیم ســـواد وجـــه فقـــر آيـــد بـــدارين چـه مـي گـويم كـه يـك تـن چـون پيمـبر م__راك_ارت_وم___آيد بيازي مــزن دم چــون نبــي درخــورد ايــن راز بگرد پردهٔ اسرارکرم گرد نیابی در دریای معانی كـــسى كـــوكنـــه ايـــن اســـرار جويـــد چو پیی گے کردہاند از راہ اسرار کسسی کسین راز پسی بسرد از نهانی بماندی گوش بر در، چشم بر راه اگــر خــواهی کــه در را بـاز یـابی قبای راز بر بالای جان نیست كــسى كــور در ايــن اســرار بــشناخت دریـــن دریــا گهرهــای معــانی بینجـه سال چـون شـد سـوزنی راسـت بـــــــــــ ســـــکان دريــــن دريــــا باســــتاد بـــسى ســوداى ايــن تقــويم يختــيم بـــسى گفتــــيم كـــز اهـــل درونـــيم بــــسى انــــدوه گونـــاگون بخـــورديم بـــسى چـــون عنكبوتـــان خانـــه رفتـــيم بهـــر پرکــان کـــسی پـــرد پریـــدیم گهی با رند در می خانه بودیم گھے نے زنار ترسایان بیستیم گهسی باکافران در جنگ برودیم گهی سیجاده بر دوش اوفکندیم گھے اندر چلے سے پارہ خواندیم گهری با کوف در ویرانه برودیم گهے در خارہ دل پے خارکے دیم گهــــی ســـر بـــر زانـــو نهـــادم گهی از فخر فوق عرش رفتیم گھے با باز جان پروازکردیم گهری بروده گهری نابوده برودیم بــــسى در يويـــــهٔ ايــــن رازگــــشتيم بــــسى مــــردى بكـــرديم و چخيــــديم بـــسى ايـــن راه را از ســرگــرفتيم

قـــدحها زهـــر مالامـــال خــورديم بـــسي رفتــيم ره انجــام نگرفــت بـــسى ســـيلى و مـــاه و ســـال خـــورديم بـــــــسى گفتـــــــيم دل آرام نگرفـــــت

کنون رفت آنک حرف از خویش خواندیم کسه نساپروای کسار خسویش مانسدیم

٧٠- الحكايه والتمثيل

که برگو سرگذشتی گفت هین دور که سرگم کردهاند این ریسمان مین زفیان ببریده و سر داده بیرون دلیم خون گشت جان این ندارم لبیاس سوک یافت از دردنایافت بریخت آخرکه بادش بود در دست زرنج تشنگی هم خشک لب مرد شود در کوش هر شب هم بدین درد سیر بندازد از حیرت دریسن راه فلک سرگسته در افسوس و میاتم فلک سرگسته در افسوس و میاتم گرفته لیوح از سر قلم هیچ

بسر آن پسیر زن شد مسرد مهجور سرکس مسی نسدارم ایسن زمان مسن ببین چندین طلب کار دگرگون ببین چندین طلب کار دگرگون فلک گرچه بسسی بربوک بست فلک گرچه بسسی بربوک بست چه گرکوه ایسن حقیقت را کمر بست چو دریا هرک زینجا قطرهٔ برد چو دریا هرک زینجا قطرهٔ برد اگر ماهست میبینی که هر ماه زمین خود خاک بر سر دارد از غم دیچ دهان آلوده عرش و در شکم هیچ

٧١-الحكايه و التمثيل

عزی ری گفت از عرش دلف روز که آخر از خدا آنجا خبر نیست همه حیران و سرگردان بماندیم که می داند که حال رفتگان چیست همه رفتند پر سودا دماغی همه چون حلقه بر درماندگانیم زهی دردی که درمانی نیدارد بیک ره هیچ کس را هیچ ره نیست

خطاب آید بخاک تیر هر روز خیر ده زانکه نتوان بی خبر زیست دریسن وادی بسی پایسان بماندیم بخاک اندر خیال خفتگان چیست بخاک اندر خیال خفتگان چیست فیرو مردند چون روشن چراغیی همه در کیار خیود درماندگانیم زهی راهی که پایسانی نیدارد که جز در پایه بودن دست گه نیست

کے داند تا چہ شربتهای پر زهر بکام ما فرود آمد ازین قهر

٧٢- المقاله الثالث عشر

بعمری در پی ایسن کار بودم بیآخر رخست در دریسا فیشاندم بیسی معلوم کردم حالها مسن دریسن حسیرت برابر مسینمایند مـــن مـــسکین بـــسی بیـــدار بـــودم دریـــن دریــا بــسی کــشتی برانـــدم دریـــن اندیــشه بـــودم ســالها مـــن همــه گــر پــس رو وگــر پــیش واینــد

اســــیرانیم از مـــه تـــا بمــاهی چنسین پنهان بزیسر پسرده زانسست در اینن اندیشهام من روزگاریست كــه ايــن وادى نــدارد هــيچ بــن بـاز نديدم هيچ چندين جان بکندم درين غم بودهام تا بودهام من زیک یک مرہ جوی خون براندم شبی نابوده خوش نابوده گشتم نــــزدتير مــــرادى بــــر نـــشانه ه_زاران شربت پر زهر خروردم دمي خوش برنياوردم همه عمر زمانی آن چنانم دل همیی خواست گرفت آخر ولی از جان ملالم بر آن بنشستهام تا خود چه خیزد کے خود را ہے بدست خود بکشتم بکے با مے زھے نے سازگاری فروگریم ز دست تر جهانی ز خــون مــن چــه خواهــد خاســت آخــر ز مـــشتى اســـتخوان عـــالم نگـــيرد بانجــــــامي نينجامــــــد ز آغــــــاز سرش بر نه که پایانی ندارد چو میدانم که چیزی میندانم گناه افزون و طاعت هر نفس كم بــــسان كــــافر درويـــش مانـــده بگردم هر، نفس آنگه بصد رای زمانی درد نوشه در خرابات گههم مهجد بودگهم زنار نه نیکو را نه بد را می سایم فــــرو دادم همـــه عمـــر عزيـــزم کے عمر از ننگ چون من ناخلف شد همه چیرزی ز دیروانم برآمد هنروز از حرص هستم شروواره بـــسى رفـــتم بـــر آن گـــام نخـــستم كــس اگــه نيــست از ســر الهــي چو علم غيت علم غيب دانست عجایب قصه و پوشیده کاریست كنون بنشستم از چندين تك و تاز بنا خن مدتی این کان بکندم بكام دل دمي نغنودهام من چـو محنت نامـهٔ گـردون بخوانـدم دمــــی دم نـــازده فرســـوده گـــشتم گسسسته بسیخ ایسن نیلسی حسصارم دل____م در روز ب___ازار زمان___ه اگر یک جام نوش از دهر خوردم بخــون دل بــسر بــردم همــه عمــر همی اندر همه عمرم نشد راست گـــر اول رونقـــي بگرفـــت حــالم قلم چون رفت ازكاغن چه خيزد چنان سرگشتهٔ این گوژیشتم جهانا هر چه بتوانی ز خواری جهنا مهلتم ده تا زمانی كما بيشى من پيداست آخر جهان از مرگ من ماتم نگیرد اگـــر درد دل خــود ســر دهــم بـاز چـــو دردم هـــيچ درمــاني نـــدارد ز خـود چنـدین سـخن تـا چنـد رانـم كيم من هيچكس و زهيچكس كم زدین از پسس ز دنیا پسیش مانده دماغی پر، دلی ناپای بر جای زمانی اشک ریزم در مناجات نــه مــرد خرقـهام نــه مــرد زنــار نه یک تن را نه خود را میبشایم بچیزی کان نیرزدیک پیشیزم دريغا درهوس عمرم تلف شد هم دودی ز ایــــوانم برآمـــد چو شیرم گشت مویم در نظاره بـــدل ســختم ولى دركــار ســستم

٧٣- الحكايه و التمثيل

کے مے گردید اشتر چے شم بے سته کے تا دیری از آن باهوش آمد زفان حال بگشاد از دلی پر مگرگفتم زیسس کردم بسسی راه کے چندین رفتہ برگام نخستم اســــير رســـم و آييــــنم جملـــه کـه راحـت در فنای ماست ما را کے برما هرچ می آید هم ازماست دریغاکے دریغا نیست سےودی کــه عمــری زیــستن مــردن نــيرزد کـه مـا را نیـستی از هـستی ماسـت ز چندین نیستی آسوده برودی شــــبان روزی ز دیــــری گـــه چنیــــنم کــه در عــين فنــا عــين بقانيــست مرا فانی مکن باقی تو دانی کــه دیــر آمــد یدیــد و زود مــیرد کے ای زن در دعے اسے پے ادم آورد كــه خواهـد آفتاب از ذره فرياد دریــــن ره خواســــتند از موریـــاری بنابودن فرو آسودن تسست کـه فـاني گـردي و از خـود رهـي بـاز کے چےون از خود فنا گےشتی برستی تــرا بــا تــو تــوى بــسياركارســت که دشمن هیچ کس را هم نفس نیست کناری گیرکاینجا بیم جانست چـه دریاست ایـن کـه مـا رانـست بـر راه نــه ســر ييــدا و نــه يايــان يديدســت درین دریا تو هم یک قطره آبی چــرا مــــىدارى ايـــن مـــاتم بمــاهى درین دریا چه جای کاه برگیست غـــم كــاهي مخــور اي كاهــداني برای خوی شتن بنهاد جایی وگرنه هم چنان بگذارد آن گنج

خراسے دیاد روزی یا بر خاسته بــزد يــک نعــره و در جــوش آمـــد بياران گفت كين سرگشته اشتر كــه رفـــتم از ســحرگه تــا شــبانگاه چو بگشادند چشمم شد درستم بـــر آن گــام نخــستينم جملــه بقای ما بلای ماست ما را اگـر شادیـست مـاگـر غـم از ماسـت چـه بـودي گـر وجـود مـا نبـودي وجــود جـان بمــرگ تــن نــيرزد بلاشک هـستی مـا پـستی ماسـت اگــر هــستى مــا نــابوده بــودى من حيران كزين محنت حزينم همه كام دلم از خود فنانيست دلم خوانی ای ساقی تو دانی ز رشک برق جانم دودگیرد در هــــر پـــير زن مـــــيزد پيمـــبر بسین تا خود چه کاری سخت افتاد یقین مے دان کے شیران شکاری همسی درمسان تسو نسابودن تسست چه راحت بیش از آن دانی و چه ناز فنا بودي فنايي شو ز هستي نه گل ہے خمار ونہ مے ہے خمارست بجز تو دشمن تو هیچ کس نیست تـرا بـا تـو چـو چيـزى در ميانـست چـه واديـست ايـن كـه هرگاميـست پرچـاه درین دریا نه تن نه جان پدیدست گــــر افريـــدون وگـــر افراســـيابي اگـــر بـــادى ز خـــرمن بـــردكــاهى چـو دهقانـان دیـن را نیـز مرگیـست باســــتغنا نگـــرگرمـــــى نــــدانى عزيزا بي توگنجي پادشايي اگــر رأيــش بــود بــردارد آن گــنج

چرا چندین فضولی میکنی تو ترا بهر چه میباید خبر داشت جو تو اندر میان آن نبودی چو شه گنجی که خود بنهاد برداشت میزن دم گرچه عمر تو عزیزست جهان سیزگلشن کشت زاریست چو تخمی کشته شد دیگر دمیدست چو برسیدند و روزی چند بودند بسدین سانست کیردار زمانیه

ظلومی و جه ولی میکنی تو که آن گنج از چه بنهاد از چه برداشت زمانی کیاردان آن نبودی چرا پس خواجه این فریاد برداشت که اکنون نوبت یک قوم نیزست که گه دروی خزان گه نوبهاریست چو این یک بدروند آن یک رسیدست چو تخمی زیر چرخ چرخ سودند یک یکانیه یکانه

٧٢- المقاله الرابع عشر

خـوش اسـت ايـن كهنـه ديـر پرفـسانه درين محنت سرا اينست ماتم نــشاط ار هــست بــی دوران غــم نیــست خوشی جرویی ز عالم سرکشی را شراب خوش گوارش آتسشی دان گلاب و مشک عالم اشک و خونست كسى كو بوى عودش خوش شنودست تراگر اطلس است اینجا گراکسون اگرچـه انگبـين خـوش طعـم و شيرينـست تـــرا اینجــا ســر بزمـــي نمانـــد لعاب کرم را دادی بخرون رنگ گــرت بـادی خــوش آیــد از زمانــه اگــر تــو زيركــي خــواهي زمـاني چـو جـوزی بـشکنی بخـت آزمـایی شوی صد بار در دریا نگوسار زنے صدگونہ میتین گران سنگ چـو تـو از سـنگ زرزیـن سـان سـتانی گ_رش گنج_ی ب_ود هرگ_ز نیابی درین گلشن اگر صد روی از بار ز جوشن دادنشش در دست بادست چـه سـود ار آردت صـد تیـغ در بـر گـرت بخـشدكمـر چـه تـو چـه مـورى

اگـــر نــه مردنــستى در ميانــه کے ما را میں بنگذارند با هم اگے نے مے گ نے اخوش دریے ستی وجود ار هست بى خوف عدم نيست ز عالم نیست دورانی خوشی را سراســـر خوشــــي او ناخوشـــي دان خوشے جستن زاشک و خون جنونست چه خوش است آنکه خود در اصل دودست لعاب كرميي است آن اين چه افسون ول_يكن فضلهٔ زنبور مسكينست کـه سـگ در دیـده قنـدزمی نمایـد کے آمید اطلیس رومیم در چنگ كند برخاكت آخر چسم خانه نیابی زیرکسی را بسی زیسانی نبینے هیچ مغز آنجا چرایے نیابی در و ریاگ آری بخروار کے تا یک جو برون آری از آن سنگ بمسشت خسرج بایسدکسرد دانسی کے نتوان گےشت عمری در خرابی شود چون خار پشتي دست ازخار کے آن جوشن بماهی نیز دادست کے کیا کے است بے سر کے ہے وزین کمر ہستند عروی

ورت بخــشدكلــه چــه تــو چــه آن بــاز كله بر فرق زان ميداردت سوك برو بفکن کلاه و برگ ره گیر اگـر تاجـت دهـد آن هـم فـسوس اسـت چو تو پیکی کنی مانند هدهد مكن چندين عتاب ار تخت يابي ترا هم چون عتابي تخت چندست زهیی شد درگلویت گر زهت کرد گرینجا سرخ رویی آیدت خوش چ___و در آن آب از چ___شمت بري__زد چولالـــه ســرخ رويـــى بايــدت زود ز سير وگرسنه جز غم نديدي ز عـــالم چــشمهٔ حيوان لذيذســت بدین خوبی که میبینی تو طاوس همای عالم ار سلطان نشان است نيابي آتــشش بــــي آب خـــيري اگر تیخ است کان راگوهری هست یکے خادم کے کافورش بود نام دگــر خـادم كــه عنــبرگــويي او را دگر خادم که جروهر اسم دارد خوشے ایے جھان بر تو شمردم

کے ہے دو زین کلے ہے ستند جان باز کـه بـس مـرده دلی زنـده شـوی بـوک چو داری شعر سر ترک کله گیر کے یعنے او شریک آن خروس است كند صد ريش خندت تاج لابد كــه تختـــى نيـــز مــــىبايـــد عتـــابى عتابی را چه تخت آن تخت بندست کے آماسی بودگر فربھت کرد دمیدن بایدت چون زرگر آتش كــه تــا برخيــزد آتــش يــا نخيــزد ســــیه دل تـــر ز لالـــه بایــــدت بـــود جهان گر سیر دیدی هم ندیدی ولی در ظلمـــت آن هـــم ناپدیدســت فـــدای یـــک دومیویزیـــست افـــسوس چـو سـگ بـاری کنـون بـا استخوانـست نبینے باد او بے خاک ریےزی گهر در آهنست آن چون دهد دست س____ در دام در داغ در دام خوشت ناید ز ناخوش برویی اورا ز خردی نه عرض نه جسم دارد کـه مـن در زنـدگی زیـن قـصه مـردم

٧٥- الحكايه و التمثيل

یکسی پرسسید از آن مجنون پرفم چنین گفتاکه خلیق ایسن خرابه بنسادانی چسو آن حجام اسستاد سرد گراز جهان برسیارگویی سرد گر سینه پر آتش شوی زو برو خوشی عالم سر فرو پوش برآید براید وصالی از توگر یک دم برآید وصالی بی فراقی قسم کس نیست جهان بی وفیا نوری ندارد جهان بی وفیا نوری ندارد هسیمیت بخشد سنگ باشد هسزاران حرف ناکامی بخوانیم اگر کامیست در کامیست در کامیست در کامیست

که رمزی بازگوی از خلی عالم همه هستندک الوی قرابه همه هستندک الوی قرابه دمی خوش می کشند از خون وزباد که خوش وقتیست کز وی را ز جویی که در وقت گرستن خوش شوی زو سیخن در پرردهٔ دل دار خیاموش پی یک شادیت صد غیم درآید که گل بی خار و شکر بی مگس نیست دمی بی ماتمی سودی ندارد وگر عذریت خواهد لنگ باشد وگر عذریت خواهد لنگ باشد وگر گنجیست زیسر اژدرهاییست

وگر عمرست بسس نایای داریست ز مركز تا محيط اندوه و رنج است كــه تــا دســتى درو مــالم دهـــى مــن نه ونيزم همي آيد غم كار کجا بودی جوی غیم مردمی را ز بهرگندمی خون ریخت بر خاک بیک گندم هدف شد صد بسلا را محالست این کسه از آدم برادی ترا هم لقمه بي غم روانيست بسی جان کن چو جان خواهند جان ده کے ہرگے رون روی نارفتے ہے بےاگور نمی آردکسی یاد از کفی خاک صــــبوری کــــن صــــبوری و بیــــارام مكن خاك از سر خود باز تن زن وگر دیوانهای یک بارگی باش چنین تاکی زنبی سر بر زمین تو که سر بر خشت خواهی بود در خاک کے ہے گردون بروی تو زند باز کے بیرون آید از هے روزن این دود فـــرو ده تـــن چـــو در دام اوفتــادی کے کے سے را برنیامے سے جگرکار

اگـــر تختـــست بـــس نااستواريــست جهان بی وف جای سینج است نمیدانیم کسسی را بسی غمسی مسن چو هست و نیز میآید غم و بار اگـــــر آدم نخـــوردی گنـــدمی را بسيصد سال آدم مانده غم ناک پـدر او بـود واصـل او بـود مـا را اگر تو لقمهای خواهی بهادی چـو او را گندمی بـی صد بـلا نیـست بـــرو تـــن در غـــم بــارگران ده نمیییننم ترا آن مردی و زور اگر زیر و زبرگردانی افلاک چــه خیــزد از تــو ای افتـاده در دام كـــه گفتــــت كآتـــشي درخويــــشتن زن بروگر عاقلی نظارگی باش چے مقصودی نمے بینے ازین تے مــزن ســر بــر زمــين اى مــرد غمنــاک مـــزن بـــر روی ایـــن گـــردون ناســاز چخیدن هم چو آتش کی بود سود نچے خ چندین چے ناکام اوفتادی جگرخـــواری دل مـــست جگرخــوار

٧٤- الحكايه و التمثيل

شنودم کن سلف درویسش حالی چو سیمی دست داد آن مرد درویش مگر قصاب ناخوش زندگانی چو پیر آن گوشت الحق نه چنان دید جگر خود بود یکباره دگر خواست دل ما غرقهٔ خون شد بیک بار نه ما را طاقت بارگران است چنان غم یار ما شد در غم یار اگرگردون بمرگ ماکند ساز

هسوای قلیسهای بسودش بسسالی
سسوی قسصاب راه آورد در پسیش
بدادش گوشتی چو نان که دانی
سراسر یا جگر یا استخوان دید
که کار ما نیاید بی جگر راست
چه میخواهند زین مشتی جگر خوار
نه ما را برگ بی برگی جانست
که نیست ازکار غم ما را غم کار
غم عشقش کفن ازماکنید باز

٧٧- الحكايه و التمثيل

نه از دل هم چو مابی حاصلی بود تگرگی نیز پیداگیشت ناگیاه

شنودم من که جایی بی دلی بود زدندش کودکان سنگی زهر راه

کے چےون بردی دل این بے خےبر را شدی تو نیز با این کودکان یار كــه يــار تــو نيالايــد بتــو دســت تــو دور ازكـار وز تــوكـار دورسـت نخواهد شد بسوى كسس سرانداز چـه سارخک و چـه پيـل آيـد پديـدار مچے کے بن کے ار سے از استادکارسے رها کن این خیال و پرده بازی چــوهم دم نيــست بــر لــب دم فروبنــد کے با ھے دون نے شاید گفت اسے ار کے تا با هے دمی رمزی برانم فغان زین همم نهان منافق مــزن دم زانــک یــک هـــم دم نیــابی خموش_____ و ص___بوری و قناع____ت اگـر مـردی ز مـردم خـوی کـن بـاز مگر مردان نیند ایسشان زنانند جيان خلق چون ماني توزاهد زفسان و دل پسر از تزویسر و غیبست همه عالم درای استر آمد چه جای کار و بار و گفت وگوییست وگــر تــن او ز در بــيرون بماندســت چـه آیـد زیـن تـن افتـاده بـر جـای چــه برخيــزد ز بــوده اســتخوانها چــه جـای خــرده گــيران کنونيــست زكورى همچو مي مغزان راهست ز فرعونان ره پیرش خطا شد کے گرگویم بگرید دشمن تو توكل كن كه او داندكه هيچي چـه باشــی از سـگی در راه کــم تــو بسنگ و چوب زین ره سر نمی تافت نگے ہے انی آن اصحاب مے کے د قـــدم در نــه فــدای راه او شــد بدین شادی تو دستاراند انداز چــو آن دیوانــه بــس تــر دامنــی تــو

بـــسوی آســـمان برداســـت ســـر را تگرگ و سنگ کردی بر تنم بار چـه مــي گــويم بــرو اي غافــل مــست نیسی تو اهل یار و یار دورست يقين ميهدان كه خورشيد سرافراز بي يش آفت اب نام بردار فراغت بين كه در بنيادكارست سـخن در پـرده گـوی از پـرده سـازی چـو شادی نیـست دل در غـم فروبنـد جـــوامردا ســخن در پـــرده مــــيدار م___را عمري_ست ت_ادر بند آن_م نمسىيابم يكسى هسم دم موافسق اگر این کار ما از هم نشین است دلا خـــاموش چـــون محـــرم نيـــابي چو مردان خوی کن دایم سه طاعت طريــق مــرد عزلــت جــوي كــن ســاز تــــرا مــــردان دنيـــا ره زناننــــد زیک سو باده و زیک سوی شاهد یکے در سےور دیگے در مصیبت جهان ازگفت بیه وده برآمد درین ره صد هزاران سر چوگوییست اگر جان گویم اندر خون بماندست چے و جان سے باز نے شناسید از یای چـو در خونابـه مــي گردنــد جانهـا بزرگان را رخی پر اشک خونیست كسى كز عقل صدكل راكلاه است چـو موسـی هـرک کـوران را عـصا شـد نـــه چندانـــست در ره ره زن تـــو ضرورت مے بباید شد چه پیچے بـــراه عاشـــقان بـــر زن قـــدم تــو کے آن سے چون ازین رہ شمهٔ یافت نمينخورد و نه يک دم خواب ميکرد تــوگــرد مــرد رهـــي در ره فـــرو شــو گــرت گوینـــد ســر در راه مــا بــاز بصد حمله سيرگر بفكني تو

٧٨- الحكايه و التمثيل

بدان دیوانه گفت آن مسرد مسؤمن فسسراوان تسسن زد آن دیوانه در راه هنسوز از کعبه پسای او بسدر بسود یکسی اعرابی را دیسد بسی نسور زفسان بگسشاد آن مجنسون بگفتسار زفسان بگستارم ز سسر بردند بسر در در سان ایمنسی بسر سسر پدیدست ولی جایی که صد سرگوی راهست هسزاران سسر بسرین در ذرهای نیست هسزاران جان نشار افتد بسر آن سسر تسو تا بسیرون نیسایی از سسرو پوست زسو تاهست باقی یمی سسر مسوی نیسان امن ایسن ره بسی شمک اینست نشان امن ایسن ره بسی شمک اینست

که هرکو شد بکعبه گشت ایمن درگاه که تا در مکه آمد پیش درگاه که بربودند دستارش زسر زود که دستارش زسرد از دور که دستارش بت که میبرد از دور که این که این کا یمنی آمد پدیدار میان خانه خود کی ماندم سر بخانه چون روم بر در پدیدست بخانه چه جای امن دستار و کلاه است چه جای امن دستار و کلاه است که بربایند دستارش بر آن در که بربایند دستارش بر درگه دوست نیابی ایمنی بر درگه دوست یقین می دان که نبود ایمنی روی شب معراج واترک نفسک اینست وگر پنهان بمان شوی پنهان بمان

٧٩- الحكايه و التمثيل

عزیری گفت من عمری درین کار چو ینهان میشدم من خود نبودم

بعقد و جد در برودم گرفترار چو پیدا میشدم بودم چه سودم

٨٠- المقاله الخامس عشر

که درخوردست سر باریش مرگی که در باید صراطی نیسز باریک که در باید تر اسل را رباطی کسه دوزخ باید آن پسل را رباطی همه در باید غیم روز قیامست همه رفتند و کسس را آمدن نیست نه کسس دیدست زیسن وادی کراندی که داند کین چه گردابی عظیم است که داند کین چه وادی سیاه است که داند کین چه وادی سیاه است که داند کین چه وادی سیاه است که می داند که زیسر خاک چونند که می داند که زیسر خاک چونند که چون شمعی فرو خواهیم مردن که چون شمعی فرو خواهیم مردن ولی چون نیست باقی ایس بلاییست جمله ولی چون نیست در باقیش کن زود به بودی پوسته بودی

نک و باری ست در دنیا و برگ و تاریک نک و جایی ست گور تنگ و تاریک پلی نیکوست چون موی صراطی تسوگ ویی نیست چندین غیم تمامت درین معنی مجال دم زدن نیست خیانی مجان درین معنی مجان درین معنی مجان درین معنی مجانی جان درین معنی دو نیم است جهانی سر درین ره گوی راهست جهانی خلیق درغرقاب خونند جهان را کرده ناکرده ست جمله جهان را کرده ناکرده ست جمله جهان بی هیچ باقی خوش سراییست جهان بی هیچ باقی خوش سراییست جهان بگذار و بگذر زین سخن زود جهان بگذار و بگذر زین سخن زود

نه هرگز لقمهای بی قهر خوردی
هزاران سیل خونین بر دلت بست
تو خود اندیشه کن گرکاردانی
هزاران غیم فرو آمید برویت
همه دنیا بیک جو غیم نیرزد
غیم دنیا مخور ای دوست بسیار
چه مینازی بدین دنیای غیدار
همه تخیم جهان برداشته گیر

نه هرگز شربتی بسی زهر خوردی
که تا بادی ز عالم بر دلت جست
که تا خود مرگ به یا زندگانی
که تا خود مرگ به یا زندگانی
که تا یک آب آمید درگلوییت
چه یک جو نیم ارزن هم نیرزد
که در دنیا نخواهید مانید دیار
که توگرکس نیسی گر اوست مردار
بدسیت آورده و بگذاشیته گییر

٨١-الحكايه و التمثيل

مگے ہیمار شد آن تنگ دستی بپرسیش رفت غیزالی بیر او بدو گفتاکه بهترگردی این بار کے بھے ترگے شتہ گے برم ای خردمنے د چـه بـرهم مـينهـي چـون آخـركـار ز سود خود مشود خسفود دنیا یقین میهان که مرد راه آنست ز بے هیچے خود پیچش نباشد بزرگانی که دین مقصود ایشانست بــــدنيا ملــــک عقبــــــي زان خرديدنـــــد تــو نیـــز ای مانـــده در دنیــای فــانی زیان آمد همه سود من و تو بـــزادن جملــه در شــوريم و آشــوب جهان تا بود ازو جان مي برآمد جهان را ماه شادی زیر میغ است جهان با سینهٔ پر درد ما را ز بیدادی جهان داند جهان سوخت چنان مے جادوی سازد زمانے بدست چپ نماید این شگفتی ترا با جادویی او چه کارست جهان برره گذر هنگامه کردست اگرکودک نیے بنگریس ویسش چـه مـے خـواهی ز خـود بـبرون بمانـده برو جان گیر و ترک این جهان کن چـه خـواهی داو زیـن گردنـده پرگـار

كــه دايــم كونــة هيــزم شكــستى نشسست از پای اما بر سر او مخــور غــم زيـن جــوابش داد بيمـار شكسته بار ديگركونهاي چند فور خواهد فتاد از هم بیک بار اگر مردی زیان کن سود دنیا كــه ســود ايــن جهـان او را زيانــست نباشد هیچش از هیچش نباشد زيان كار دنيا سود ايشانست كه اين صد ساله سختي سود ديدند چنین بیع و شری کن گر توانی فغـــان از زاد وز بـــود مــن و تــو بمردن جمله در زیر لگدکوب یکی میرفت و دیگر میدرآمد همه کار جهان درد و دریغ است خوشی درخواب خواهد کرد ما را نبایدگرگ را دریدن آموخت کــه کــس دســتش نبینــد در میانــه تو یای راست نه در ییش و رفتی مقامـــت نیــست دنیــا ره گذارســت تو بگذر زانک این هنگامه سردست بهنگامه مه ایست ای دوست زین پیش ميان خياک دل يرخيون بمانده کـــه اوگـــير و داوش در ميـــان کــــن كــه خــواهي شــد بــد او اوگرفتـار

كـــه در انجــام نـــستاند از او بــاز جهانی خلق را بر پر نهاده بــش آب ســياه آخــر چــه بودســت بمردی در میان آخر چه خواهی چــه زیــن درنــده درزی مـــیبوســی کے بے شک بے زمین اندازد آنے ا گرش دستست هم بر آسمان داشت تو دل پر تفت زیر طشت و اخگر كــه زيــر آتــشين مفــرش بمانــدى كلــه نتــواني ازگــردون نگــه داشــت ز بــس كــس كــو بــرآورد و فــرو بــرد کــه نــه در عاقبــت از جـان بــرآرد بسسى زين تيخ زير خاك كردست بهر ساعت بلایسی نیسزت آورد کے دل چون مے چخد با ہر بلایے فغان از روز و شب وز سال و مه هم کے تے ہے ما نگردد روز تاریک که نه شب خوش کند شادی بیک بار کے تا ہے ما نیماینہ مهتاب كــه نــه ده ساله از مـاغم كنــد وام عجب بازی چرخ بوالعجب بین به روزی بباین دش ز سر در كرزو بى سوز نايدگرده باز کے زین چنب رسن را رخنهای نیست نه پایست و نه چنبر چون گریزی کے قد همچو سروت چنبری کرد شدی چون چنبر دف حلقه در گوش چــرا درگــردنش چنــبرکنـــی دســت چـو حلقـه بـر در حـق سربـسى زد نيامد بر سر غربال چيزي لباس او زغم نیلوفری شد ازین چنبر جھی بیرون چو غازی مكن سوى سيهر چنبرى ساز كــه جـان بـرچنبر حلقــت رسـاني چه بخشد چرخ مردم را در آغاز چ_و طاوسي_ست گيردون پرگيشاده بروز این آسمان دود کبو دست بمانــــدی در کـــودی و ســـاهی برو زین گرد نای آبنوسی سے خن تے چندگے وہی آسے مان را زدست آسمان هر دل که جان داشت فلک طشتیست پر اخگر ز اخستر سزدگر پای بر آتش بماندی گے از خورشید فرق توکله داشت مـــرا بـــاري دل ازگـــردون فرومـــرد کـــرا ایـــن گنبـــدگـــردان بـــر آرد جهان خون بی حد و بی باک کردست فلک هر لحظه دیگر چیزت آرد عجب درماندهام چون مبتلایی بگوتا چندگاه اندوه وگه غیم نگردد هیچ صبحی روز نزدیک نگردد هيچ شامي شب پديدار نگردد هیچ ماهی نو درین باب نگردد هیچ سالی نو ز ایام حديث ماه و سال و روز و شب بين چو شب انگشت ریزندش ببردر تنوری تافتست این دیر ناساز بــــتر زیـــن در زمانـــه فتنـــهای نیـــست اگر خواهی که تو بیرون گریزی کے گفتے گرد چرخ چنبری گرد س_پهري را كــه درياييــست پرجــوش ترا چون چنبرگردون فرو بست ســــــــپهر چنـــــبری چنـــــبر بـــــسی زد بسبی چنبر بزد چون خاک بیزی درين اندوه پهشش چنبري شد تو میخواهی که برخیزی بیازی تـــو نـــشناسی الف از چنـــبری بـــاز گــــذر زيـــن چنـــبر آن ســـاعت تـــواني اگر صدگز رسن باشد بناکام

زهیی افسوس و حیلت سازی ما جهانے طبع مردم خروار داری یکایک را میان نعمت و ناز جهانا كيست كز دور تو شادست جهانا غسولي و مسردم نمسايي جهانا باکه خواهی ساخت آخر دلا ترک جهان گیر از جهان چند ز دست نه خم پرپیچ ایام جهان چون نیست ازکار تو غم ناک چـه سـود ار خـاک بـر افـلاک ریـزی جهان را بركسي غم خوارگي نيست جهان چو تو بسی داماد دارد نــه بتوانــد زمـانی شـاد دیـدت بعمری میدهد رنیج مدامت بعمری جز بلا حاصل نبینی چـو بنشـستى برانگيــزد بــزورت تـــو تــا بنشــستهٔ در دار فـانی مثالت راست چون گردست پيوست ز دور نــه ســهر يــک ده آيــت فلک سرگشته تر از تست بسیار فلک عمری دوید اندر تک و تاز چـو نتوانـدكـه از خـود بـاز دارد

زهــــی دوران چنـــبر بـــازی مـــا كـــه چنــدين خلـــق در پــروار دارى ب_پروردی و خروردی عاقبت باز همــه دور تــو بــا جــور تــو بادســت كــه جــو بفروشــي وگنــدم نمـايي بكوري چند خواهي باخت آخر تـــرا هــــر دم ز دور او زيـــان چنــــد چـه مــیپیچــی بخـواهی مـرد ناکـام چرا بر سرکنی از دست او خاک کے گے سے نگی میان خاک ریےزی کسسی را چاره جز بیچارگی نیست بـــسى عيـــد و عروســـى يــاد دارد نــه پــک دم از غمـــی آزاد دیــدت کے تاکار جھان گیرد نظامت كـــه تـــا روزى بكـــام دل نـــشيني ب_زاری م_ے دواند تا بگورت کے گرد آنگ رود بی شککے بنشست چـه بایـدکـرد چنـدینی شکاسـت چـه بایـد خواسـت زویـاری بهـركـار کے تے سرگے شتگی دارد زخود باز تـــرا چــون در ميان نـاز دارد

٨٢- الحكايه و التمثيل

مگرر دیوانیه میسشد براهسی
بدیشان گفت چون خر شد لگدکوب
چنین گفتند کسای پرسسندهٔ زار
چو شد دیوانه زان معنی خبردار
گر آنستی که این خر زنده بودی
شما را مغیز خر دادست ایسام
نداشت او زنده چوب از کون خود باز
برو دم در کش و تن زن چه گویی
مشو چون سایه در دنبال این کار
تو خود سایه برین مفکن که خورشید
اگر تو ییش کار خویش آیسی

سرخردید بر پالیزگاهی چراست این استخوانش بر سر چوب برای آنک دارد چشم بد باز بدیشان گفت ای مشتی جگرخوار بسسی زین کار خرر را خنده بودی از آنید این سر خر بسته بر دام چگونه مصرده دارد چشم بد باز چو چیزی می ندانی می چه جویی که ناید شمع را سایه پدیدار برای توکند چون سایه جاوید زخود خود را بلایی بیش آیی

وگر تو دم زنی از پرده برون مکش چندین کمان بر تیر تدبیر

میان پروهٔ دل افکنی خرون که از تو بر تو می آید همان تیر

٨٣- الحكايه و التمثيل

بــشهر آمــد همـــی زد مطربـــی چنــگ كسشيد او لالكا در مطرب انداخت بـــروت روســـتایی پـــاک برکنـــد ز نــادانی بروتــی زد فـرا شـهر وليكن بر بروتش بد پدار اگےر سے نگی زنے بے تے فتادسے بتاریکی چو مشت انداز باشی هم اینجا بیخ عالم میزنی تو چـه گـویی فـارغم از هفـت انـدام هــــزاران درد آرد روی بـــر تــو ز عجے خےود شےوی پے دہ دریادہ بماندی همچو منجی در سیبویی كــه تــو چــون شيــشه زيــر آســيايي بجــز حــق نيــست بازرگـان قــدرت زهي پندار تو ناخوش بلاييي زكنج آستان بيشش درآيد نــشیند بـــر ســر هـــر ســر درختـــی چنان داندکه گشت او پادشایی بم ویی شادگ ردد از زمان ه نهد از آسمان سوی زمین روی گریـــزان شـــیر مــــیریـــزد ز پـــستان شده هم رغم این یک مشت اوباش زكورى عمر شيرين كرده ضايع نه چهمت رشته تای نور دیده ز بـــرج وحــدتي آيــد پديــدار چگونـــه تــاب آرد نــور آن را چـو ذره پـيش آن خورشـيد شـو بـاز که نیست این خانه بس روشن که داری کــه صـحرای جهان پـر آفتابـست كــه كــس از نــور مــن قــدرم ندانــست

مگــــر آن روســــتایی بــــود دلتنـــگ خوشش آمدكه مطرب چنگ بنواخت سر مطرب شكست او چنگ بفكند چــو ســوي ده شــد آن بيچــاره از قهــر کے نے د مے نے دارد شہر مقدار جهان پر شیشه بر هم نهادست چـو در معنـے نـه اهـل راز باشـے اگــر اینجـای یـک دم مــیزنــی تــو چــو هفــت انــدام تــو افتـاد در دام اگے سے کے میوی بے تی اگرگرددیک انگشت بریده درین نه طشت خوان در گفت وگویی تــو خــود در چــه حــسابي وز كجـايي نمیدانی کسه در بازار فطرت تو پنداری که میآیی زجایی چ_و خفاشی که از روزن برآید بگرددگرد باغ و راغ لختی اگرم_وری سری یابد ز جایی بج___ز خ___ود را نبینـــــد در میانـــــه ولی چـــون آفتــاب آتـــشین روی نمایــــد در دل خفـــاش دســـتان الا ای روز و شب مانند خفاش بمویی چند چون خفاش قانع چ_و ش_ب ب_ر روز ک_وری بازمانده نـــه روی آفتــاب از دور دیــده نیندیشی کے چون خورشید جبار دلت شایستگی ناداده جان را برو شایستگی خرویش کن ساز بــــرا ای ذره زیـــن روزن کـــه داری تـــرا رفــــتن ازيـــن روزن صوابـــست تو مے گویی کے نور من چنانست

سخن از قدر خود تا چند رانی کفی خاک سیه بسرگیر از راه بسدان کاغاز و انجام تو درکار تو مشتی خاک و چندینی تغییر تک بر مسی کنی ای پارهٔ خون تک بر و از سر بنه کیر و بر اندیش خوشی دل بر جهان بنهاده ای تو چندین چرخی که گردتست گردان اگر تو رفع و خفض آن نبینی رهی جویی بفکرت همچو مردان رهی جویی بفکرت همچو مردان بیسوی آشیان خود کنی ساز بیسوی آشیان خود کنی ساز بیکردی گردای میردار خانه

اگر خواهی که قدر خود بدانی نقش کن پس ببادش ده هم آنگاه کفی خاکست اگر هستی خبردار تفکر کست اگر هستی خبردار تفکر کسن مکن چندین تکبر زیرت دین ره گذر افتاده بیون که تا توکیستی و چیست در پیش ببین تا خود کجا افتادهای تو چنین گری که زیرت ست میدان میان هر دو ساکن چون نشینی میان هر دو ساکن چون نشینی بگردی در مضیق چرخ گردان بگردی در مضیق چرخ گردان نترسی از طلسمات زمانه ولی می تارس کاید زود در جوش

۸۴- الحكايه و التمثيل

عزی بر لب دریا باستاد یکی دریا همی دید آرمیده بدریا گفت ای بسس بی نهایت که گرموجی برآید یک دم از تو

نظر از هر سوی دریا فرستاد یک فطرت بحدش نارسیده زارام ترو مسیترسم بغایست بسی کشتی که افتد بر هم از تو

٨٥- المقاله السادسه عشر

گرت ملک جهان زیر نگین است نماند کسس بسدنیا جساودانی جهان را چون رباطی با دود ردان جهان را چون رباطی با دود ردان تو غافل خفته وز هیچت خبرنه کسی کش مرگ نزدیکی رسیدست تو هم ای سست رگ بگشای دیده تراگر ملکت ز ماهی تا بماهست اگر ملکت ز ماهی تا بماهست چو بر بندند ناگاهت زنخدان ز هر چیزی که داری کام وناکام بسی کردست گردون دست کاری بیچ دارد بدین عمری که چندین پیچ دارد

بسآخر جسای تسو زیسر زمسین است بگورستان نگسرگسر مسینسدانی کسزین در چسون درآیسی بگذری زان بخواهی مسردگسر خسواهی وگرنسه چنسین گوینسدکسو رگ برکسشیدست کسز اول بسودهٔ رک برکسشید سسه گررباس و ده خشتست هسم راه سسرانجامت بسرین دروازه راهست همسه ملسک جهسان آنجا، زنیخ دان جسدا مسیبایسدت شد در سرانجام نخواهسد بسود کسس را رستگاری مسشو غسره کسه پسی بسر هسیچ دارد

85- الحكايه و التمثيل

مگر میرفت استاد مهینه خری میبرد بارش آبگینه

بدین آهستگی بر خر چه داری كــه گــر خــر مـــى بيفتــد هـــيچ دارم ببین کین هیچ را صدگونه پیچ است چـو مـرگ آيـد بجـان تـوكـه بادسـت ز وقت خود نه پس نه پیش میری ولی روزی دو از یــــــس اوفتادســــت دل شاخ دگر میلرزد از بیم خـود ایـن مـست اسـتخوان چنـدی نـدارد چـه مـي پرسـي كـان لـم تعـن بـالامس كند بر توكفن اسكندرانيت بـــــــــــــــــــــــز او را چـــــــــشم داري چوکاهی گردی از بسس مستمندی بپـــالایی و بپــــذیری خرابــــی تــو روبــه بـازی گــردون نــدانی چــو نمــردی بــسارخکی بمــیری چـو درگـردی پدیـد آیـد زوالـت چـو پـبش عقـده افتـادی بگـبری چــو مــرگ آیــد برهــواری بلنگـــی وگر هستی بیک سستی بریزی ز بهـــر طعمـــهٔ کرمــان گـــوري ميان زيره تاكرمان برندت تو خفته به خوری اما بسی چوب درين دولاب سيمابي چو بادي شد از تب ریزه تا کرمان بیک بار کے خواهی کام و ناکام این کمربست کجا رفتند با دلهای پر درد سراسر خفته میبینم سراپای تے سیمینے ست زلفین سے دنگ قد چون سرو بينم چشم بادام کے در خاک رہش پرخون دلی نیست برون میآید از هر برگش آهی عزیران برگ و عالم برگ ریزانست

یکے، گفتش کے بس آھسته کاری چـــه دارم گفـــت دل پـــر پـــيچ دارم چو پی بر باد دارد عمر هیچ است چنین عمری کزو جان تو شادست اگــر ســد سـكندر پــيش گـــيرى تـرا ایـن مـرگ هـم پیـشت نهادسـت چـو شاخی را همـی بـری زدونـیم تـــرا دور فلـــک چنـــدی گــــذارد همه کار جهان از ذره تا شهسس اگـــر اســـكندى دنيـــاى فانيـــت وگـــر روبـــين تـــر از اســفندياري نـــه دريـا وگردريـاي آبـــي نے شیر و گے رشیر ژبانی نــهٔ پیــل وگــر خــود پیــل گــيرى نــهٔ خورشــید و گرهــست ایــن کمالــت نـــهٔ مـــاه وگـــر مــاه منـــبری نــهٔ ســندان وگــر ســندان و پتكـــي اگــر تــو شــير طبــع و پيــل زوري همی آن دم که از تن جان برندت چـو خفتـے در کفـن گـشتی لگـدکوب تــوگــر خــاکی وگــر آتــش نـــژادی بسا گلبرگ کز تب ریخت از بار چو بزتاچند خواهی برکمر جست فرواندیش تا چندین زن و مرد همه صحرای عالم جای تا جای همـــه روی زمــــن فرســنگ فرســنگ همه کوه و بیابان گام و ناگام همی در هیچ صحرا منزلی نیست زهر جایی که میرویدگیاهی همه خاک زمین خاک عزیزانست

٨٧- الحكايه و التمثيل

یک یے پرسے ید از آن دیوانے در دہ کے ازکار خدا ما را خبر دہ

چنین گفت اوکه تاگشتم من آگاه بحکمت کاسهٔ سر را چو بربست اگر از خاک برگیری کفی خاک برسکری کفی خاک برسکر ازری فرو گرید چو میغی زاول روز ایسن چرخ دل افروز توگویی بر زمین هر ذرهٔ خاک که ما را زیر خاک افکندی آخر الا یا غافلان تاکی پیسندید در اول چون شما برودیم ما همه در اول چون شما برودیم ما همه

خددا را کاسه گردیدم دریدن راه ببادش داد و آنگه خرد بشکست بپرسی قصهٔ از خاک غمناک زیدک یدک ذره برخیزد دریغی دریغ خلق میساید شب و روز زفان حال بگشادند بسی باک تسو هم زود ایدن کمر بربندی آخر که ما را زیر پای خود فکندید چو ماگردید در آخر شما هم

٨٨- الحكايه و التمثيل

یک یوانهٔ را دید شاهی بمجنون گفت با این کاسهٔ در بر بــشه گفتـاكــه شــه انديــشه كــردم ندانم كلة چون من گداييست بپیم ودم بعم ری روی عالم چـه گـر داری سـپاه و ملک وکـشور چـو تـو همچـون منـي چنـدين تـک و تـاز همـــه ار نفکنــــی ازکردنـــت کـــل فكندى همچو سقا آب در پوست عزيزا غم نگر غم خواريت كو بيك دم ماندهٔ چون دم نماند ز راه چــــــشم خــــون دل بريـــزان اگـــرگـــردون نبـــودی نامـــساعد مخسس ای دل سخن بیدیر آخر بسسی بر رفتگان رفتی بسصد ناز چـه مــینازی اگــر عمــرت درازســت اگر عمر تو صد سالست وگربیست نصبیت گے تے اصد سال دادست همه عمرت غمست و عمركوتاه فرو ميكرد از غم خرون برويم ز بـــــیم مـــــرگ در زنـــــدانی فـــــانی بــسا جانــاکــه همچــو نیــل در تــن چو دیگ عمر سربازست پیوست چـه سازم مـن کـه در دنیای ناساز

نهاده کاسهٔ سر پیش راهیی چـه سـودا مـي پـزى در كاسـهٔ سـر ترا با خويشتن هم پيشه كردم و يا خود آن چون تو پادشاييست ترا قسمت سه گز آمد مرا هم دو گــرده تــو خــوری دو مــن، برابــر چـه خـواهی کـرد ازگـردن بینـداز همه فردا شود در گردنت غل نه آبست این که فردا آتشت اوست چے و بادی عمر شد بیداریت کو نمانی هیچ و هیچت هم نماند کے خواهی گشت خاک خاک بیزان نك شتى خاك چندين سيم ساعد ز چندین رفته عربرت گیر آخر بسسی بر تو روند آیندگان باز بجان كندن ترا چندين نيازست جــزين دم كانــدرويي حاصــلت چيــست دمی حالیست دیگر جمله بادست بمرگ تلخ شیرین کرد آنگاه ندانم این سخنها چون بگویم بمــــردم در میـــان زنــــدگانی همے جوشد دریے نیلے نهنبن اگر چون گربه مييازد بجان دست نداردگریه شرم و دیگ سرباز

نهنب ساز خسود را از خموشی که هستم چون نمک در دیگ درخورد فروگیرای سیه دل دیگت از بار کـه در هـر ديـگ همچـون کفچليـزي کے از دیگے برایے سرنگوسار ز لاف خــویش دیگـــی نیــز برنــه ز س_ودا كاس_ة س_ردار صافى ز ملکے کے م زگاورسے ست کمے تر نــيرزد هــيچ چــون مــرگ از پــى اوســت ســـرانجامت دوگـــز خاكـــست مـــاوا برین پستی چه سازی باغ و منظر چـو شـهدش خانـه شـيرين و نكـو بـود س_رمنظر چ_ه افرازی برافلاک میان خاک و خون ماندی گرفتار که تاازیس چه بود و چیست ازییش بخاک آیے زخون چون خون بشست ب___آخر زی___ر خیاک ره گرفتیار ترا عاقل درین معنی چه گوید ميان خاک وخون برساختي كار ز خونی آمدی با خاک رفتی نـــهٔ جـــز بنـــده آزادی چـــه جـــویی کے نہود ہے غمے فرزند آدم نخواهی خورد یک دم آب بسی رنج مكن سستى كه سختت اوفتادست بروكاري بدست خود بكن زود یکے را صد هزاران بیش کردی بروای دل چو دیگی چند جوشی درین دیگ بسلا پختی بسصد درد سیه دل تر ز دیگی ای گنه کار برون شد دیگت از سر میستیزی چـه گـویم طرفـه مرغـی تـو بهـرکـار بتو هر ساعتی جانی دگر نه ز خــوان وكاسـة خـود چنـدلافي همه ملک تو و ملک تو یک سر هـر آن ملکـي کـه از جـان داريـش دوسـت اگر ملک تو شد صحرای دنیا چـو بهـر خاک زادستی ز مادر كسي كو خانه چندان ساخت كو بود چـو جانـت شـیب خواهـد بـود در خـاک نــــهٔ ز آغــــاز و انجامــــت خــــبردار نگے کے اول و آخے تے درخے ویش رحم بودست جای خون نخست باول میشوی از خون پدیدار میان خاک و خون شادی که جوید زهی غفلت که با چندین تم و تاز توگر پاکی وگر ناپاک رفتی میان خاک و خون شادی چه جویی میان چون بندگان در بند محکم اگـــر آکنــدهٔ از ســيم و زرگــنج میان دریندکین در برگشادست كجا دارد ترا چندين سخن سود کے کاری کان بدست خویش کردی

٨٩- الحكايه و التمثيل

وصیت کرد مردی مال بسیار که تا این را بدرویشان رساند چرو بردند آن همه زر پیش مهتر چنین گفت او که گر در زندگانی بدست خود بسمی بودیش بهتر بدست خود بسمی برودیش بهتر

که چون مردم برند این پیش مختار کسه مهرتر مستحق را بسه بدانسد بقدر نسیم جرو برداشست زان زر بسداری ایسن قدر آن مرد فانی که بدهدایان همه زر خاصه مهرتر

٩٠-المقاله السابعه عشر

بخواهی مرد غافدل وار ناگداه دریغاگر چندین غافدل بمانی دریغاگر چندین غافدل بمانی ولیدک از زندگی بویی ندیدی نگوساری خپویش آنگداه یابد تو بسی معنی همه دعوی بماندی

الا یا غافی افتاده از راه بغفلی میگذاری زندگانی بغفلی میگذاری زندگانی ببیدی ببیدی عمری دویدی بری بودیدی بحسرتها چو چیشمت راه یابد مشت ال زنده دنیا بماندی

٩١- الحكايه و التمثيل

جـــز آن كـــارش نبـــودى ژنـــده چيـــدى فتادش اخگری اندر میانه كرا در هر دو عالم بود از آن غرم ميان ژنده تا چندی نشستی بسوزی هم تو و هم ژنده ناگاه کجا رستی که در سختی نشستی بيك يك ذره طوفانت برآيد بسود در رنسج جسان کنسدن گرفتسار برهنه پا و سر در دشت محسشر ندانی آنے کردی با تن خویش بدنیا دوستی میشغول تاکیی اگر بر خود بگریے جان آن هست پـــــــی آن دم نمــــــی گـــــــیری زمــــــانی نمیدانی بهای یک دم خویش گهے توریت وگے قرآن نمو دند بــسوى حـــق رهــت كوتــاه كردنـــد ه وارا ام ل کش کار خداکن کے تا دستار رعنایی کنے راست نیارد گفت کس با تو چه نامی نينديــــشى زكربـــاس وكفــــن تـــو نگ_ردی سیرنان و جامیه وجیای رگ سے ود و زیان بے جای داری چے سے بنھے زسے بنھے بیک بار چــو ســر انــدر كفــن پيچــي نــداني کے تا توشہ ازین عالم بری تو كــه از غفلــت چنــين فــارغ نشــستى

یکے چندانک در رہ ژندہ دیدی شبی چون پرشدش از ژنده خانه همه ژنده بسوخت او در میان هم الا يا ژنده چين ژنده چه چيني چو بهر ژنده داری چشم بر راه تو ینداری که چون مردی برستی يقين ميدان كه چون جانت برآيد نباشد از تو یک یک ذره بے کار چـو ازگـورت برانگیزنـد مـضطر چےو خےوش آتےش زدی در خےرمن خےویش تر این پسس روی غیول تاکیی بـــدادی رایگــانی عمـــر از دســت دم___ کان را بها آید جهانی گرفتی از سر غفلت کے خریش گھے معجز گھے برھان نمودند تـــرا از نیـــک و بـــد آگـــاه کردنـــد بگفتندت چه کن چون کن چراکن نه زان بود این همه سختی و درخواست ببازار تكبر مسيخرامسي بپوشی جامیهٔ با صد شکن تو ترا تا نشکند در هم سر و پای تــو تـا سـر داری و تـا پـای داری تو خاکی طبع چندین باد پندار خوشی خود را غروری میدهی تو چـو در خـوابی سـخن هیچـی نـدانی برو جهدی کن ار پیغمبری تو تو پنداری بیک طاعت برستی

ترا این سخته نیست این کار ای دوست فغیان و خامیشی سیودی نیدارد

برون میباید آمد پاک از پوست که هستی تو به برودی ندارد

۹۲- الحكايه و التمثيل

بسختی درد دندان خاست یک شب یکے هاتف زفان بگشاد ناگاه چـرا بـر حـق زنـي تـشنيع چنـدين بخاموشی زفیان آورد در بند ولی افکنده برود از شرم حق سر کے با یے دان صبوری مے کنے ساز کے چندینی پر استادست ما را نه آگه مند نه بیهش توان بود كـــه فرزنــدان آدم را فتادســت کفیے خاکے ست و روزی دہ بقیایی کـــــشیده یوســـتی درگـــرد آن را کے مےریزد گھے خلط وگھے خوی بدستی نیز میشوید ز خود باز خوشیش از جایگاه بسول باشد چو فارغ شد بدان شیرین کند رز تو دانی کاب می کوبد بهاون كــه مــن ابريــشمين مـــيپوشــم از نــاز اجل خود زر ستاند خون برآرد همه شنواییش لختی خراندود بـــدارد مبـــتلا بـــر جــای او را شکم را چار میخی کرده باشد بـــــبرد دل اميـــــد از تـــــن درســــتى همه عمرش گرو کرده بیک دم نه تاب و قوت گرماش باشد نـــه طاقـــت آورد در انتظـــاري چـوكـاهى در سـرشكـوهى زپنـدار بسی جان کنده آخر جان بداده

شنودم من که پیری را مقرب فغان مے کرد تا وقت سحرگاه کے پے کی امشب نداری سر بیالین دگ_ر شب نیز از شرم خداوند از آن دردش جگـــر مــــیســـوخت در بـــر یکے ہے ہے اتف دگے رہ دادآواز عجب کاری بفتادست ما را نه بتوان گفت نه خامش توان بود گر ازین گونه کاری سخت یا دست بگو تاکیست مردم بری نوایی فـــراهم كـــرده مـــشتى اســـتخوان را بههم گرد آمده مهشتی رگ و پسی بدستى مىخورد قوتى بصد ناز اگــر قــولى كنـد بـدقول باشـد فراغــــت جــای او باشــد بمــبرز اگر صحبت كند با سريت وزن كفين ازكرم مرده ميكند باز بخ ____ون دل زر از بــــــيرون درآرد همــه بیناییش پیهای نماک سود اگـــر خــاری شــود در پــای او را اگر يك بار افزون خورده باشد وگـر خـود كـم خـورد از ضـعف و سـستى بمانـــده زنــده و مــرده بیـک دم نه یک دم طاقت سرماش باشد نه صبرش باشد اندر هیچ کاری چـو مـوری سـست و زهـر انـدازد چـو مـار بصد سختی درین زندان بزاده

٩٣- الحكايه و التمثيل

که کیست این خلق و چیست این کار دنیا مگسس بر دوغ گرد آمد بیک بار ز دست خرویش از سر پی فتادیم یک پرسید از آن مجنون معنی پرسید از آن مجنون معنی چنین گفت اوکه دوغ است این همه کار چه وادیست این که مادروی فتادیم

بـــلا چـــون رفــت بگـــذرايمش از يـــاد غـــم بـــسيار و آنـــرا حاصـــل نـــي خدا داندکه تو بر هیچکاری پدیـــد آری بـــرو چــشمی و رویـــی کے تا اشکی همی ریے براری بچ شم کسس ندارد هیچ مقدار اگــر خنــديم و گــر اشـــگي فــشانيم كرا پرواى اين يك قطره آبست چـه گـویی باکـه ای و درکجایی خـدا را نـه زيان نـه سـود باشـد قیاس حق نگیری نیز از خویش همه نقسمی از آن پرگار رفتست چنین رفتست بادیگر چه کارت ز حـــيرت بـــر تــو افتادســت فريــاد چـرا ایـن راست دیگـر پاشکونـست چوکردی چشم بازاندیشه کن ساز ثبات نفسس یک یک ذات بنگر چـه مــی پرســی همـه چیزســت رفتـه جهان کے گیرگودشمن جهان گیر جهان با دیو مردم خوار بگذار برست از ریش میشتی دیسو میردم چـه مــیجـویی ز مــشتی نــو قــدم تــو ره حــق گــير و دل از خــويش بــرگير حجاب خرود ترویی از راه برخیز كه از عالم ترا قوتى بسندست غ م و اندي شه قوت ت نبودي بت اسن این نفس کافر بر زمین زن کــه نــستانند در دیــن جـــز درســـتی

درين وادي همه غرولان خويسشيم چ و درمانیم برداریم فریاد دریغیا رنیج برد میا بدنیی اگــر از دیــده صــد دریـا ببـاری عزیرزاگر بدست آری کدویی کدو پر یخ کنی و آنگه بداری چــو بـــاران گرچــه آن اشگـــست بـــسيار همــه در جنــب قــدرت هــم چنـانيم هـــزاران دل بـرین آتــش کبابــست نگردد ز اشگ تر حکم خدایی اگــر هــر دو جهان نابود باشــد اگـــر روزيـــت بـــرگيرنـــد از پـــيش اگـر نـالی وگـر نـه کـار رفتـست بنے تے نصا نمالے روزگے ارت چ_را ه_ر چندكارى سخت افتاد همے پرسے که این چون و آن چگونست اگر تو چشم داری چشم کن باز دم_____ آرام موج___ودات بنگ____ر تراگر عقل و تمییزست رفته تو ای عطار ره در کوی جان گیر توكركس نيستى مردار بگذار سلیمان را چو شد انگشتری گم قدم در ند ببازار عدم ترو هــر آنــچ آن باطلــست از پــيش بــرگير ز حـــب مــال و حــب جــاه برخيــز چراجانے زعالم پرگزندسے اگــر ایــن نفــس فرتوتــت نبــودی ز خــود بگــذر قــدم در راه دیــن زن مکنن در راه دینن یک ذره سیستی

۹۴- الحكايه و التمثيل

شنودم از یکی صاحب کرامات درون می کسده ویرانیهٔ بسود گرفتیه هسر دو تسن راه قماری جهود اندر قمار آمید بیک بار

کسه شد روزی جهسودی در خرابات کسه رنسدان را مقسامر خانسهٔ بسود بسبرده سیم و زر هسریک کنساری کسه تا در باخست آیخش بسود دینار

سرایی داشت و باغی هر دو در باخت چو شد دستش ز زر و سیم خالی چنان از هرچ بودش عور شد او بدوگفتند ای مانده چنین باز چو بشنید این سخن بی دین و پر خشم که هر چیزی که میخواهی بکن تو جهودی در جهودی این چنین است هر آن خش بود تا یک دیده درباخت الا یا در مقام خانه خیاک گهی روی چو مه در باختی تو جوانی را و آن بالای چون تبر بی الودی به شهوت خویسشن را اگر وقیت آمید ای مرد خرافات

نماندش هیچ با افلاس درساخت بسلد یک دیده را در باخت خالی که چشمی را بباخت و کور شد او مسلمان گرد و دین خویش درباز مسلمان را بیزد یک مشت بر چشم مگوی از دین من با من سخن تو ندانم چونست او کو اهل دین است ندانم چونست او کو اهل دین است ولیکن دل ز دین خود نپرداخت همه چیزی چنین در باخته پاک همه ی زلف سیه در باختی تو درین ره باختی و آمدی پیر در بختی در کاختی د

90- المقاله الثامنه عشر

دریغیا دیدهٔ ره بین نسداری بــــسر بــــردی بغفلــــت روزگـــاری الا ای حرص در کارت کیشیده اگر طاعت کنے اکنون نے زانست بسسی شادی بکردی کام راندی ز دارو کردنـــت ای پـــیر تــاکـــی نـــشد یــک ذره کـــم ای پـــیر آزت كنــون زشتــست حــرص از مــردم پــير چو مویت شیر شدای پیرخیره بك ف در آت شين دارى نوال ه چـو مـیشویی بـآب تلـخ تـن را مكـــن روبـاه بـازى و بيـارام نمیے ترسی کے ازکوی جھانت تـو خـوش بنشـسته وگـردون دونـده تــو خفتــه عمــر بــر ينجـاه آمــد چـوگـر عمـري بـدنيا خـون گرسـتي چـه کارسـت ایـن کـه در دنیاء فانیـست غم خود خورکه کس را از تو غم نیست

بغفلت عمر شیرین میگذاری مگـــر درگــور خــواهي كـــرد كـــاري چ و شد قد الف وارت خمیده کے مے ترسے کے مرگبت ناگھانے ست كنون چون پيرگشتى بازماندى بمسى بايد شدن تدبير تاكى نکردستندگوی از شیر بازت گنه خود چون بود با موی چوی شیر مكين آليوده شيرت را بيشيره کـــه در یـــیری بکـــف داری پیالـــه بهوی از اشک شور خود کفن را کــه پیــه گــرگ در مالیـــدت ایــام تــو غافــل در رباینـد از میانـت تو مرغ دانه كش عمرت پرنده كنون بيدار شوكه گاه آمد نه بس کاریست این کاکنون کرستی جهانی کارکار آن جهانیست چه می گویم تراحقاکه هم نیست

کے کے س را نیے ست بے دل از تے باری ز خود ترسدکیه آن در پیش دارد ز مرگ خرود بترسد زارگرید بصد لب یک زمان دیگر بخندد بایمان گر توانی جان برون بر تو خواهی بود با تو جاودانه همه با خود گذارندت چو امروز بك شتم مى ندانم تا درودى كــه گــر طاعــت كــنم طاقــت نــدارم کے زیر خاک میباید درون شد بــسوی خــاک رفــتم بـاد در دســت دلی پـــر آرزو بـا خـاک رفـتم ندارم جزز فانی هیچ برکار بـــدین نرســـیدم و زان بـــاز مانـــدم کے بر فرقم زیری برف بنشست كفنن بايدكيه من كافور دارم جهان بر من سر پستان سیه کرد کے ازکے س مے نیابم دست گیری بطعنه در دل آتهش مهيزنندم چـو مـن بیچـاره گردنـد و پریـشان

ت_را افتاد اگر افتادکاری ز مرگ ت گرکسی دل ریسش دارد كسسى كنز مسرك تنو بسسيار كريسد زمانی لب زخندیدن بندد ترا افتادكار اي پيرخون خور نخواهی بود باکسس در میانه نترسی زانک فرداهم درین سوز کنـــون مـــن گفـــتم و رفـــتم بـــزودي كنون با گفت افتادست كارم كنون آن بادها از سر برون شد كنون چون زندگاني رخت دريست كنون گر شاد و گر غمناك رفتم جهان پرغمسم بسسیار دم داد غےم مےن چند خواہدکےرد بےردار بـــسى در ديـــن و دنيـــا راز رانـــدم دمـم شـد سـرد و دل برخاسـت از دسـت چو شدکافور موی مشگ بارم همه مویم تا سیدی جایگه کرد چنان افتادهام از پای پیری جوانان طعنه خوش ميزنندم وليكم هست صبير آنك ايشان

٩٥- الحكايه و التمثيل

بدی دا زدور پ یری را ج وانی را جوانی ز سودای جوانی گفت ای پ یر جوان را پ یرگفت ای زندگانی جوان را پ یرگفت ای زندگانی نگسه مسی دار زر ای تازه برنای خو سالم شست شد نبود زیانی مسرا در شست افتادست هفت د را شد آن کمان تیری شود راست از آن شست و کمان قوت شود بیش ز پ یری گر چه گشتم مبتلایی اگرچه پ ر شدست اقلیم از من نشست اندر برم پ یری چنان زود بسس دی وار، عمر اندرز دم دست

خمیده پست او همچون کمانی بچندست آن کمان پسیش آی زرگیر بچندست آن کمان پسیش آی زرگیار میرا بخیشده اند ایسن رایگانی تسرا هم رایگان بخیشند فردا اگر مین شست را سازم کمانی چنین صیدی کرا در شست افتاد زشست مین کمان گوژ برخاست ازین شست وکمان دل میشود ریش نشد جز پست گوژم هیچ جایی درستم شدکه پر شد نیمی از مین کمه هرگز برنخاست از سر چنان دود چه برخیزد از آن چون عمر بنشست

چــو آمــدكــوزهٔ عمــرم بــدردى اگرگه گه بشهوت بر دمي دست ازین پسس نیز ناید کسار از مسن بـــسى ناخوردنيهـــا خـــوردم و رفـــت برآمـــد ز آتــش دل از جگــر دود اگرچــه عقــل بــيش انــديش دارم برفـــت از ديــده و دل خــواب و آرام دلـــم از بـــيم مـــردن در گدازســت چـــو از روز جــوانی یــاد آرم اجل دانم که تنگم در رسیدست دریغا من که از اساب دنیا یکے گنجے طلب مے کردم از خویش شبی چون دست سوی گنج بردم برون رفتم بصد حسرت ز دنیا زهی سودای بی حاصل که ما راست زیان روزگار خویش ماییم از آن آلودگـــان كـــار خويـــشيم همه در مهد دنیا سیر خوابیم خداونـــدا مــرا پــيش از قيامــت

نه قوت ماند و نه نیرو نه مردی چـو در پای آمـدم با سـردلم جـست کے آمید میدتی بیسیار از مین بــــسى ناكردنيهـــاكـــردم و رفـــت کے رفتم زود و بے دیےرم خبر بود چه دانم تا چه غم در پیش دارم كــه تــا چــون خواهــدم بــودن ســرانجام که مرکب لنگ و راهم بسس درازست چو چنگ از هر رگی فریاد آرم کـــه دور عمـــر دوری در کـــشیدست فرو رفتم بدين گرداب دنيا چـو برخاسـت آن حجـاب وگـنج از يـيش شدم بے جان دریغا رنے بردم چـه خواهـد مانـد جـز حـیرت ز دنیا زهے اندیشهٔ مشکل کے ما راست حجاب خویشتن در پیش ماییم كــه جملــه عاشــق ديــدار خويــشيم همـــه از مـــستى غفلـــت خـــرابيم از آن معنی کنی بسویی کرامست

٩٧- المقاله التاسعه عشر

ترا در ره بسسی ریگست ای دوست
زیک یک ریگ اگر تو می کشی بار
هسوا و کبر و عجب و شهوت و آز
همه سر در کمینت می شابند
همه ریگیست اگر در هم زند دست
بپرهیز از دل تو مرد دین است
یقین می دان که هرچ آرایش است آن
یقین می دان که هرچ آرایش است آن
چه خواهی آنیچ ناپروردهٔ تست
اگر حق یک درم از دادهٔ خویش
چنان ناحق شناسی توگیرد
تویی اینجا بیک جوزر چنین هست
ترا چون جای اصلی این جهان نیست
جهان بی وفا جز ره گذر نیست

زیک یک ریگ بیرون آی از پوست بسسی به زانک ازکوهی بیک بار دروغ و خستم و بخل و غفلت و نار که تا چون بر تو ناگه دست یابند شود کوهی و در زیرت کند پست کسه کسوه آتسشین دوزخ اینست همه جان ترا آلایش است آن چه جویی آنچ ناگم کردهٔ تست ز تو بستاند ای افتادهٔ خویش دوگیتی ناسپاسی توگییدد ولی صد ملک آنجا دادی از دست ولی صد ملک آنجا دادی از دست بدنیا غره بودن جای آن نیست ترا چندین تحمل در سفر نیست

خردمندا تسو جسانی و تنسی آی چسو خواهدگشت گلخن بوستانت درین نه کاسهٔ جان سوز دل گیر عروسی گسرکنی بسردار بانگی اگسر چسون یونسسی در قعسر عالم وگر چون یوسفی با روی چون ماه قناعیت کسن بسآبی و بنسانی همه کار جهان ناموس و نام است بسرو هسر روز ساز نیم نان کن فراغست در قناعست هسرک دارد

چراغ یی در می ان گلخنی آی چراغ یی در می در می ان گلخنی آی چراغ یی گلو دریان گلخی بمانی آی گلی رت روزی عروسی کی در تقدیر منادی کین که کاسیهٔ ده بیدانگی چو جانی جوف ماهی شد میزن دم قناعی کین دریان بیغولیهٔ چاه حساب خود چه گیری بازیابی اگر نه نیم نان روزی تمام است دگیر بنستین وکیار آن جهان کین دارد زمه و میه کلاهیش ترک دارد

۹۸- الحكايه و التمثيل

نهاده برسر سراز ژندده کلاهی کلاه ار میفروشی قیمتش چند بکلاه ار میفروشی قیمتش چند بکلاه ار کون نفروشی مین ایسن را بکل کون از مین می بخواهند که یک نیخ زو دو گیتی گوهر ارزد چو مین خود بی سرم افسر چه دارم که ناوردند بهر خواب و خوردیت که ناوردند بهر خواب و خوردیت نیم جستن از میردن بمردی تویی آفت تو هیم برخیز از پیش تویی آفت تو هیم برخیز از پیش چه سنگین دل کسی، کویی کلوخی اگر ایسن را نخواهد بود واخواست زخواهد بیود واخواست زخواهد بیود انداخت

٩٩- الحكايه و التمثيل

گهسی فریاد مسی کسرد وگهسی جنگ
بیسک جسو خواجه چسون دل شاد دارد
تسرا زر مسی کند بانگ ارچه دانگیست
تسرا زان زر سسقط بسانگی درافتسد
بسسود کسم دانکسی آن میزبسانی
چسه خسواهی دیسد زیسن دنیاپرسستی
بسسان کسسان کودهٔ روی
کسه تسو زر مسی پرسستی کافران بست
تسرا یسک جسو زرست ای مسرد دیسن دار

بسگ گفتند زر داری سگ از ننگ چوو سگ از ننگ زر فریداد دارد سگ اندر ننگ زردر جنگ و بانگیست ز جایی گر ترا دانگی درافتد اگر صد بدرهٔ زر برفسشانی الا ای مرد دنیدا دار مستی چرا در بت پرستی ای هو جوی چرا داری طریدی کی افران رت چرا داری طریدی کی افران رت بتی رز نیست صد من پیش کفار

برو دنیا بدنیا دار بگذار ندشاید زر بجز بست ساختن را اگر صدگنج زر در پیش گیری

زر و بـــت درکــف کفــار بگـــذار نـــشاید بــت بجــز انــداختن را بــروز واپــسین درویــش مـــیری

١٠٠- الحكايه و التمثيل

کسه تسو زر دوست داری یساگنسه را شسکی نبسود کسه زر رادو سستر داشست مسیبسری زر مسیگسذاری همسه زرهسا رهساکسردی و مسردی چسه مقسصود از جهانی پسر زر و سسیم بسرو بسا لقمسهٔ و خرقسه مسیسساز چسو بسا دنیسا نیفتسی پادشسایی چسو بسی رنبج خلقسانی نیسابی بدسست تسیره بختسی درفکنسدی بدسست تسیره بختسی درفکنسدی فضرون جستن ز بهسر ننگ و نامسست جگسر پسر خسون و دل پسر آزمانسده جگسر پسر خسون و دل پسر آزمانسده کسه ریسزی آب روی خسویش برخساک گسران تسر آمسد از صدکسوه محنست

۱۰۱- الحكايه و التمثيل

که تو چه دوست داری گفت دشنام بجرز دشنام منت مینهندم بسدان ماندکیه حاجتمند خلقی نگیرد کس بیب که جو زرترادست بیرای تکییه کردن نسیم گرده تسرا از پای بندشانند دو نان نشاند اندر نمازی چند بارت دلست را کسی سرجانست و جانان که بیشک خوان بیش از نان بود شوم که بیشک خوان بیش از نان بود شوم که میشی عاجزند و خوار و مسکین

یکسی پرسسید از آن شسوریده ایسام
که هر چیزی که دیگر میدهندم
چرا چندین تو اندر بند خلقی
که گر ناگاه سیمی بر تو بشکست
اگر از جوع گردی نسیم مسرده
اگر روزی بباشی بهر دو، نسان
ببین تا از کر رم پروردگسارت
ببین تا از کر رم پروردگسارت
ترا چون چشم برجانست وجانان
چونان از خوان ستانی خوان بود شوم
چه گردی گردی گرد خوان و شاه چندین

١٠٢- الحكايه و التمثيل

که ای دیوانه از من حاجتی خواه چرا چیزی نخواهی تا ببخشم مگسس را دار امروزی ز من باز که گویی در جهان جز من ندیدند

بر دیوانیهٔ بری دل شد آن شاه چو خورشیدست تا جم چرخ و رخشم برشه دیوانیه گفت ای خفته در ناز که چندان این مگس در من گزیدند

شهش گفتاکه این کار آن من نیست بــدو دیوانــه گفتـا رخــت بــردار چو تو بر یک مگس فرمان نداری بگرد خواجه و شه چندگردی چو میبینی که دایم خلق بسیار همه بنشسته یک یک دم بغه در كجا چون طبع مردم خوى گيرست چو ایسان حال ایسان باز دانی تراگرچه توانگر سیم دارست ترا از هر دو چون سود و زیان نیست ز درویــــش و تـــوانگر در ره آز اگـركــم گــردد از عمــر تــو ده سـال ترا مالت زعمر و جان فزونست الا ای بے خبر تاکے نہینی چو بالش نیست با خستی بسربر چو دادی نیم نان این نیم جان را

مگس در حکم و در فرمان من نیست کے تو عاجزتری از من بصد بار برو شرمی بدار از شهریاری گريـــزي جـــوي زيـــن خلقـــان بمـــردي بماندند از پی دنیا طلب کار همے بندند یک یک جے بھے ہے ز هــركــس آدمـــى عــادت پذيرســت تـو نيـز از جهـل خـود در آزمـاني و یا درویش در صد اضطرارست چرا پس در تنت زین غصه جان نیست بین تا خود چه می گردد بتو باز غمت نبود گر افزونت شود مال ندانم كين چه سود او جنونست قناعت كن اكر مرد يقيني چو خوبی نیست با زشتی بسربر فرا سر بر چنان کاید جهان را

١٠٣- الحكايه و التمثيل

شبی خفت آن گدایی در تنوری زمستان بود و سرما بود بسیار تسود و سرما بود بسیار تسوگرچه بیخ بر بودی ز سرما عزی زا در بسن ایسن دیسرگردان بمردی صبرکن بر جای بنشین حکیمی در مشل رمزی نمودست همه خدنلان مسردم از شتابست شستاب از حرص دارد جان مردم در دل راه داری ز آدم حرص میراثیست میراث

شهی را دید میشد در سموری گدا با شاه گفت ای شاه هسشیار فرا سرآمد این شب نیز بر ما صبوری و قناعت کن چو مردان بسسر می در مدو وز پای بنشین که صبر اندر همه کاری ستودست خرد را این سخن چون آفتابست نگه کن حرص آدم بین وگندم کجیا از جنت الماوی فتادی درازا محنت ا

۱۰۴- الحكايه و التمثيل

کسه مسوری را بسسالی دانشهٔ بسس
گهسی گندم کشدگسه جوگسه ارزن
نسه او ماند نسه آن روزن نسه دانسه
فرون از دانهٔ جسستن حرام است
که نسه تن دارد و نسه عقبل و نسه زور
بنام و ننگ و نیسک و بسدگرفتسار

بگوش خود شنودستم زهرکس زحرص خود کند در خاک روزن اگرر بادی برآید از زمانه چو او را دانهٔ سالی تمام است مشال مردم آمد حال آن مور شده در دست حرص خود گرفتار

همی ناگاه مرگ آید فرازش هر آن چیزی که آنرا دوست تر داشت چرو بستاند اجل ناگاه جانش نه او ماند نه آن حرصش که بیش است

کند از هرچ دارد خروی بازش دلسش باید ازو ناکام برداشت سر آرد جمله کمار جهانش کدامین خواجه صد درویش پیش است

100- الحكايه و التمثيل

ز چنگ گربگان خون ریز دیده کے با تنگے او بودی جہان تنگ قضا را خایئ مرغی نهان بود ولی دستش نداد از جای برداشت نے دندانش بےبردن کے ارگر بےود عجايب حيلة بر ساخت برگشت بپیش او فروگفت این خبر را دو دست و پای اوگردش کمر شد كـشيدش تـا بـه يـيش خانـه در حـال مگر آن شیر دل بر موش کین داشت مگر بس تنگ بود آن موش سوراخ گرفت آن مروش با آن بیضه در راه خلاصیی داد از حرص و غمیش زود کے تا شد هے ببند خود گرفتار مثال مروش با مروش سیه سر بحیلت هم چو مور و موش جویان ترا حرص است و اشتر را مهاری اسير حرص روز و شب چو موري فغان از حرص موش و مرور مردم همه چون کرکسان در بند مردار همه سگ سیرتان زشت پیوند كجا مردم چنين بيچاره بودي کے تاکار شکم را چون دھے ساز کے تا پرگردد این دوزخ زمانی تقاضاء شکم از جمله بیش است ازیـــن دوزخ بـــدان دوزخ رســـی زود نـــشیند بــــی شـــکی در پلـــهٔ تـــو ز تــو پهلــو تهـــى كردســـت پيوســـت بــــسجده كــــردنش زنــــار بـــستى

شنودم من که موشی تیز دیده برون آمد ز سوراخی چنان تنگ بكنج خانة كورا كمان بود بــسوى بيــضه آمــد يــاى برداشــت نه بروی چنگل او را ظفر بود چـو بـسیاری بگـرد بیـضه درگـشت بیامـــد بانــک زد موشـــی دگــر را درآمــد مــوش زيــر بيـضه درشــد گ_رفتش م_وش دیگر زود دنبال ز بسیرون گربسه در پسس کمسین داشست بجست از پسس بسوی مسوش گستاخ بچنگل گربه برکند از همشش زود ببین تا چند جان کند آن ستم کار موافق گفت با هم مرد رهبر الا ای روز و شبب در حرص پویان حريصى بر سرت كرده فسسارى شبان روزی چو اختر روز کوری مــدان خــون خــوردن خــود را تــنعم فغان زین عنکبوتان مگسس خوار فغان از حرص موش استخوان رند اگر نے معدہ خون خوارہ بودی شــــبان روزی فتــــاده در تـــک و تــــاز بمانده در غرم آبری و نرانی زهر رنجي كه مردم راز خويش است شکم از ترو برآورد آتیش و دود اگـــر صــوفي ببينــد زلـــهٔ تـــو همی پرکن که گر در تو دلی هست تــوگـاو نفــس در پــروار بــستى

بمکر آن گاوکز زر سامری کرد ترا تاگاو نفست سیر نبود شکم چون پر شد و در ناز افتاد ترا درچاه تن افتاد جانی بحیلت گرگ نفست را زبون کن اگر در چاه مانی هم چو روباه

ســجود آن گــاو را خلــق از خــری کــرد اگـــر صـــدکـــار داری دیـــر نبــود قـــوی بـــاری ز پــشتت بـــاز افتـــاد بدســــت او ز جــــایی ریــــسمانی بـــرآی از چـــاه او را ســـرنگون کـــن بـــدردگـــرگ نفــست در بـــن چـــاه

۱۰۶- الحكايه و التمثيل

رسسن را در دو سسر در دلوبسسته ز شـــيب او يكـــى پـــر بـــر ســرآمد در آن چــاه اوفتـاد از راه ناگـاه بدســـتان دســـت محکـــم در رســـن زد درون چـاه ديـد افتـاده روبـاه فرو آیم بگویا تو برآیمی درین صحرا چو من گرگ آشنا به کے مین لینگم تو ہے کیاپی برلنگ روان شد دلو چون تر از کمان زود ببالا مے برآمد نیز روباہ بره همم روی یک دیگر بدیدند کے ای روبے مرا تنہا بمگذار کے تو مے رو من اینک آمدم باش کے با رویہ کندگرگ آشتی ساز كــه گفتـــى بــاد صرصــر دود مـــىبــرد نگے مے کرد روبہ بر زبر بود کــه درمـان نیـست ایـن سـخن را رهایی یافت روباه سخن گوی زگرگ نفسس از سر پیی فتاده تواند بوک زین چاه بالا رست ز بهـــر اســـتخوان در تـــن بمانـــده مباش ایمن سگی در پهلویی تو

براهی برود چاهی بسس خجسته چو از بالا تهی دلوی درآمد مگر مے شد یکے سرگ شته روباه چودید آن دلو شد در دلو تن زد یکے گرگ کھن شد با سر چاہ برو به گفت اگر مشتاق مایی اگــر از چــه بــرون آیــی تــرا بــه ج___وابش داد آن روب__اه دل تنگ نشــــست آن گـــرگ در دلـــو روان زود همی چندان که میشد دلو در چاه ميان راه چوون درهم رسيدند زبان بگشاد آن گرگ ستم کار امان کے یافت آن گرگ دغل باز چنان آن دلو او را زود میرد همی تاگرگ را در چه خبر بود چـه درمان بـود آن گـرگ کهـن را چـو در چـاه اوفتاد آن گـرگ بـدخوی تنـــت چاهـــست جــان در وي فتــاده بگو تا جان بحیل الله زند دست سگیست این نفس در گلخن بمانده اگـــر بـــا اســـتخوان كيبـــويي تـــو

۱۰۷- الحكايه و التمثيل

مگر آن گربیه در بریانی آویخت یکی شد تا زپیشش ره بگیرد مگر آن گربیه را ناگیه بگیرد عزیتزی آن بدیسد از دور ناگیاه بید و گفت ای ز دل رفته قرارت بیفتادست با ایسن گربیه کارت

تو آن سگ را زن ای سگ طبع ناساز زهی خوش با سگی تازی نشسته بیسیش سگ بسوزن دادن آیند بکار سگ بسسی گردی تو شیری بکار سگ بسسی گردی تو شیری تو سگ را بندکن روزی نهاست فرو ماندی همی چون مبتلایی تو بسر رزاق ایمن باش آخر زن خود باز زکافر مینگیرد رزق خود باز

کسه بریانی سستاندگربسه را بساز بپسیش سسگ بدمسسازی نشسسه چسو سسوزن داده شد تینغ آزمایند هنوز ایسن سگ نیاوردست سسیری که گردن بستهٔ با سگ گشادست کسه چسون قسوتی بدست آری ز جایی صبوری ورز وساکن بساش آخسر کجا گیرد ز مسرد پسر خسرد باز

۱۰۸- الحكايه و التمثيل

حکایت کرد ما را نیک خواهی از آن چه آب می جستم که ناگاه فرستادم یکی را زیر چه سار فرستادم یکی را زیر چه سار از چاه همه در دلوکن تا برکشم من کشیدم چند دلو بار از چاه یکی سنگ سیه دیدم در آن خاک برافکندم که تا سنگی گران هست برافکندم که تا سنگی گران هست دو نیمه گشت و کرمی از میانش زهی مضعم که در پروردگاری بچساه تیم که در پروردگاری بچساه تیم در راه بیابان بین عرب طالط ف رزاقی او بسین

کسه در راه بیابان بسود چاهی فتاد انگسشتری از دست در چاه کسه چندانی کسه بینی زیسر چه بار بسود کانگسشتری بسر سسر، کسشم مسن فسراوان بار جسستم بسر سسر راه چوگویی شکل او بسس روشن و پاک ز دستم بسر زمین افتاد وبشکست برآمسد سبز برگسی در دهسانش برآمسد سنگ کرمسی را بسداری میان سنگ کرمسی را نگسه بان عطا و نعمست بیاقی او بسین عطا و نعمست بیاقی او بسین

١٠٩- الحكايه و التمثيل

زنی بد پارسا، شویش سفرکرد یکی گفتش بتنهایی و خواری زنش گفتاکه تنها نیستم من مرا بی شوی روزی به شود راست تو ای مرد از زنی کم مینمایی زناشایست و شایست من و تو

نه شویی و نه برگی داشت در خورد نه نانی نه زری چون میگذاری کسه انسدر قربست مولیسستم مسن که روزی خواره شد روزی ده اینجاست چنینسی و آی تسو در وا چرایسی بلاست ایس بسیش وایست مسن و تو

۱۱۰- الحكايه و التمثيل

که گفت اندر طواف کعبه بودم شده تیرش کمان و مشک کافور یکی مسواک بود از مال عالم کزین مسواک میخواهی ترا باد که من وایست را در چون کنم باز نیاید تا ابد دیگر فرازم من این نکته زدرویشی شنودم یکی سرگیشتهٔ بیسرشته از نیور مرا از هرچه باشید بیش یا کیم بیدو گفتم که ای پیرکهن زاد جیوابم داد آن پییر سنخن ساز که گیرگیردد در باییست بازم

كنون چون برگشايم آخر حال کــه درد حــرص را خاکــست مــرهم درازی امـــل کـــاری درازســت كند زيركفن خود را نهاني بسی چپ راست برگردد پس و پیش نهد خود را بدست خویش در گور بیک ره در میان گرددگرفتار ل___ دري_ا نش_سته س_رفكنده نشـــسته تـــشنه و دريــاش در پــيش کے گر آبے خورم دریا شود کے كـــزين محنـــت ز بوتيمـــار بيـــشي بخور تو اینچ داری این زمان خوش بخــور امـروز فـردا راكـه ديدسـت کے شداز سوزنی عیسی گرفتار نمیزیبد مگر در پای پیلان کے ابروشان نبیندکے سادہ نه دنیا و نه دین در هم زند دست جـوى نـدهى و جـان بـدهى زهـي كـار فرو بستم من این در را بسمد سال تو نامرده نگردد حرص توکم نــشيب حــرص شــيبي بـــي فرازســت بكرم قرز نگركاندر جرواني ز حــرص خــویش و ســرگردانی خــویش چــو ازگــشتن نمانــد در تــنش روز بهر چیزی که گرد آورد صد بار مـــرا آيـــد زبوتيمــار خنــده فرو افكند سر دردرمحنت خويش هميشه با دلي تشنه در آن غسم درین معنی تو بو بیمار خویشی تــو بوتیمـار بـا آبــی در آتــش دمے خوش باش غوغا راکے دیدست ز دنیا رشته تاری را بمگذار سےخاوت کے نکے سرهای بخیلان چنان بنديست برجانشان نهاده بخيلان را زبخل خويش پيوست ز خر طبعیست این کز چوب بسیار

۱۱۱-الحكايه و التمثيل

بسشهر ما بخیلی گست بیمار در مردی کردند درخواست مرا نرد بخیال آورد آن مرد و برخواست رای درد آز خفت در بیماری درد آز خفت در بیما مرگ نزدیکی گرفت ه فتاده بر رخش عکس بخیلی گلابیش یافتم یک شیسشه در بر یک گلابیش یا گفتم آن گلل درفکن زود یک گیر آن شیسشه را گل برکنی تو بیمار که گر آن شیسشه را گل برکنی تو بحو زین بوی خوشم دل هست ناخوش بگفت این وزین عالم برون شد بیاوردند زان پیس شیسشه در پیش بیاوردند بیش بیاوردند بیاوردند بیاوردند بیش بیاوردند بیاورد بیاوردند بیاورد ب

که نقدش بود پنجه بدره دینار
که او را کرد باید شربتی راست
یکی صد سالهٔ دیدم درآن درد
همه مدهوشی ببستر باز خفته
همه سرویش تاریکی گرفته
بگل بشران ناز ناخورایی گسشه نیلسی
گلاب از شیشه بسر بیمار زن زود
که آن گل برمکن از شیشه زنهار
بستر زان کرز تام دل برکنی تو
مرزن از آب گل جانم در آتش
بسطد زاری بزیسر خاک کردند
گلی کردند ازو سرخاک درویش
دل آن کور مدیرک ورتر شد

نمیدادش گلل آن شیسه دل بار چو برنامدش از آن یک قطره از دل سرنجام بخیلان بازگفستم

کے باشد خاک او زان شیشه گل زار برآمد زاب گل صد خارش ازگل ببین تا خود چه نیکو رازگفتم

١١٢- المقاله العشرون

دورخ در خاک مالید ای عزیزان فرو ریزد دو رخ چون برگ گل پاک نه رخ در پیش او در خاک مالید شبان روزی بدین سان حضرتی هست اگــر مردیــد یــس چــستی نماییــد کے توکاری کنے کاید بکارت ولی از جھل یے ساعت کنے تو مگــــر ســوز دل و آه ســـحرگاه نداری خرویش را تر روز بیمار مگ____ شاي___ستهٔ اس___رارگ___ردي نخواهی شد ز خواب مرگ بیدار مگــــر بیــــدارگردانــــی خــــرد را نکرد از خرواب چشمی گرم هرگز ز بے خوابیت رویے زرد باشد برآمد صبح بسيري و تو خفته عزيــــزان وفـــاداران برفتنـــد بمانده هم چو سیم قلب برجای سرى پر لاف و پر سودا بمانده خراخفتے چے و خفتے دیرگاھان كـــه دارى ايمنـــى و تـــن درســـتى در آن ساعت بيابي هرچ خرواهي چوآید صبح دم آنگاه پوشند درآیـــد ذرهـای خـاک درجــوش ببیـــــداری آن دم خـــــوی دارد بوقت صبح خون آلود آهيست ب___آهي حلق___هٔ را ب___ر حـــرم زن که بسیاری دمد صبح و تو در خاک دل شــــوریده را درکـــش بــــزنجیر

چـو خواهـد شـد دورخ در خـاک ريـزان براندیسشید از آن ساعت کسه در خاک در آن ساعت نه بتوانید نالید كنون بارى شما را قدرتى هست چــرا دركـار حــق ســستى نماييـــد بمردی آنگیه آیید افتخارت تو خواهی تا بسی طاعت کنی تو نخواهد ماند با تو هیچ هم راه تو خود هرگز شی در درد این کار مخسب ای دوست تا بیدارگری چرا خفتی تو چون در عمر بسیار بروباگـورت افكـن خـواب خـود را بين كين آفتاب مانده عاجز گــرت چــون آفتـاب ايــن درد باشــد الا ای روز و شـــ در خــواب رفتــه نمے ترسے کے مرگت خفتہ گیرد تــو درخـوابی و بیـداران برفتنـد توپی در کیسهٔ ایسن دهر خود رای ز غفلت بر سر غوغا بماندی گــرفتم شـــب نخفتـــى صــبح گاهـــان مكن در وقت صبح ای دوست سستی چو پیدا شد نسیم صبح گاهی هـــر آن خلعـــت كـــزان درگـــاه پوشـــند چـو شـب از صبح گـردد حلقـه درگـوش دلی کـــو از حقیقــت بــوی دارد تــراگــر ســوی آن درگــاه راهیــست دلا آن دم دم علی از خواب دم زن بـــرآر از ســـينهٔ پرخـــون دمــــي پـــاک بگـــبر آن حلقـــه را در وقـــت شـــبگیر

خوشــــــى فريــــاد مـــــشتاقانه بــــرگير غـــم دیرینـــهٔ دل بــاز مـــیگــوی مگر برخیزدت از دل حجابی ز دنیا و آنے در دنیاست خوشتر شــــبان روزی مــــشو در خــــواب آخــــر كــه شــرمت بـاد اى غرقــاب غفلــت چـرا خفتــي كــه گــورت خوابگــه بــس فدای سجده گاه صبح خیران نیاز خویش بر حق عرضه داری بـــزاری مـــیگـــزاری پاســخ خـــویش ره تــو بـا حــق انجـامي گرفتــه گهــــی در گریـــهٔ گـــه در نمـــازی خلایـــق خفتـــه و تـــو باشــــي و بـــس تــو و حــق هــر دو هــم راز اوفتـاده نيارى گفت شكرش تا قيامت ز خــود دور و بــدو نزديــک بــودن کے ہے ہے شب او بیدار داری بـــشهوت ريـــزهٔ در كـــار بــودى چو صد شب داشتی نفس و هوا را

و پا بنداز دل دیوانه برگیر زفان بگشای با حق رازی می گوی خوشی بگری چو باران در عتابی در آن دم گـــر شــود آهـــي ميــسر عزیزا عمر شد در پاب آخر بــشب خــواب و بــروزت خــواب غفلــت مخسب ای خفته آخر ازگنه بسس هـــزاران جـان پــر نــور عزيــزان رهیی لندت کیه در شیبهای تاری خوشی در خاک میمالی رخ خویش همه آفاق آرامی گرفته گـــشاده پـــيش او دســـت نيــازى بنه پایی که در پیش چنان کسس ببـــــستر غــــافلان بـــــاز اوفتــــاده چنین شب گرکند پزدان کرامت خوشا با حق شب تاریک بودن ازین به ترچه کیار و بار داری چـو صـد شـب از هـوا بيـدار بـودى شبی بیدار دار آخر خدا را

117- الحكايه و التمثيل

شینودم مین کیه پیری بود کامیل نیه شیب خفتی و نیه روز آرمیدی کیسی پرسیدکیای پییر دل افروز بیدی بیدو گفتیا نخیسبد میرد دانیا بیک پیوسته می تابند در شیب میان خلید و دوزخ در زمانی میان خلید و دوزخ در زمانی دلی پیر تفت و جانی پیر تب و تاب دلی پیر تفت و جانی پیر تب و تاب هیزاران جیان پیاک نامیداران عزیزا چند خیسی چیشم کین باز میستی پریشان عزیزا خفتی شیب مهتاب آخیر بیندیشی کیه چیون عمرت سرآید

نه چون پیران دیگر مانده غافل بروز و شب کسش خفته ندیدی چرا هرگز نه شب خفتی و نه روز پهست و دوزخش در شیب و بالا بهست و دوزخش در شیب و بالا دگر را میدهند آرایش و زیب چگونه خروابم آید در میانه که تا من زین دو جا اهل کدامم چگونه یابد آخر چشم من خواب نگوساری من درخواب باشد فیست دارداران پسس زانوی خود خلوت کن آغاز پسس زانوی خود خلوت کن آغاز که شب مهتاب بنماید بدیشان پسسی مهتاب درگرورت درآید بسسی مهتاب درگرورت درآید

ترا زیرکفن بگرفته خوابی براندیشدکسی چون خواب یابد براندیشدکسی چون خواب یابد شب مهتاب چون میآیدت خواب نکو نبود چه گوید مرد هشیار چه معشوق و چه عاشق این چه لافست تو مردگلخن نفسس و هوایی

ف رو آید بگ ورت ماهتابی که در گورش بسی مهتاب تابد که در گورش بسی مهتاب تابد که عاشق خواب کم یابد بمهتاب بخفته عاشق و معشوق بیدار بخاکی کی رسد پاکی گزافست کجا م ردان عشق پادشایی

۱۱۴- الحكايه و التمثيل

کے رویے داشت درخوبی چو ماهی وزو هـ لحظـه صـد دل خفـت در خـون فلک ازگوی او چوگان بیفکند جهان را حسن او سرپای مسیزد عـــرق برگــرد مــاه او نشــسته لب لعش زهی حلوای بی دود وزو نظارگی حسیران همی گسشت کے گلخے ن تےافتی بیچے ارہ تے روز کے دانے دتا چے کے ارافتاد او را کے دردی سےخت بے درمانش افتاد رخش از اشگ صد هنگامه خون ساخت فــــرو مـــــیبــرد آب گــــرم از دور ز دســـت دل دلی در دســـت آتـــش ز مستى جامه را نخ نخ بينداخت بجای جانش آمد جامه در دست بیفتاد وز مستی بسی خسبر شد ميان راه مرغ نيم بسمل زهی عیشق و زهیی دردوزهی کیار ميان خاک بود افتاده تا روز بزیـــر چـــتر چـــون خورشـــید در مهـــد دل و جان پرسخن لیکن زفان لال دل درویــــش را از جــان بـــرآورد بسر می شد ز خود بی خود چوگویی زگلخےن تاب رمزی گفت حالی نه خفت و نه چو شمع آسود از سوز مرا عاتيش كن چون پادشاهان بـــسوی او فـــرو انـــدازگــویی

شنودم من كه وقتى پادشاهى ز بهرگری بازی رفت برون چـوگـوی حـسن در میـدان بیفکنـد رخـــش لاف جهـان آرای مــــيزد خـــرد بـــر خــاک راه او نشـــسته غم عشقش زهي سوداي بي سود چـو سرمـستى در آن ميـدان همــي گـشت مگـــر سرگـــشتهٔ چـــون شـــمع بــــا ســـوز بدیــــد از دور روی آن نکــــد و را ز عسشقش آتسشی در جانش افتاد دلـش در عـشق معجـون جنـون سـاخت دم سرد از جگر میزد چوکافور بمانده در عجب حالی میشوش نفسس ازجان چون دوزخ بینداخت همی بدرید جان آن عاشق مست جهان برچشم او زیر و زبر شد چگونــه پــر زنــد در خــون و درگــل بدان سان پر زد آن مسکین بے بار بـــآخر هـــم چنــان تـــا ده شـــبان روز برون آمد بمدان يوسف عهد بتے ک استادگلخن تاب در حال چو شاه گوی زن چوگان برآورد چو از چوگان زلفش یافت بویی وزيرش وقت ديد و جاي خالي كــه او ده سـال از عــشقت شــب و روز چـو هـستت ايـن گـدا از نيـک خواهـان اگرچــه نيــست رنگــش رازگــويي

غریبے نبود از شاهان چنین کار بـــسوى آن گـــدا گـــويى بينـــداخت چــرا مانــدی چنــین آخــر دهــن بــاز بخاک افتاد و میافتاد در خویش همسى لرزيد چون برگ چناران جهانی گرده او هنگامه کرده کے تا هنگامے حالی سرد کردی بگلخ___ن ب__از بردن_دش ب__زاری ز چــشم او زمــين چــون چــشم در كــوه ملک از روی او زردی گرفتک دگـــر ره خـــروش مـــستى آمــــد چـو بـاران اشـگ او بـرروی مـیرفـت چے باران اشک ہے صحرا بماندہ تنش را بسته با صحرای خون بود جهانی درد صحراکرده برد نه یک هم دل که رمزی بازگوید وليكن زهرة گفتتن نيودش كــه عــالم جملــه ملــك اوســت امــروز س_په گـــيرد ز مـــاهش تــــا بمـــاهي ز نامردی نجنبد مدوی بر منن ببوی وصل زین سان پادشایی بيك ساعت كنندم پاره پاره خرم در گل بخفت و بارم افتاد ز عـــشق پادشــاه از پــای ننشــست ســـتاده بـــر درش مــــی گفـــت يــــا رب ببد نامی خرود نامش برفته بپسیش ذرهٔ خسود مسیشسود بساز خــبر آمــد بگلخــن تــاب دل تنــگ بلرزیــــد و میــان راه افتــاد ســـر او درکنــار آورد و بگریــست خودش مىكىشت و خود ماتم همى كرد سر خود در کنار شاه یابند كه بنهيند بر شمع جهان تاب ب____ آورد از زم___ بن ت___ا آس___ مان آه بزد یک نعره و جان داد و تن زد اگرچـه ننـگ باشـد از چنـين بـار شــه از لطفـــي كــه او را بــود در تاخــت بعاشق گفت گےویم دہ بمن باز چـو از شـاه ایـن سـخن بـشنید درویـش ز چــشمش اشـک ریــزان شــد چــو بــاران ز جان صد جام خون بر جامه كرده بـــرآوردی بـــدردی بـــاد ســردی بـــآخر در میــان خــاک و خــواري دلـــش مـــستغرق دريــای انـــدوه هـــوا از راه او ســدی گرفتــه چـو لختــي بـا جهـان هـستى آمــد فغان مے کرد وز هر سوی مے رفت چـو برقـی چـون در آن صـحرا بمانـده دلـش از صحن ایـن صحرا بـرون بـود ب_آب چــشم صـحراكــرده پــرگــل نه یک محرم که با او رازگوید اگرچـــه خـــوردن و خفـــتن نبـــودش بدل مى گفت شاهى عالم افروز اگـــر فرمــان دهـــد در پادشــاهی وگے بسر من آرد روی بے من برون مری آید از گلخن کدایی اگـــر برگــویم ایــن راز آشــکاره چـه سازم چـون کـنم چـون کـارم افتـاد ب___آخر م___دت ده س_ال پیوس_ت همـه شـب تـا بـروز و روز تـا شـب قـــرار و خــواب و آرامــش برفتــه زهیی دولت که خورشید سرافراز چـو شـاه آورد سـوي گلخـن آهنـگ چو چشمش بر جمال شاه افتاد چـو شـه در روی آن دلـداده نگریـست دل پـــر جــوش او را مرهمـــي كــرد چــو ســوی هــستی خــود راه یابنــد چگونـــه آورد پروانــه آن تــاب نبودش طاقت وصل چنان شاه

دو دم از خلصق آن حصیران برآمصد بسرو ای هم چوگلخن تاب عاجز بسرو سودا میزای پارهٔ خاک همر آن طاعت که چندان پاک کردند خطاب آمدکه ای پاکان درگاه کمه افشاندیم چندین سجدهٔ پاک کمه ذات ما ازینها بسی نیازست کمه ذات ما ازینها بسی نیازست بسرو ای گلخنی گلخن همی تاب بسرو تا چند ازین تزویس و دستان بسرو تا چند ازین تزویس و دستان اگسر سلطان بسوی توکند رای

یکی بسی جان دگر با جان برآمد

که تاب وصل شاهت نیست هرگز

که مستغنیست از تو حضرت پاک

فسدای راه مسشی خساک کردنسد

سرجود آریسد آدم را بیسک راه

ز استغنای خود بر پارهٔ خساک

چه جای سجده و جسای نمازست

درین آتش بصد شیون همی تاب

که بیهوده بسسی گوینسد مسسان

چه سازی چون نه جای داری و نه جای

نسه جسای آنکه نزد خویش آری

11۵- الحكايه و التمثيل

شسنودم مسن کسه موشسی در بیابان مهسارش سسخت بگرفست و دوان شسد چسو آوردش بسسوراخی کسه بسودش بسدو گفست اشتر ای گسم کسرده راهست تسرا چسون نیسست از سستی سسرخویش کجسا آیسد بسرون تنسگ روزن بسرو از جسان خسود بسرگیر ایسن بسار بسرو دم درکشش ای مسوش سسیه سسر بسرو ای مسور خسود را خانسهٔ جسوی تسرا ای مسور دازآن دل خسوش فتادسست

مگر دید اشتری را بسی نگهبان
کسه تسا اشتر بآسانی روان شد
نبودش جای آن اشتر چه سودش
مسن اینک آمدم کو جایگاهی
بدین عدت مرا آری بر خویش
بدین عدت مرا آری بسر خویش
چو من اشتر بدین سوراخ سوزن
که اشترگربه افتادست ایسن کار
کسه نتوانی شد استر را سیه گر
سخن در خورد خود از دانهٔ گوی
کسه کیک تو عماری کش فتادست

116- المقاله الحاديه و العشرون

مسشو مغرور ملک وگسنج و دینار خسدا را زان پرست از جسان پرنسور بهسرکاری خسدا را یساد مسیدار بکاری گر مسدد خسواهی ازو خسواه اگر از خسویش خشنودی تسو ای دوست بطاعست خسوی کسن وز معسصت دور زبسس تندی مسشو بسس زود در خسشم مکسن از کینه کسس سینه پرسسوز مروغ و کژمگسو از هسیچ راهسی

کسه دنیا یاددارد چسون تسو بسیار

کسه استحقاق دارد وز طمسع دور

خسدا را تسا تسوی از یساد مگسذار

کسه بسه زیسن در نیسابی هسیچ درگساه

یقسین مسیدان کسه آن خسشنودی اوست

کسه ندهسد طاعت با معسست نسور

کسه ندهسد طاعت با معسست نسور

کسه نداری هسیچ کسس را نیسز در چسشم

کسه خسود در سسوختن مسانی شسب و روز

کسه جسان پساک تسوگسردد ز تسن سسیر

کسه نیسود زیسن بستر هرگسزگنساهی

دلـــــت از زنــــدگانی ســـــيرگـــــردد ببين تا بر چه سان دارد سرانجام صبوری کن مگر در وقت بستست خردمندی گزین تا غیم نبینی کــه تــا اهلـــی بیــابی در میانــه مگردانش بر خرود صاحب اسرار كــه احمــق در غلـط افتــد زخـامي مده هرگز جواب احمقان باز کے خلقے را بظلے از جان کند سیر بـــسر مـــــى در مــــدو ماننــــد ســــيماب چو نیل خام حالی پخته گردی كــه در پــشت تــوگــردد پــشت واره چـو خویـشي را دهـي از خـود جـدايي ز سے دانےش در سے بندکےن تے بـــسى پرســـيدن وگفـــتن مكـــن خـــو کے خوش گوییست اصل ہے نکویی کے زن رازت بگوید جملے سے پاز کے آن نقسشی بود در سنگ کرده کے مردم از قرین گرددگنه کار کے در پری بدانی این سخن را نه نیک و بد چنانک آید فروگوی ز هے یک نکتے صد استاد مے گیر بخر یک نکتهٔ آنکس بگنجی بنادانی مکنن خروارش فلک وار مگوکین را شنودستم از این پیش مکنن زنهار دیگر آزمرونش کے بیدگوید ترا هے در سرانجام کے تے زو ناردت جان کاستن پار مده بازش زییش خود برون کن کے هر روزت بگردانید بیصد رای كــه حــق دانــدكــه چــونش آفريدســت کے بھے تر بینے از خےود ہے ر بےتر را حلیمے کے زکمترکے فروبر همه کس را چو خورشید جهان باش دل اهـــل دلی از خــویش کــن شـاد حــسدگـــر بـــر نهـادت چـــيرگـــردد چـوکـاری را بخـواهی کـرد ناکـام ز بے صبری دلت گر سخت خستست اگر خواهی که یک هم دم گزینی بــصد نــا اهــل در شــو در زمانــه كسسى را امتحان ناكرده صد بار مگـــردان هـــيچ احمـــق را گرامــــي مگو هرگ زبیسش ابلهان راز مكنن كسس را ز عسام و روستاچير بسنگ و هنگ باش و هیچ مشتاب بمعیار خرد گر سخته گردی مريز از پــشت خــود ايــن آب پـاره به رکاری که اندر شهوت آیی زفان را خوی کم ده بر سخن تو نخست اندیشه کن آنگه سخن گو سے خن خوش گوی چندانی کے گویی مگروی از هیچ نوعی پیش زن راز بــــدین فرزنـــد را دل دار زنــده پــــسر را از قــــرین بــــد نگــــه دار گرامـــــــى دار پــــــيران كهــــــن را سخن کے گوی چون گویی نکوگوی سےخنهای بزرگان پاد مے گیر كسى راكز تو عزت يافت يك بار كسسى با تو سخن گويد برانديش کـــسى راکـــازمودى چنـــد و چـــونش مكن بدگوى را نزديك خود رام مسادت هميج با نادان سر وكار كسى كوكار بدگويدك چون كن سخن چین را مده نزدیک خود جای همی عیب کسی کان ناپدیدست سوی هرکس چنان گردان نظر را گمان بد مبر برکس نکو بر برغبت بر همه کسس مهربان باش اگر خواهی که گرددکعیه آباد مــشو از یــک نظــر در زیــر صــد بــار كــه در حــسرت فــرو مـاني سـرنجام از آن طیبت چو شمعی هم تو سوزی كــه كــس نــشناخت قــدر زنــدگاني مگـــر بپـــسنددت مـــرد نکوکـــار خود افکن باش گراستاد کاری کے چون طاوس میباید مگس هم بهر زه هم مرنجان هم ميازار تكـــبركـــن بپـــيش احمـــق آغـــاز فروتن باش خود را خاک گردان اگرچــه بــس عزیـــزی خــوارگردی ز دردســـر فـــراوان ســـر نهـــى بـــاز كـــه ايـــشانند آگـــاه از جـــواني کے تا مالت نگردد مار و زهری مـــدار او را بـــرای ســـيم حرمـــت بیرســـش تـــا نگـــردد دل شکـــسته فراموشـــش مكـــن در هـــيچ بــابي کے در قدرت تو چون موری زبونی کے گر سی عیب میں جدایست رضا ده در قضاگر حق شناسی بگورستان شو و بگری زمانی بکنجے در شو و تنها نے شین باش کــه تــا از پــس نمـانی در تاســف کے نبود سر سگی کردن بسی کار کے درگل کردہ باشی گوھر خویش کے شرطست آن کے یک ساعت باستی روا نبود که گویم دوزخی بود كــه خرسنديــست گنجـــي كــان نپوســـد بدان خود راکه مشتی آب و خاکی کے خود اندیشه داری از عدد بیش كــه نبــود ايــن ســخنها را بــن و بــار كــه خــر باشــد تــرش روى وگرفتــه مده اقرار برکسس تا ندانی ز مرده جز بنیکویی مگرو باز

نظ____ از روی نـــامحرم نگـــه دار مكن غيبت مده بيهوده دشنام بطیب ت کردن ار شمعی فروزی مده بر باد عمر را رایگانی بپاســـخ زیـــر دســـتان را نکـــو دار م_یفکن در سخن کسس را بخرواری بچےشم خرد منگر سوی کے س مگوی بیه وده کسس را ناسزاوار اگر پیش تو آید احمقی باز وگر بیش تو آید مرد پزدان اگـــرگـــر د کـــسی بـــسارگـــر دی اگے بے سیارکے س را سے دھے باز بپ بران کے ن تقرب تے اترانی بدروی شان رسان از مال بهری تــوانگر چــون بــرت آيــد بخــدمت ور آید یسیش تو درویش خسته کے سی کے و بر تو حق دارد بآبی مجوی از عیب بر موری فزونی نكو بين باش گر عقلت بجايست مک_ن در هیچ کیاری ناسپاسی اگے قیضیت باشد ناگھانی مخند و تاتویی اندوهگین باش چو خواهی کز بلا یابی رهایی زمانی در سیاست کنن توقف مچے با هیچ کے سدر گفت بے سیار مكن گستاخ كودك را برخويش مكن در وقت پاسخ پیش دستي سخاوت كن كه هركس كو سخى بود دلت خرسندكن تا جان نيوسد مگرو از خرویش برسیاری بپاکی مكن زانديشهٔ بيهوده دل ريش مخور حسرت زغمهای کهن بار چـو عيــسي باشــد خنــدان و شــكفته بخـــوبي و بزشـــتي تــا تــواني اگــــر دل زنـــدهٔ در پـــردهٔ راز

بجان بیدر و آن منگرکه اوگفت بنیکویی زفان بندش کن از خویش کے شہری شعلہ سوزد بیک باز نكويي خاص از بهر خداكن دگ_ر مندیش از آن گ_رکاردانی مبين در خلق و دل با خويش ميدار کے آن افرون ترا بی شک خرود باز بگو از صدق دل قوی شهادت کے آن دم بھترسے از خفتے مردار مكن زنديدها باطل نمازت کے هے کے عاقبت اندیش شد رست بفكـــرت در حـــضور ذات خـــود بــاش بپرهیز از پلیدی طبیعت کے خجلے ناردت گے شد پدیدار كـــه گـــرگوينـــد روگـــردى روانـــه بكن چيزى كه باز آن كرد خواهي همه انديشها راكن فراموش چراغیے را فررشید میدار بجان كندن ببايد تازه رويي یکایک کار بند و بهره بردار مدان کس راکه به زین یادگارست زفان در كام كش وز جوش بنشين خموشی پیشه گیر اینک حقیقت سخن گرمست گوید چون نگوگفت اگر خصمی شود بر تو بداندیش مـــدان زنهـــار خـــصم خـــرد را خـــوار ز بهر خلق نیکویی رهاکن چـو در ره مـــیروی ســر پــیش مـــیدار طعام افزون مخور ناگاه و ناساز چو شب در خواب خواهی شد بعادت بوقـــت صــبح ســر از خــواب بــردار چو هنگام نماز آید فرازت زكار عاقبت انديش پيوست هميشه حافظ اوقات خود باش برون را پاک میدار از شریعت درون را نیــــز در معنــــی چنــان دار چنان وقتی بدست آرد زمانه اگـــر زر داری وگــر پادشـاهی زفانت چون شود در نزع خاموش مــــترس آن ســــاعت و اميـــــد مــــــيدار کے هرکو جان دهد بر شادمانی بكارست اين مشل اينجاكه گويي مـــدار از غــافلي پنــد مــرا خــوار ت____اگ___ در ره اس___رارکارس_ت بدان این جمله و خاموش بنشین صبوری پیشه کن اینک طریقت

١١٧- الحكايه و التمثيل

بچین شد پیش پیری مرد هوشیار جسوابش داد آن پیسیر طریق ت بگریم با توگر نیک و نپوشی ز خاموشیست بر دست شهان باز اگر در تن زدن جانت کند خوی چو چشمه تا بکی در جوش باشی درین دریا بگوهر هرکه ره داشت

کسه مسا را از حقیقت کسن خسبردار
کسه ده جزوست در معنسی حقیقت
یکسی کسم گفتنست و نسه خموشسی
کسه بلبسل در قفسس مانسد ز آواز
شسود هسر ذرهٔ بسا تسو سسخن گسوی
کسه دریسا گسردی ار خساموش باشسی
بغواصسیش بایسد دم نگسه داشست

۱۱۸- المقاله الثانيه و العشرون

زهے عطار از بحے معانی تـــرا زبيـــد بعــالم بـــار نامـــه ميان چار طان گوژ رفتار چنانم قوت طبع است كز فكر در انديــــشه چنـــان مـــست خـــرابم نيابم خواب شب بسسار و اندک همسی رانسم معسانی را ز خساطر یکے را چون برانم دہ درآیے ز بــس معنــــى كـــه دارم در ضـــميرم بصنعت سحر مطلق مينمايم بحكمت لوح كردون مينكارم بمعنے مروی از هم میشکافم جــواهر بــين كــه از دريـاى جـانم بين اين لطف لفظ وكشف اسرار اگر ما یک سخن گوئیم صد سال ز ما چندانکه گویی ذکر ماند خردمندا بیا باری سخن بین هــرآنج آن کهنـه مــیگـردد قدیدسـت چـو مـن تـا رو زعـالم بـاز بودسـت ســخن را طبـع عيــسي فكــر بايــد ز تحـــسین درگذشتــست ایــن ســخنها كسسى راكارزوى اين ضعيف است ز شعر خود نمودارش نمودم اگے تے اھے رازی چےشم کے باز بـــساط مفـــسلى گـــستردهام مـــن كجاســـت اهـــل دلى درگوشـــهٔ فـــرد تو ای عطار اکنون چند ازین گفت چنان خواهم که هم چون خاک گردی چـو خـاک راه خـواهی شـد ازیـن پـس فروتن شو خموشي گير پيشه تـرا مـي صبر بايدكرد حاصل صبوری کن زحق اندیش پیوست گـــرت بایــــد بهـــر دم تـــازه جـــانی

بالماس زفان در میچکانی كه بر تو ختم شد اسرار نامه برین منوال کسسی را نیست گفتار چو یک معنی بخواهم صد دهد بکر كــه ديگــر مـــىنيايــد نيــز خــوابم ازين پهلو همي گردم بدان يک کے یے دم خواب یابم بوک آخر بــــتر راگــــر بــــرانم بــــه در آیــــد خدا داندکه در گفتن اسیرم درين شک نيست الحق مينمايم كــه مــن حكمــت زيــؤتى الحكمــه دارم ببین گر پای داری دست بافم همسی ریسزد پیساپی بسر زفسانم نگے کے معنے ترکیے وگفتار همى دوشيزه ماند هم بيك حال ول_يكن اصل معنى بكر ماند کے مے گوید سخنھای کھن بین كــه لــذت از جهـان قــسم جديدســت ندانم تا سخن پرداز بودست چــو مــريم گــر بزايــد بكــر مانــد کے شروری دارد ایے شیرین سیخنها نمودار منش شعر لطيف است ز هــــر در در و اســـرارش نمـــودم بغواصی برون گیر از سیخن راز بــــسى ديوانگيهـــاكـــردهام مــــن کے بنے شیند دمے با من درین درد كني آن گفت را پيوند ازين گفت مگــر در زیــر پـای پـاک گــردی چو خاک راه شو در یای هرکس درين هر دو صبوري کن هميشه كه گفت الصبر مفتاح قلايل كه با حق باشي و با خويش پيوست فرو مگذاریاد او زمانی

همسی هسر دم زدن در بسیم و امیسد چو هر دم میتوانی یافت نوری گر از صد چیز مییابی شرف تو

بحـــق ســـرمایهٔ ملکیـــست جاویـــد چـــرا دایـــم نباشـــی در حــضوری چـه بهــترگــر حـضور آری بکــف تــو

١١٩- الحكايه و التمثيل

فتادش چسم بر بقال استاد شکرداری سیید و مغیز بادام ولـــيكن تــا پديــد آيــد خريــدار چـرا آن هـر دو خـوش را خـوش نخـايي ازین هر دو چه خوشتر میخری باز کے مے داندکے چے اسرار پنھانے ست بیک دم میں انہ کرد حاصل كــه برنايــد زجانــت بـــى خــدادم بـــسلطاني رســانندت ازيــن يــاس خموشی پیشه کن تاکی زگفتار چـو نیکـو بنگـری حـیض الرجالـست بتست و بت بود بي شک حجابت رها کن بعد ازین این بت پرستی اگــرگــویی بــه ارزد هــر دو عـالم نبودی یک زمانم آرمیدن همی دانم که صد عالم بماندست چو میدانم که می بربایدم خواند اگر یک حرف بر خود خوانمی من نبودی رنگ و بوی گفت وگویم غم خود وقت كار خود نخوردم ندانم کرد استغفار این را ندانم تا بعمری هم کنم من ببخـشدگرچـه ایـن جرمـی عظیم اسـت بیک بیستم ببخسشد رایگسانی مگر میرفت آن دیوانه دل شاد بدو گفتاکه ای مرد نکو نام چنین گفت کے دارم هر دو بسیار بدو دیوانه گفت آخرکجایی اگے ایے ہے دو بفروشے بصد نیاز بیک یک دم که در زیر دل و جانست ه_زاران بحر پر اسرارکاملل ترا این پند بسس در هر دو عالم اگرر تو باز داری پاس انفاس خدا را یادکن تاکی زاشعار اگرچــه شــعر در حــدکمالــست یقین میدان که هر حرف از کتابت كنون بيدار شو از خواب مستى دریغا فوت شد عمری که یک دم مراگر عمر بایستی خریدن همه عمرم اگر یک دم بماندست چـرا چنـدین سـخن مــیبایـدم رانـد بگو چندین سخن کی رانمی من اگر بسودی از آنجا رنگ و بسویم دریغیاکانچ دانیستم نکردم اگـر صـد سال پـویم راه دیـن را گـر اسـتغفار يـک يـک دم كـنم مـن وليكن چون خداوندكريم است عجب نيست اربفضل جاوداني

120- الحكايه و التمثيل

که کرد او درحکایت بی فیسوسی بیسر میں میں بیسر میں بیسر میں شیاهامه ابوالقاسیم کیه بید شیخ اکیابر نکسرد از راه دیسن بیسروی نماز او همه در مدح گیری ناکسی گفت

شنودم من که فردوسی طوسی ببیست و پنج سال از نوک خامه برآخر چون شد آن عمرش بآخر اگرچه بود پیری پر نیساز او چنین گفت اوکه فردوسی بسی گفت

چے و وقت رفتن آمد ہے خبر مرد نمازم بر چنین شاعر روا نیست بزیـــر خـاک تـاریکش ســپردند كــه پــيش شــيخ آمــد ديــده پــر آب لباسی سیزتر از سیزه در بیر کے ای جان تو با نور یقین جفت کے مے ننگ آمدت زین نانمازی همه از فیض روحانی سرشته کے تاکردند بر خاکم نمازی كـــه فردوســـى بفــردوس اســت اولى اگر راندت زپیش آن طوسی پیر بدان یک بیت توحیدم که گفتی مده بر فضل ما بخل گواهی كه عاصى اندكست و فضل بسيار نیامرزیده باشم جزکفی درخاک همــه توحیــد تــوگویــد در اشــعار چو فردوسے فقاعی مے گشاید بف ضل خرود بفردوسش رسان ترو مقام صدق و قصر دینش خوانند

بمدح گرکان عمری بسر برد مرادر کار او برگ ریا نیست چــو فردوســي مــسكين را ببردنــد در آن شب شیخ او را دید خواب ز مسرد رنسگ تساجی سسبز بسر سسر بپسیش شیخ بنشست و چنین گفت نک ردی آن نماز از بی نیازی خدای تر و جهانی پر فرشته فرستاد اینت لطف کار سازی خطے دادنے بے فے ردوس اعلی خطاب آمدکه ای فردوسی پیر پنديرفتم منت تا خروش بخفتي مــــشو نوميـــد از فـــضل الهــــي يقين ميهدان چوهيستي مرداسرار گـر آمـرزم بیک ره خلـق را پـاک خداوندا تو مے دانے کے عطار ز نــور تــو شـعاعی مـــانمایــد چےو فردوسے ببخےشش رایگان تے بفردوسی کیه علیینش خوانند

171- الحكايه و التمثيل

در آن ساعت که وقت رفت نش بود چه داری زاد راه منسزل خیاک دلی پر می برم دستی تهی مسن دلی پر می برم دستی تهی مسن به بفت خل تسود و دلی دارم پر امید به بفت خل تسود و دلی دارم پر امید دلی دلی مرا از کرم حاجت روا کن دلیم را از کرم حاجت روا کن دلیم را زنده گردان از حضوری به یقینی ده میسان میشکلاتم به نیون خود براتی ده بتحقیق زنو خواب غفل تم بیدارگردان زخواب غفل تم بیدارگردان در آن درماندگی فریساد رس بساش در آن درماندگی فریساد رس بساش میسرا با نسور ایمان دار آن دم بیاکم میسانی جورم بیاکم

بپرسیدم زپیری سال فرسود
که هم راه تو چیست ای مرد غمناک
جسوابم دادک زبی آگهی مسن
خدایا مسن دریس دیسر تحیر
ته ی دستم ز زاد راه جاویسد
خداوندا امید مسن وفاکسن
منسور دار جسانم را بنسوری
مسرا از مسن نجساتی ده بتوفیسق
مسرا از مسن نجساتی ده بتوفیسق
دلسم را محسرم اسرارگ ردان
بسر افسروز از خداوندی دلسم را
نفس چون برکشندم هم نفس باش
چوو جان را منقطع شد از جهان دم

خداونــــدا همــه بیچارگــانیم همــهگــر دوزخــایــم از بهـشتی کـه دانــد تــا بمعنــی متقــی کیــست

درینن هنگامیه چیون نظارگیانیم تو میدانی و تو تا چون سرشتی سعید از ماکدامیت و شقی کیست

۱۲۲- الحكايه و التمثيل

بدو گفتند پیرا گریده از چیست دری میکوفتم من در همه حال از آن مسى گريم از حسسرت چنسين زار شـــقاوت مــــى گـــشايد يـــا ســعادت كجا آيم ندانم بر زمين من كــه تــا خــود بــركــدامين يهلــو آيــد دو عالم آن زمان از هم جدا شد وزان سـو جـان بخاموشـي فـرو رفـت كجا بود وكجا آمدكجا شد کے گویی خواب خوش باد ای جوانت مـــن بيچـــاره راگـــويي دعــايي تــرا بزيـان نيايــد هــيج كـارى مرا نوری بود درخاک تاریک خلاصهم باشدار باشد عقهابی کے من درخاک چون باشم نہانی زهیی بسی شفقتی برخویش میا را

بوقـــت نـــزع پـــيرى زار بگريـــست چنین گفت اوکه اندر قرب صد سال کنون خواهدگشاد آن در بیک بار کے آگے نیے ستم کے بن در بعادت فرو ميافتم از چرخ برين من مثالم كعبتين شش سو آيد در آن ساعت کے جان از تن رھا شد ازین سو تن بیهوشی فرو رفت کے داندکین دو راکز هے جدا شد ج___وامردا ازي___ن نب__ود زيان___ت اگر بیتی خوشت آید ز جایی م___راک__اری برآی_د روزگ_اری دعایی زود رو چون گشت نزدیک مرا راحت ترا باشد ثوابي تـو خـوش بنشـسته در دنیای فانی زهے ناخوش رهے در پیش ما را

١٢٣- الحكايه و التمثيل

نک وگفت ست آن دروی ش حالی

یک در خواب مرگی با سلامت

سیم چیزی که گفتن را نشاید
خداوندا بفضلت دل قوی باد
قسرین نور باد آن پاک رایدی
گرت در جام خود خونیست برخیز
که بعد از ما عزیزان وفادار
کند از دل بسوی ما خطابی
بسسی خونها بخوردند و برفتند
کنون ما نیز خون خوردیم و رفتیم
بسسی گفتیم و خاموشی گزیدیم

که می خواهم سه چیز از حق تعالی دوم در میرگ خوابی تا قیامیت چیه گویم زانیک در گفتن نیایید کسی کر ما کنید بر نیکویی یاد کیه ایسن گوینده را گویید دعیایی زچشم خون فشان بر خاک ما ریز بخیاک میا فیرو گویند بسیار ولی از گور میا نایید جوابی بیدرد و غیصه زیر خاک خفتیم بیدرد و غیصه زیر خاک خفتیم زگوییایی بخاموشی رسیدیم زیر نوهای پر خاک نید بردار نیستم مین ازییشان کیس خیبردار فیدای ایسن همه روهای پر خاک

۱۲۴- الحكايه و التمثيل

شسنودم مسن از آن داننده استاد درآمد پیش او عباسه ناگاه درآمد پیش او عباسه ناگاه تند رخسته ایر سیلاب اجلل مدهوش گشته بیدو گفت ای لطیف نغیزگفتار تسو تا پیش سخن گویان نشستی چنین خاموش بیکار

که چون عبادی اندر نیزع افتاد ز پای افتاده دیدش بر سر راه ز پاسیخ بلبلش خاموش گسشه زفانت در سخن گفتن شکر بار همه دست سخن گویان ببستی چو بود آن حرص بسیارت بگفتار

1۲۵- الحكايه و التمثيل

بپرســــــــــــــــــدم در آن دم از پــــــــدر مــــــــن ز حـــيرت پـــاى از ســـر مـــىنـــدانم نگردد این کمان کار دیده چنین دریاکه عالم میکند نوش بدو گفتم که چیزی گوی آخر جــوابم دادكـاى داننـده فرزنـد ز غفلت خود نماییدم همه عمر ب_آخر دم چن_ين گفيت آن نكوكيار پدر این گفت و مادر گفت آمین خدایا گفت این هر دوگرامی اگرچـه گـردنم زیـرگنـاه اسـت ببين يا رب دو پيير ناتوان را تــو آن پــير نكـو دل را نكـو دار در ایمان یافت موی او سیدی بدرگاه تر باز افتاده كارش در آن تنگے گےورش همنفس باش كفين را حليه گيردان در بير او چو با خاكى شد آن شخص ضعيفش ز جان مصطفی نرور علی نرور گناهش عفوكن جانش قوى دار خدایا پیش شاهان مرد مضطر چے مے دیدم کے خلقانی کے رفتند تـــن مــن ازكفــن كربـاس آورد كنون كرباس و تيغ آوردهام منن تـو خـواهي خـوان و خـواهي ران تـوداني

کے چونی گفت چونم ای پسسر من دلم گم گست دیگر میندانم ببازی چو من پیری کیشیده ز چــون مــن قطــرهٔ برنــاورد جــوش کے سرگردان شدم چون گوی آخر بف ضل حق بهر بابی هنرمند چــه گــويم ژاژ خاييــدم همــه عمــر خداونـــد محمــد را نكـــو داد وزان پــس زو جــدا شــد جـان شــيرين بف ضلت مهر بر نه بر تمامی دعای این دو پیرم حرز راهست بديــشان بخــش جــان ايــن جــوان را فروغ نور ایمان شمع او دار مـــــــدارش در ســــواد ناامیــــدی بف ضل خوی شتن ده زینه ارش در آن زیـــرزمینش دســت رس بــاش بباران ابر رحمت بر سر او بپاکی باد بر جان شریفش بجانش ميرسان تا نفخة سور بنور دیسن دلش را مسسوی دار شود با تیغ و با کرباس هم بر همه یک تیغ در کرباس خفتند زفانم تيغ چون الماس آورد كــه گــر رانــي وگرخــواني تــواني

سـخن بـا دردتـرزین کـس ندیدسـت پایان